

YOUR SURREY REALTOR! www.yoursurreyrealtor.com

**HARVY JAWANDA**  
Personal Real Estate Corporation

**PH: 604-655-7776**

**TOOR LANDSCAPING & FENCE**

ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸੀਡਰ, ਲੋਹੇ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-729-3225**

**CHILLIWACK DRIVING SCHOOL**

WE OFFER ICBC APPROVED MELT DRIVING COURSES

**PH: Sukh (Instructor): 778-241-5835**

Office: 604-427-1711, Amrit: 604-600-5835

46707 Bailey Rd, Chilliwack BC Email: chilliwackdrivingschool@gmail.com

**ਪੰਜਾਬੀ**  
PUNJAB FOREX

Reliable & Expedited Money Transfer

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

**Gagan Singh**  
604.349.1313

103-8140 120St. Surrey

ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਰਤਾਵਾਰੀ ਅਖਬਾਰ

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**

**PUNJAB GUARDIAN**

B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish

ALBERTA Edmonton, Calgary

USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood

sales@punjabguardian.com www.punjabguardian.com

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31, Issue No. 27, Ending Date: Jul 05, 2024

**100% VEGETARIAN**

**Anmol Sweets**

Tiffin Service Available

2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
Pickup \$300/month  
Delivery \$320/month (Sunday to Friday)

Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion Special Discount for Gurudwara & Mandir

**Ph: 604-507-9898**  
108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਖਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਫੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Ph: 604-446-3154** (NO SIDE EFFECTS)  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਭਾਰਤੀ ਭੂਮਿਕਾ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ 5 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦਾ ਐਲਾਨ**

ਵੈਨਕੂਵਰ (ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ): 23 ਜੂਨ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਸਫਾਰਤਖਾਨਿਆਂ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਪੱਖੀ ਸਿੱਖ ਧਿਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ 39ਵੇਂ ਵਰ੍ਹੇ ਤੇ ਮਿਰਤਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀਆਂ ਭੇਟ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਜਿੱਥੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਧਿਰਾਂ 'ਤੇ ਮਤੇ ਗਏ, ਉੱਥੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਅਦਾਰਿਆਂ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰ ਸਿੱਖ ਫਰ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਇਸ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਮਲੇ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਪੰਜ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ

ਅਹਿਦ ਪੁਗਟਾਇਆ। ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਟਰਾਂਟੋ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਔਟਵਾ, ਅਤੇ ਮੌਂਟਰੀਅਲ ਵਿਖੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਹੈਲੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਭਾਰਤੀ ਜਾਸੂਸਾਂ ਦੀ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਬੰਬ ਨਾਲ ਉਡਾਉਣ ਦੀ ਸ਼ਾਜਿਸ ਨੂੰ ਜੱਗ ਜਾਹਿਰ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਅਤਿਵਾਦ, ਜਿਸਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਜ਼ਿਕਰ ਵੀ ਕੀਤਾ ਹੈ, 1985 ਤੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਜਿਸਦੇ ਤਹਿਤ ਕਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਟਰਾਂਟੋ ਸਥਿਤ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜਦੂਤ ਸੁਰਿੰਦਰ ਮਲਿਕ, ਬ੍ਰਿਜ ਮੋਹਨ ਅਤੇ ਦਵਿੰਦਰ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਿੱਥੇ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜਦੂਤ ਸੁਰਿੰਦਰ ਮਲਿਕ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਫਲਾਈਟ 182 ਵਿੱਚੋਂ ਆਖਰੀ ਵਕਤ ਤੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਸੀ, ਉੱਥੇ ਭਾਰਤੀ ਅਫਸਰ ਸਿਥਾਰਥਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਪੱਖੀ ਕਨੇਡੀਅਨ ਰਾਜਨੀਤਕ ਲੀਡਰ ਨੇ ਵੀ ਆਖਰੀ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਫਲਾਈਟ 182 ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਰੱਦ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ।



ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜਦੂਤਾਂ ਦੇ ਸ਼ੌਂਕੀ ਰਵੱਈਏ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਸਿੱਖਸ ਫੋਰ ਜਸਟਿਸ ਦੇ ਜਰਨਲ ਕੌਂਸਲ ਗੁਰਪ੍ਰਤੱਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ "ਕਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਅਨ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੇ, ਜਿਸ ਲਈ ਐਸ.ਐਫ. ਜੇ ਵੱਲੋਂ ਇਨਕੁਆਰੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਖਰਚੇ ਲਈ \$5 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਸੱਦੇ ਤੇ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਜਾਪ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਤੇ ਮਿਰਤਕਾਂ ਲਈ ਅਰਦਾਸਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਵੱਲੋਂ 1985 ਦੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨਾਲ ਇਕਮੁੱਠਾ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਡਿਪਲੋਮੈਟਾਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਣ ਲਈ ਹੈਲੀਆਂ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਭੈੜੇ ਦਹਿਸ਼ਤੀ ਕਾਰੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਟਾਂ ਦਾ ਹੱਥ ਹੈ।

**MORTGAGE** Ready for you

**ਮੌਰਗੇਜ**  
ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਸਾਡੇ ਕੰਮ ਹਨ

Your needs are our deeds.

At TD, we work hard to prove you value, flexibility & convenience when choosing your mortgage. Not only will you get competitive rates with an innovative selection of mortgage features, you'll get the TD experience.

Call me today  
**NEETU BEDI**  
MOBILE MORTGAGE SPECIALIST  
604-379-7212  
Neetu.Bedi@td.com  
mms.tdcanadatrust.com/neetu.bedi/

**ਸਰੀ 'ਚ ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਸੌਕਰ**

**ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ 28-29-30 ਜੂਨ ਨੂੰ**

ਸਰੀ: ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸੌਕਰ ਕਲੱਬ ਬੀ ਸੀ ਟਾਈਗਰ ਵੱਲੋਂ ਸਲਾਨਾ ਸੌਕਰ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ 28-29-30 ਜੂਨ ਨੂੰ ਸਰੀ ਦੇ ਨਿਊਟਨ ਅਥਲੈਟਿਕਸ ਪਾਰਕ (128 ਸਟਰੀਟ-74ਐਵੇਨਿਊ) ਵਿਖੇ ਧੁਮਧਾਮ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਦੇ ਉੱਘੇ ਖਿਡਾਰੀ ਵੱਖ ਵੱਖ ਟੀਮਾਂ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈਣਗੇ। ਚੇਤੇ ਰਹੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਸੌਕਰ ਦਾ ਇਹ ਵੱਡਾ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਇੰਨੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਓਪਨ ਤੱਕ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਭਾਗ ਲੈਣੀਆਂ ਹਨ। ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੋਗਾ।

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਬਿਲਗਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਇਕੱਠ**

ਸਰੀ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਬਿਲਗਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਸਲਾਨਾ ਇਕੱਠ 5-6-7 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। 5 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਵੇਗੇ ਅਤੇ 7 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਸਮੂਹ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀ ਅਤੇ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂਪੁਰ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

Residential & Commercial

**SANDEEP CARPET LTD.**

13377-72Ave, Surrey BC

ਲੈਮੀਨੇਟ, ਹਾਰਡਵੁੱਡ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਵੁੱਡ ਅਤੇ ਕਾਰਪੈਟ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਇੰਸਟਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call For  
**Quality Work & FREE ESTIMATE!**

**Sandeep S. Khatra**  
604-725-9726  
604-591-0172

ਸ. ਕਮਿੰਕਰ ਸਿੰਘ ਖਟੜਾ ਸਰਪੰਚ  
Ph: 604-725-5960 Email: SANDEEPCARPET@TELUS.NET

**CANRISE IMMIGRATION**

• WORK PERMIT • BCPNP • EXPRESS ENTRY • LMIA  
• SUPER VISA • FAMILY SPONSORSHIP

www.canriseimmigration.com

**Ranjeet S. Sohi 778-565-1717**  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

**MORTGAGE**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਜੋ ਜਾਂ ਮੋਰਗੇਜ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਰੇਟ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਮੋਰਗੇਜ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਲਈ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ

Switch your mortgage today

**Raghvir S. Hehar**  
Independent Broker  
604-760-4715  
Email: raghvirshehar@gmail.com

**MK VINYL FENCE**

COMMERCIAL & RESIDENTIAL FENCING

ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸੀਡਰ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: **604-719-4917**  
Email: mkcedarfencing@hotmail.com Web: www.mkcedarfencing.com

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ**  
ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੋਧਰ ਵਾਲੇ)

ਐਬਟਸਫੋਰਡ  
**604-746-3131**  
ਸਰੀ  
**604-593-7300**  
#307 8128, 128th St Surrey

**ADVANCED LEARNING CENTRE**

Courses Offered-

- First Aid • Food Safe
- Basic Security Training
- Advanced Security Training
- Real Estate & Mortgage Brokers
- General Insurance & CAIB II, III, IV
- CELPIP & IELTS

**604-543-7300**  
www.alcbc.ca  
210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੇ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ

ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
#117-12888  
80Ave Surrey  
**604-598-2222**

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.

**MUKHTIAR SINGH** **MOHAN VILKHU**  
(MOE)

ICBC Car shopVALET  
**604-591-8242**

#105-12921-84 Ave, Surrey  
Email: service@essexcollision.ca  
www.essexcollision.com

**WALIA FOREX LTD**

ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Send money instantly Worldwide

We also Buy & Sell  
**US Dollars/Euro & Pounds**

**604-417-9100** | **604-816-3100**  
#134-32070 Cedar Lane | #102, 8078-128 St.  
Abbotsford, BC | (Little India Plaza Surrey)

**GOOD DEAL MOTORS**  
A NAME YOU CAN TRUST

The best cars in town! Best Price

Pre-Owned Vehicles at Good Prices

ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ

**CELL: 778-708-3479**  
Tel: 778-668-6000  
12697-80 Ave, Surrey, BC V3W 3A6  
www.gooddealmotors.ca  
gooddealmotors2@gmail.com

**SONY JHAWAR**

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...

- ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ੇ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ
- ਬੈਂਕਰਪਸੀ ਵਿਚ
- ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ
- ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ
- ਇਕੱਠ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ

20 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ  
ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ  
ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਗੁਪਤ  
**WWW.BSCC.CA**

**Business Solutions**  
& credit counselling services  
**604-951-8984**  
#205-12033-92A Ave, Surrey  
#1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford

**Skyview** ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ  
INSURANCE BROKERS LTD.

\*AUTO \*HOME \*TRAVEL

• LIFE INSURANCE • DISABILITY INSURANCE  
• COMMERCIAL • LIABILITY INSURANCE • MARINE • FARM • MORTGAGE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਖਾਓ

**604.812.3931, 604.599.5222** #102-7500, 120th St., Surrey

**Nu Way Hairdressing & Esthetics School (International)**

\*HAIR CUTS \*COLOURS \*PERMS \*THREADING \*WAXING \*FACIALS \*MANICURE \*PEDICURE

Serving Since 1992

COURSES: Hairdressing \*Esthetics \*Combined

Beauty & Hair Courses/ Walk In Welcome

**V Gill**  
**(604) 584-5855**  
116B-9547-152St, Surrey, BC

# DAY TODAY

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

# BLOWOUT SALE

JUN 28TH TO JUL 4TH

HARDIN FRESH



 <p><b>\$4<sup>99</sup> ea</b></p> <p>RED ONIONS 5 LB</p>	 <p><b>99¢ ea</b></p> <p>CILANTRO</p>	 <p><b>\$2<sup>99</sup> lb</b></p> <p>TINDA BC</p>	 <p><b>\$2<sup>99</sup> lb</b></p> <p>GREEN PETHA</p>	 <p><b>89¢ lb</b></p> <p>ON THE VINE TOMATOES</p>
--	--	--	--	--



 <p><b>\$1<sup>99</sup> ea</b></p> <p>CAULIFLOWER</p>	 <p><b>\$3<sup>99</sup> ea</b></p> <p>RUSSET POTATOES 10LB</p>	 <p><b>\$1<sup>89</sup> ea</b></p> <p>METHI BC</p>	 <p><b>\$2<sup>99</sup> ea</b></p> <p>RAPINI BC</p>	 <p><b>99¢ lb</b></p> <p>CABBAGE</p>
--	---	--	--	---

 <p><b>\$2<sup>99</sup> lb</b></p> <p>OKRA INDIAN</p>	 <p><b>\$15<sup>99</sup> ea</b></p> <p>HADEN MANGO 4KG</p>	 <p><b>89¢ lb</b></p> <p>APPLES PINK LADY/AMBROSIA</p>	 <p><b>\$2<sup>49</sup> lb</b></p> <p>GUAVA LARGE</p>	 <p><b>89¢ lb</b></p> <p>WATERMELON</p>
--	---	--	--	--

SUPERDEAL

 <p><b>\$3<sup>49</sup> ea</b></p> <p>ORANGES CARA 3LB</p>	 <p><b>\$12<sup>99</sup> ea</b></p> <p>TAJ MAHAL BLACK TEA 1KG</p>	 <p><b>\$13<sup>99</sup> ea</b></p> <p>KHAZANA ORGANIC RICE 10LB</p>	 <p><b>\$15<sup>49</sup> ea</b></p> <p>SHER DESI STYLE ATTA 20LB</p>	 <p><b>79¢ ea</b></p> <p>APPY FIZZ 1LT</p>
--	---	--	---	---



 <p><b>\$5<sup>49</sup> ea</b></p> <p>GURUJI SUJI/ GUR RUSK 600GM</p>	 <p><b>\$2<sup>99</sup> ea</b></p> <p>LYALLPUR ASSORTED SNACKS 300GM (MATRI/PARA/MATHI)</p>	 <p><b>\$3<sup>99</sup> ea</b></p> <p>ROOH AFZA 750ML</p>	 <p><b>\$7<sup>99</sup> ea</b></p> <p>GURUJI BROWN SUGAR 7LB</p>
--	---	--	---

604 503 6704

11961 82 Avenue, Delt

#104, 7843-128 Street, Surrey BC

7 days a week | Store hours: 9am - 9pm

daytodaywholesale

daytodaygroceryproduce

daytodaycashcarry

# ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦਾ ਚਿੱਤਰ ਲੋਕ ਸਮਰਪਿਤ ਭਾਈ ਨਿੱਝਰ ਵੱਲੋਂ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਲਈ 'ਹਾਅ ਦਾ ਨਾਅਰਾ' ਮਾਰਨ ਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨਾਲ ਖੜਨ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ



ਸਰੀ (ਡਾ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ): ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਦਿਹਾੜੇ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਹੋਏ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਵੱਲੋਂ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਹਾਅ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਮਾਰਨ

ਅਤੇ ਕੈਮਲੂਪਸ ਦੇ ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚਲੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨਾਲ ਖੜਨ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਰਹੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਜੈਨੇਫਰ ਸੈਰਿਫ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇੱਕ ਖਾਸ ਪੇਂਟਿੰਗ ਭਾਈ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ

ਸਮਰਪਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਇਹ ਪੇਂਟਿੰਗ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਖਰੀ ਛੇਹਾਂ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਜੈਨੇਫਰ ਸੈਰਿਫ ਨੇ ਦਿੱਤੀਆਂ।

ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰਕਾਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ, ਬੀਸੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਭਾਈ ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੋਇਲ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ, ਜੀਵੇ ਪੰਜਾਬ ਸੰਸਥਾ ਦੇ

ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੱਲੀ, ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਇਮਤਿਆਜ਼ ਪੇਪਟ ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਈ। ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਡਾ. ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਨਿਭਾਈ ਗਈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਵੱਲੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਅਤੇ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਪਰਣਾਏ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਯਾਦਗਾਰੀ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ।

## ਪੰਨੂ ਹੱਤਿਆ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ 'ਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਸਖ਼ਤ ਰੁਖ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇੱਕ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦੀ ਕਥਿਤ ਨਾਕਾਮ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਦੀ ਭਾਰਤ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਉੱਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਉਪ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਕਰਟ ਕੈਂਪਬੈਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਸਿੱਧੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਉੱਚ ਪੱਧਰ ਤੇ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। ਕੈਂਪਬੈਲ ਨੇ ਇਹ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਲਾਹਕਾਰ (ਐੱਨ. ਐੱਸ. ਏ.) ਜੇਕ ਸੁਲੀਵਨ ਦੀ ਭਾਰਤ ਫੇਰੀ ਫ਼ਲਸਤੁੱਤੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈੱਸ ਕਾਨਫਰੰਸ 'ਚ ਕੀਤੀਆਂ।

## ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ 'ਨੋ ਫਲਾਈ' ਲਿਸਟ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੰਦੀ 2 ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਖਾਰਜ

ਓਟਵਾ: ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕੋਰਟ ਨੇ ਦੋ ਸਿੱਖਾਂ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਤੇ ਪਰਵਕਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁਲੇਅ ਵੱਲੋਂ ਮੁਲਕ ਦੀ ਨੋ-ਫਲਾਈ ਲਿਸਟ ਵਿੱਚ ਨਾਮ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੰਦੀ ਅਪੀਲ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ੱਕ ਕਰਨ ਲਈ 'ਵਾਜਬ ਆਧਾਰ' ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਆਵਾਜਾਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਹਵਾਈ ਯਾਤਰਾ ਲਈ ਖ਼ਤਰਾ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਵਾਈ ਯਾਤਰਾ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ 'ਨੋ ਫਲਾਈ ਲਿਸਟ' ਵਿੱਚ ਪਾਉਣ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਪਰ ਉਹ ਕੇਸ ਹਾਰ ਗਏ ਸਨ। ਇਸ ਮਗਰੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਪੀਲੀ ਕੋਰਟ ਦਾ ਰੁਖ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪ੍ਰੈੱਸ ਨਿਊਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ 2018 ਵਿੱਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਜਹਾਜ਼ 'ਤੇ ਚੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਚੋਣ ਨਤੀਜੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸਬੂਤ ਕਿ ਭਾਰਤ ਇੱਕ ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ ਨਹੀਂ: ਅਮਰਤਿਆ ਸੇਨ

ਨੋਬਲ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਸੇਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖ ਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਸਿਆਸੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਨੋਬਲ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਤੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਅਰਥ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਅਮਰਤਿਆ ਸੇਨ ਨੇ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਹਿੰਦੂਤਵ ਦੇ ਵਧ ਰਹੇ ਦਬਦਬੇ ਨੂੰ ਨਕਾਰਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਜ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ 'ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ' ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸਬੂਤ ਹਨ ਕਿ ਭਾਰਤ ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਇੱਕ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੂੰ 'ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ' ਵਿੱਚ ਬਦਲਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਸੰਵਿਧਾਨ ਵੀ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਦੀ ਨੀਂਹ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਪਰਤਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੋਲਕਾਤਾ ਦੇ ਸੁਭਾਸ਼ ਚੰਦਰ ਬੋਸ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਇੱਕ ਬੰਗਾਲੀ ਨਿਊਜ਼ ਚੈਨਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖੀ। ਸੇਨ ਨੇ ਅਯੁੱਧਿਆ 'ਚ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਫ਼ੈਜ਼ਾਬਾਦ ਲੋਕ ਸਭਾ ਸੀਟ 'ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਹਾਰ 'ਤੇ ਵੀ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਦਿੱਤੀ। ਸੇਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਭਾਰਤ ਦੀ ਅਸਲ ਪਛਾਣ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੰਨੇ ਵੱਡੇ ਪਧਰ 'ਤੇ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪਰ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ, ਰਾਬਿੰਦਰਨਾਥ ਟੈਗੋਰ ਅਤੇ ਨੇਤਾ ਜੀ ਸੁਭਾਸ਼ ਚੰਦਰ ਬੋਸ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਨੂੰ 'ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ' ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਰਤ ਦੀ ਅਸਲ ਪਛਾਣ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਰੁਝਾਨ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅਮਰਤਿਆ ਸੇਨ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਵਿਵਸਥਾ 'ਤੇ ਵੀ ਸਵਾਲ ਉਠਾਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਜੇਲਾਂ 'ਚ ਡੱਕਣ 'ਤੇ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ। ਸੇਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਨੋਬਲ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਅਮਰਤਿਆ ਸੇਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰ ਚੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਬਦਲਾਅ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਬਿਨਾਂ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ 'ਚ ਡੱਕਣ ਅਤੇ ਅਮੀਰ ਤੇ ਗ਼ਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾੜਾ ਵਧਾਉਣ ਵਰਗੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਅਜੇ ਵੀ ਵਾਪਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।



**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
604 716 2135  
\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

Amex Realty

**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
604 773 8426  
\*Some Conditions Apply

Centum Financial

**PRIVATE MORTGAGES**  
**\*Quick Approval & No Bank Rules\***  
**For Real Estate      For Mortgages**  
**Call 604 716 2135      Call 604 773 8426**

**GURU INSURANCE SERVICES**  
**SUPER VISA/ਸੁਪਰ ਵੀਜਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲਈ ਮਿਲੇ**  
**ਵੀਜਾ ਨਾ ਲੱਗਣ ਤੇ ਸਾਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ**

\* Life Insurance \* Travel Insurance \* Visitor Insurance  
\* Disability Insurance \* Mortgage Insurance

**604-613-5774(Cell), 778-565-4191**  
guruinsurancecanada@gmail.com  
#108-12830-80Ave Surrey, BC V3W 3A8



Rajvir Kaur  
Insurance Advisor

**MORTGAGES** 

\*Residential Mortgage \*Commercial Mortgage \*Private Loans/Mortgage \*Construction Mortgage

**Gursewak Singh**  
Mortgage Professional  
**778-688-5034**  
garrysinghfunding@gmail.com  
#108-12830-80Ave Surrey, BC V3W 3A8



GURSEWAK SINGH  
Mortgage Professional

**•Home •Business •Auto •Travel •Boat •Fleet •Cargo •Life •Event •Cyber**

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ




**ADVANCED MATCHLESS COVERAGE**  
Peace of Mind for The Future

**We are open for walk-ins!**  
No appointments are needed!

Get a Free Quote  
**1-866-350-8555**

HOUSE INSURANCE			
HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$580 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$660 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100/YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.  
Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount  
\* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan



**ਆਟੋ ਪਲੈਨ**  
ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ  
ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

**SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG**



**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**AMC AMC INSURANCE SERVICE LTD.**

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604-409-8564 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604-229-1374 #134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604-227-1069 #160-20728 Willoughby Town Center	COQUITLAM Ph: 604-359-6213 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-229-2854 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-239-3164 593W 57th Ave	ABBOTSFORD Ph: 604-409-4503 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-359-8461 140 East 14th Street,	BURNSLAKE Ph:250-800-8792 251 BC-16 Burnslake	VANCOUVER DOWNTOWN Ph:604-265-9966 206 Davie St, Vancouver
---	---	--	--	--	--	---	--	---	--

**\*GET A FREE QUOTE TODAY      \*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE**



**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**  
ਅਗਰ ਵੀਜਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰਾਂਗੇ

[www.amcinsurance.ca](http://www.amcinsurance.ca) • [info@amcinsurance.ca](mailto:info@amcinsurance.ca)

# ਸਰੀ 'ਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਕਲੀ ਬੰਦੂਕ ਨਾਲ ਖੇਡਣਾ ਪਿਆ ਮਹਿੰਗਾ

ਸਰੀ: ਸਰੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਖਿਲਾਫ ਕੀਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨੇ ਹੀ ਇਹ ਵੀਡੀਓ ਬਣਾਈ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਸਰੀ ਦੇ 78-ਏ ਐਵੇਨਿਊ ਦੇ ਇਕ ਘਰ 'ਚ 7-8 ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋਂ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਬਾਜ਼ਾਰ 'ਚੋਂ ਨਕਲੀ ਬੰਦੂਕ ਖਰੀਦ ਲਿਆਇਆ ਤੇ ਬਾਹਰ ਬੈਠ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਨਾਟਕ ਕਰਨ ਲੱਗਾ। ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਨੇ ਬੰਦੂਕ ਅਸਲੀ ਸਮਝ ਕੇ ਤੁਰੰਤ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕੀਤਾ। ਮਿਟਾਂ 'ਚ ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਕਈ ਗੱਡੀਆਂ ਪਹੁੰਚ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਘਰ ਨੂੰ ਘੇਰਾ ਪਾ ਕੇ ਸਪੀਕਰ ਰਾਹੀਂ ਸਭ ਨੂੰ ਹੱਥ ਖੜੋ ਕਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਜਿਵੇਂ-ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਘਰ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਮੁੰਡੇ ਬਾਹਰ ਆਉਂਦੇ ਗਏ, ਪੁਲਿਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥਕੜੀਆਂ ਲਾ ਕੇ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਬਿਠਾਉਂਦੇ ਗਏ। ਕਈ ਘੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਘਰ 'ਚੋਂ ਨਕਲੀ ਬੰਦੂਕ ਬਰਾਮਦ ਹੋਈ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋਂ ਇਕ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲੈ ਕੇ ਪੁੱਛ-ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬੰਦੂਕ ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਮਕਸਦ ਲੁੱਟ-ਖੋਹ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਂਜ ਵੀਡੀਓ ਕਿਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਹੋਈ ਲੱਗਦੀ ਹੈ। ਵੀਡੀਓ ਵਿਚ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ 'ਚ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਚੰਦਰ ਆਰੀਆ ਨੇ ਨਿੱਝਰ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦੇਣ ਦੀ ਅਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ

ਵੈਨਕੂਵਰ: ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਸਿੱਖ ਵੱਖਵਾਦੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਅਤਿਵਾਦੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਬਰਸੀ ਮੌਕੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿਚ ਮੌਨ ਰੱਖਣ ਦੀ ਅਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੈਂਬਰ ਚੰਦਰ ਆਰੀਆ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਰੁੱਖ ਤੋਂ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇੱਕ ਅਖਬਾਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦ ਸੰਸਦ ਮੌਨ ਰੱਖਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕੁੱਝ ਮਹਾਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲਈ ਮਹਾਨ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ। ਨਿੱਝਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਆਰੀਆ ਨੇ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਰੁਤਬੇ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਅਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸਰੀ ਦੇ ਇਕ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਬਾਹਰ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਰਦੀਪ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਬਰਸੀ ਮੌਕੇ 18 ਜੂਨ ਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਮੌਨ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੇ ਤਾਰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਕੂਟਨੀਤਿਕ ਸਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚ ਤਣਾਅ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਰੀਆ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਲਹਿਰਾਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



## ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਐਨੀਵਰਸਰੀ ਅਤੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾਉਣ ਲਈ



# ਜਗਰੂਪ ਢਿੱਲੋਂ ਐਂਡ ਪਾਰਟੀ

ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਲੋਕ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਯਾਦਗਾਰੀ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ

ਜਗਰੂਪ ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**604.401.9335**  
**604.379.9572**  
**778.593.9335**

## ਵਿਲੀਅਮ ਲੋਕ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸਰੀ 'ਚ ਮਨਾਉਣਗੇ 'ਪਿਕਨਿਕ'

ਵੈਨਕੂਵਰ (ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ)- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੇ ਪਹਾੜਾਂ 'ਚ ਸਥਿੱਤ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਆਣ ਵੱਸੇ ਕੁਝ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਸੀ ਸਾਂਝ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਦੇ ਮੰਤਵ ਵਜੋਂ ਹਰੇਕ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ 14 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸਰੀ ਦੇ ਬੇਅਰ ਕਰੀਕ ਪਾਰਕ 'ਚ ਇਕ ਰੋਜ਼ਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਪਿਕਨਿਕ ਸਮਾਗਮ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਵਿਲੀਅਮ ਲੋਕ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕੁਝ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਿਕਰਤ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

A	M	<b>ALPHA MORTGAGE</b>	<b>NEED A</b>
H	C		

### ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
 #202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

### ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for  
Mortgage  
Life Insurance

Best Rates for  
SUPER VISA  
INSURANCE

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4  
 Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

# SUDDEN IMPACT

## Autobody & Repair Ltd.

**BEST QUALITY!**  
**BEST SERVICE!**

**ICBC Claims**  
**Private Claims**  
**Custom Painting** ICBC ਗਲਾਸ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਸਰਵਿਸ  
**Windshield Claims**  
**Freeway Truck Painting**  
**Lifetime Guarantee on All Repairs**

**Ph: 604-507-2247**  
**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
 Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

CONTACT: **SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**

# ਚੀਨ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਫੌਜੀ ਠਿਕਾਣਿਆਂ ਨੇੜੇ ਖਰੀਦੀ ਜ਼ਮੀਨ

## \*19 ਫੌਜੀ ਠਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਜਿਨਪਿੰਗ ਦੀ ਨਜ਼ਰ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਚੀਨ ਅੱਜ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਚੈਲਿੰਜ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਚੀਨ ਰਣਨੀਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਭਰ ਵਿੱਚ ਫੌਜੀ ਠਿਕਾਣਿਆਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਵਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਸੰਭਾਵਿਤ ਜਾਸੂਸੀ ਅਤੇ ਘੁਸਪੈਠ ਰਾਹੀਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਧ ਗਈ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਪੋਸਟ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨੇ ਫਲੋਰੀਡਾ ਤੋਂ ਹਵਾਈ ਤੱਕ 19 ਠਿਕਾਣਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜੋ

ਚੀਨੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਖਰੀਦੀ ਗਈ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹਨ। ਚੀਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਜਾਸੂਸ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਠਿਕਾਣਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਸਭ ਤੋਂ ਰਣਨੀਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਬੋਸ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਉੱਤਰੀ ਕੈਰੋਲੀਨਾ ਦੇ ਫੈਏਟਵਿਲੇ ਵਿੱਚ ਫੋਰਟ ਲਿਬਰਟੀ, ਟੈਕਸਾਸ ਦੇ ਕਿਲੇਨ ਵਿਚ ਫੋਰਟ ਕੈਵਾਜ਼ੋਸ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਸੈਨ ਡਿਏਗੋ ਵਿਚ ਮਰੀਨ ਕਾਰਪਸ ਬੋਸ ਕੋਪ ਪੈਂਡਲਟਨ ਅਤੇ

## \*ਐਫਬੀਆਈ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਖ਼ਤਰਾ ਦੱਸਿਆ

ਫਲੋਰੀਡਾ ਦੇ ਟਾਂਪਾ ਵਿਚ ਮੈਕਡਿਲ ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਬੋਸ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਅਮਰੀਕੀ ਹਵਾਈ ਸੈਨਾ ਦੇ ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਬ੍ਰਿਗੇਡੀਅਰ ਜਨਰਲ ਰਾਬਰਟ ਐਸ. ਸਪੈਲਡਿੰਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਣਨੀਤਕ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਨੇੜੇ ਇਹ ਘਟਨਾਵਾਂ

ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਖੁਫੀਆ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ ਦੇ ਅੱਡੇ ਬਣਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਥਾਨਕ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਕਨਿਸ਼ਕ ਕਾਂਡ ਦੀ 39ਵੀਂ ਬਰਸੀ ਮੌਕੇ ਮਨਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਲਿਖੀ ਚਿੱਠੀ

ਸਰੀ: ਕਨਿਸ਼ਕ ਕਾਂਡ ਦੀ 39ਵੀਂ ਬਰਸੀ ਮੌਕੇ ਰੇਡੀਓ ਇੰਡੀਆ ਸਰੀ ਦੇ ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਮਨਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ, ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਅਤੇ ਸੰਸਦ ਭਵਨ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਮਨਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ 23 ਜੂਨ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਦਿਨ ਹੈ ਜੋ ਹਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੁੱਖ ਨਾਲ ਭਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ 329 ਬਦਕਿਸਮਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਨਿਸ਼ਕ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਗਵਾਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਿਖਿਆ ਮੈਨੂੰ ਅੱਜ ਇਹ ਪੱਤਰ ਇਸ ਲਈ ਲਿਖਣਾ ਪਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਹਵਾਬਾਜ਼ੀ ਖੇਤਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਭਿਆਨਕ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਮਲੇ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਕਾਨਸਪਿਰੇਸੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੂੰ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਦੁਆਰਾ ਜਾਇਜ਼ਤਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ 19 ਜੂਨ, 2024 ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਸਦਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣ ਅਤੇ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਮੌਨ ਰੱਖਣ ਦੀ ਤਾਕੀਦ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਕਤਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਹਰਦੀਪ ਨਿੱਝਰ ਦਾ ਘਿਨੌਣਾ ਕਤਲ ਨਾ ਮੁਆਫੀਯੋਗ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਅਪਰਾਧ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਿਆਂ ਦੇ ਕਟਹਿਰੇ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿਚ ਸਨਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਚਰਿੱਤਰ ਵਾਲਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।



## ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਪੰਜ ਦੇਸ਼ ਜਿਥੇ ਅਨਾਜ ਦਾ ਇਕ ਦਾਣਾ ਵੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਦੁਨੀਆ 'ਚ 5 ਅਜਿਹੇ ਦੇਸ਼ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਨਾ ਤਾਂ ਅਨਾਜ ਦਾ ਇੱਕ ਦਾਣਾ ਵੀ ਉਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇੱਥੇ ਫਲ ਜਾਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਉਗਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਦੇਸ਼ ਸਿੰਗਾਪੁਰ, ਗੁੀਨਲੈਂਡ, ਮੋਨਾਕੋ, ਕਤਰ, ਵੈਟੀਕਨ ਸਿਟੀ ਹਨ। ਸਿੰਗਾਪੁਰ: ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਸੰਘਣੀ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲਾ ਸ਼ਹਿਰੀ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਇਮਾਰਤਾਂ ਹੀ ਹਨ। ਇਸੇ ਲਈ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਘੱਟ ਬਚਦੀ ਹੈ। ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਖੁਰਾਕੀ ਵਸਤਾਂ ਮਲੇਸ਼ੀਆ, ਵੀਅਤਨਾਮ, ਥਾਈਲੈਂਡ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਦਰਾਮਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਗੁੀਨਲੈਂਡ: ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ 80 ਫੀ ਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਸਦਾ ਬਰਫ ਨਾਲ ਢਕਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਬਾਦੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੈ। ਇਸੇ ਲਈ ਇਥੇ ਅਨਾਜ ਉਗਾਉਣਾ ਅਸੰਭਵ ਹੈ। ਮੋਨਾਕੋ: ਇਹ ਭਾਵੇਂ ਬਹੁਤ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਖੇਤਰਫਲ ਬਹੁਤ ਘੱਟ; ਸਿਰਫ 2 ਵਰਗ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਹੈ। ਇਥੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਣ ਖੇਤੀ ਅਸੰਭਵ ਹੈ। ਕਤਰ: ਕਤਰ ਇੱਕ ਰੇਗਿਸਤਾਨੀ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਇਥੋਂ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਉਪਜਾਊ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਭਾਰੀ ਕਮੀ ਹੈ। ਮੌਸਮ ਵੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗਰਮ ਤੇ ਖੁਸ਼ਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵੈਟਿਕਨ ਸਿਟੀ: ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਛੋਟਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਤੇ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਸ਼ਹਿਰ ਵਾਲਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਇਥੇ ਵੀ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਹੈ।

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

**ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**  
**ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ**

* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ	* Low Income
* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ	* Self Employed
* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ	* Bad Credit
* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ	* New Immigrant
* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ	* Land Development
	* Second Mortgage

**ਮੁਫਤ**  
**ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ**  
**ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ**  
**ਫੋਨ ਕਰੋ**



**Sukhkaran Bhatti**  
Cell: 604-765-4023



**ALPHA MORTGAGE**  
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
\* Lender/Broker fee may apply.



# OASIS WINDOWS

*\* Quality Products \* Superior Service.*

**25+ Years in Business**



**Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation**

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS



**FREE ESTIMATES**    Financing Available (OAC)  
**Phone: (604) 597 - 5033**  
**19025 52 Ave, Surrey, BC**  
**www.oasiswindows.com**

www accuraterailing.com

# Accurate Railing

AND AWNING LTD



- \* Topline Aluminum Patio Cover
- \* Car Ports \* Insulated Patio Roof
- \* Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- \* Custom Built Sunroom Enclosures
- \* Aluminum Picket Railing
- \* Glass Railing \* Aluminum Fences
- \* Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- \* Window Security Bars
- \* ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- \* ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- \* ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- \* ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:  
**Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan**  
**Ph: 604-596-6512**  
**Cell: 604-866-1432 \* Cell: 604-961-8767**  
**Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey**

# ਪਹਿਲੀ ਜੁਲਾਈ:ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ 'ਕਨਾਟਾ' ਤੋਂ 'ਕੈਨੇਡਾ' ਤੱਕ ਦਾ ਸਫਰ



ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਹਿਲੀ ਜੁਲਾਈ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ ਹਰ ਸਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਹਾੜੇ ਵਜੋਂ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 1 ਜੁਲਾਈ 1867 ਈਸਵੀ ਨੂੰ ਕਾਨਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ, ਸੰਯੁਕਤ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਉੱਭਰੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮਗਰੋਂ ਹੋਰ ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ ਵੀ ਜੁੜਦੇ ਗਏ, ਜਿਸ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਇਸ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ 'ਕੈਨੇਡਾ ਡੇਅ' ਵਜੋਂ ਮਨਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਪਿਰਤ ਪਈ। 'ਕੈਨੇਡਾ' ਸ਼ਬਦ ਮੂਲਵਾਸੀ ਅਰੋਕਵੀਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਆਇਆ ਹੈ, ਅਸਲ ਸ਼ਬਦ 'ਕਨਾਟਾ' ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ 'ਪਿੰਡ'। ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਚਾਹੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ 'ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਧਰਤੀ' ਕਹਿ ਕੇ ਪ੍ਰਚਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇਹ ਇੰਡਿਜਨਸ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਮੂਲ ਵਸਨੀਕ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਯੂਰਪੀਅਨ ਕੌਮਾਂ ਨੇ ਚਰਚ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੂਲਵਾਸੀ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਜਬਰ ਢਾਹੁਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ, ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਤਿਹਾਸ ਇੱਥੋਂ ਦੀਆਂ ਮੂਲ ਕੌਮਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਬਣ ਗਿਆ।

ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਓਟਾਰੀਓ 'ਚ ਫਰੈਂਟਫੋਰਡ ਦੇ ਸਿਕਸ ਨੇਸ਼ਨ ਆਫ ਗੋਲਡਨ ਰਿਵਰ ਦੇ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ 1834 ਵਿੱਚ ਮੋਹਾਵਕ ਇਨਸਟੀਟਿਊਟ ਆਫ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲ ਰਾਹੀਂ, ਬੜੇ ਸ਼ਾਤਰਾਨਾ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਾਬੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਤਰਕ ਇਹ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ 'ਪਿੰਡੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਭਿਅਕ' ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਸਕੂਲ ਖੋਲ੍ਹੇ ਗਏ ਹਨ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ 'ਬੀ ਨਾਸ਼' ਕਰਨ ਦੀ ਇਹ ਨਸਲਵਾਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਸੀ। ਅਠਾਰਵੀਂ ਸਦੀ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਤੱਕ ਇਹ ਸਿਲਸਿਲਾ ਚਲਦਾ ਰਿਹਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਅਤੇ ਬੋਰਡਿੰਗ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਿੰਗਕ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਤੱਕ ਦੀਆਂ ਜਾਬਰਾਨਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਇੱਕ ਖੋਜ ਅਨੁਸਾਰ ਰੋਮਨ ਕੈਥੋਲਿਕ ਚਰਚ ਵੱਲੋਂ 44, ਇੰਗਲੈਂਡ ਚਰਚ ਵੱਲੋਂ 21, ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਚਰਚ ਵੱਲੋਂ 13 ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਕਰੀਬ 139 ਸਕੂਲ ਖੋਲ੍ਹੇ ਗਏ ਸਨ, ਜੋ ਕਿ 20ਵੀਂ ਸਦੀ ਤੱਕ ਚਲਦੇ ਰਹੇ। ਮੂਲਵਾਸੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਡੇਢ ਲੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਬੰਦ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚ 3200 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 6000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੌਤਾਂ ਜਾਂ ਹਤਿਆਵਾਂ ਹੋਈਆਂ।

ਚਾਹੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਮੂਲਵਾਸੀ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਹ ਆਖਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੱਚੇ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਚ ਦਫਨ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਪਰ ਹਰ ਵਾਰ ਇਸ ਹਕੀਕਤ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਹੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਸੰਨ 2021 ਵਿੱਚ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਕੈਮਲੂਪਸ ਵਿੱਚ ਕੈਥੋਲਿਕ ਚਰਚ ਅਤੇ ਡੋਮੀਨੀਅਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ 215 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਰੀਰਕ ਅੰਗ ਮਿਲਣ ਨਾਲ ਇੰਡਿਜਨਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅੰਦਰ ਗੁੱਸੇ ਦੀ ਲਹਿਰ ਫੈਲ ਗਈ ਸੀ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੰਜ ਸੌ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੂਲਵਾਸੀ ਬੱਚੇ ਸਨ, ਜਿੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ, ਬੋਲੀ ਅਤੇ ਪਛਾਣ ਭੁਲਾ ਕੇ, ਜਬਰੀ ਇਸਾਈ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਸਕੂਲ 1890 ਤੋਂ 1969 ਤੱਕ ਚਲਦਾ ਰਿਹਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮੂਲਵਾਸੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਜਿਸਮਾਨੀ ਸੋਸ਼ਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਤੱਕ, ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਘਿਨਾਉਣਾ ਅਪਰਾਧ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ

ਕੈਮਲੂਪਸ ਤੋਂ 215 ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਅੰਗ ਅਤੇ ਪਿੰਜਰ ਮਿਲਣ 'ਤੇ ਪਛਤਾਵੇ ਵਜੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਝੰਡਾ ਨੀਵਾਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਕੈਨੇਡਾ ਵਸਦੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ 'ਸਿੱਖ ਰਾਈਡਰਜ਼' ਦੀ ਨਾਂ ਹੇਠ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲਾਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ, ਕੈਮਲੂਪਸ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਜਿਤਾਈ, ਜਿਸ ਲਈ ਇੰਡੀਜੀਨੀਅਸ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹਮਦਰਦ ਜਾਣਦਿਆਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੁੱਖ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰੀਕ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਹਾਅ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਚਿਤਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਆਰਟਿਸਟ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤਰਫੋਂ ਜੈਨਫਰ ਸੈਰਿਫ ਵੱਲੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਛੁੱਟੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸੰਤਰੀ ਰੰਗ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਬਦ ਮੂਲ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵੀ ਉਕਰੇ ਗਏ। ਹੋਰਨਾ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਸਸਕੋਚਵਨ ਵਿੱਚ ਰਿਜਾਈਨਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਨੇੜਿਓਂ ਇੱਕ ਹੋਰ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ 751 ਮੂਲਵਾਸੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਅੰਗ ਮਿਲਣ ਕਾਰਨ ਰੋਹ ਸਿਖਰ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਿਆ। ਪੜਤਾਲ ਅਨੁਸਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮ੍ਰਿਤਕ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ, ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੀ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਹਿਰਦਾ ਵਲੂੰਪਰਨ ਵਾਲਾ ਸੱਚ ਸੀ। ਇਹ ਸਕੂਲ 1899 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 1997 ਤੱਕ ਚੱਲਿਆ, ਜਿਸ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦੀ ਦਾਸਤਾਨ ਬੜੀ ਲੰਮੀ ਹੈ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਕਰਿੰਨਬਰੁਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲ ਤੋਂ 182 ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਅੰਗ ਮਿਲਣ ਨਾਲ ਮਾਤਮ ਹੋਰ ਵੀ ਡੂੰਘਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਹ ਸ਼ਹਿਰ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਦੀ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੂਰ ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਅੰਤ ਦਾ ਸੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਉੱਘੀਆਂ ਹਸਤੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀਆਂ ਕਬਰਾਂ ਪੁੱਟਣ ਨਾਲ ਹੋਰ ਤਲਫ ਹਕੀਕਤਾਂ

ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਦੇ ਆਸਾਰ ਹਨ। ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਸੋਵੇਰੀਅਨ ਇੰਡਿਜਨਸ ਫਰਸਟ ਨੇਸ਼ਨਜ਼, ਕਾਓਐਸਿਸ ਫਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਮੂਲਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੇ ਨਿਸ਼ਚਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਸਮੂਹ ਕਬਰਾਂ ਪੁੱਟ ਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਨਹੀਂ ਕਢਵਾ ਲੈਂਦੇ, ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਚੈਨ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਬੈਠਣਗੇ। ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਨਸਲਵਾਦ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਰੈਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮੌਟੇਡ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਸਕੂਲਾਂ 'ਚ ਭਰਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਜਬਰੀ ਚੁੱਕੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਨਸਲਵਾਦੀ ਤੇ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਦੀਆਂ ਰੋਂਗਟੇ ਖੜੇ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਦਰਦਨਾਕ ਕਹਾਣੀਆਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਆਰ.ਸੀ. ਐਮ. ਪੀ. ਦਾ ਕਾਲਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹਨ। ਇੱਕ ਹੋਰ ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਆਰ ਸੀ ਐੱਮ ਪੀ ਦੇ ਮੂਲ ਵਾਸੀਆਂ 'ਤੇ ਤਸੱਦਦ ਦੀ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਚ ਵਾਪਰੀ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ18 ਤੋਂ)

'ਧਰਤ ਕਨੇਡਾ ਦਾ ਪੜ੍ਹੇ, ਦੁਖਦਾਈ ਇਤਿਹਾਸ' ਹਮਲਾਵਰ ਮਾਲਕ ਬਣੇ, ਮਾਲਕ ਬਣ ਗਏ ਦਾਸ' ਚਾਹੇ ਇਹ ਨਸਲਵਾਦ ਇੱਕ ਤੋਂ ਦੋ ਸਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਕਾਲਾ ਵਰਕਾ ਹੈ, ਪਰ ਅੱਜ ਵੀ ਇਸਦਾ ਕਲੰਕ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮਸ਼ਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਸੱਚ ਹੈ ਕਈ 'ਅਖੌਤੀ ਲੋਕਰਾਜੀ' ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਇਹੋ-ਜਿਹੇ ਜ਼ੁਲਮ ਜਾਰੀ ਹਨ, ਪਰ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦੀ ਸਰਕਾਰਾਂ ਸ਼ਰਮਸ਼ਾਰ ਹੋਣ ਦੀ ਥਾਂ ਦਿਨੋ-ਦਿਨ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਤਸੱਦਦ ਵਧਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਕਾਲੇ ਅਧਿਆਇ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ 22 ਸਤੰਬਰ 2017 ਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਅਜੁਬਿਆਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ 12 ਲੱਖ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਸਬੰਧੀ ਨਾਕਾਮੀਆਂ, ਅਪਮਾਨ ਅਤੇ ਬਦਸਲੂਕੀ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਭਾਈਚਾਰਾ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸੁਧਾਰਨ ਦੀ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਹਾੜਾ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗ਼ਲਤੀਆਂ ਦੇ ਪਛਤਾਵੇ ਦਾ ਢੁਕਵਾਂ ਦਿਹਾੜਾ ਹੈ।

ਦਰਅਸਲ 17ਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਫਰਾਂਸ ਬਸਤੀਵਾਦ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੂਲਵਾਸੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਤਬਾਹੀ ਦਾ ਮੁੱਢ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਜਾ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ। ਇੰਗਲੈਂਡ ਚਰਚ, ਰੋਮਨ ਕੈਥੋਲਿਕ ਅਤੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਚਰਚ ਸਮੇਤ ਕਈ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਤੇ ਨਸਲਵਾਦੀ ਤਾਕਤਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨੇਟਿਵ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ। 118 ਵੀਂ ਅਤੇ 19ਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਦੌਰ 'ਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਈਸਾਈ ਚਰਚਾਂ ਨੇ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਵਿਰਾਸਤ, ਬੋਲੀ ਤੇ ਪਛਾਣ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਅਤੇ ਬੋਰਡਿੰਗ ਸਕੂਲਾਂ ਦਾ ਪੱਤਾ ਖੇਡਿਆ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗ਼ੁਲਾਮ ਬਣਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ

## Seattle Dream Production



Best Movie Maker & D.J  
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ

206-271-7773  
425-747-7777

**VAID RUBAL'S**  
Since : 1890

## ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ

### ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵੈਦਰੂਬਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜਾਈਟੀ, ਜਾ ਸੁਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੋਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ, ਲਿਵਰ ਸੋਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

**ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।**

**ਮਿਲੇ- ਵੈਦਰੂਬਲ ਪਤਾ- ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਟਿਡ**

(778) 917-0444 Unit 202 - 12899 76 Ave, Surrey, BC

ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

email- [desiherballtd@gmail.com](mailto:desiherballtd@gmail.com) (236) 818-8850

YouTube Vaid Rubal Tv tiktok [vaid\\_rubal\\_surrey](https://www.tiktok.com/@vaid_rubal_surrey)

## The Kirei Sales

**Experienced & Honest** Bath & Kitchen Fixtures

**Wholesale price to public**

### We carry all major brands

Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates Parminder Singh: 604-787-7838

## 604-593-7755

12652-82 Ave, Surrey BC

# ਭਾਰੀ ਸਿਆਸੀ ਨੁਕਸਾਨ ਉਠਾਉਣ ਬਾਅਦ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਨੰਦਪੁਰ ਮਤੇ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਡਟਿਆ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:—ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਜਨਰਲ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੰਦਰ ਨੇ ਇਕ ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ 'ਥਰਡ ਫਰੰਟ' (ਤੀਸਰੇ ਮੋਰਚੇ) ਨਾਲ ਹਾਂ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਲਈ ਹੁਣ ਕਾਂਗਰਸ ਤੋਂ ਭਾਜਪਾ ਬਰਾਬਰ ਹਨ। ਸਾਡਾ ਕੋਈ ਮਿੱਤਰ ਨਹੀਂ ਤੇ ਸਾਡਾ ਕੋਈ

ਦੁਸ਼ਮਣ ਨਹੀਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡਾ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਜੋ ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਤੇ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਸੰਘਵਾਦ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਮੰਗਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਜਿਹੜੀ ਵੀ ਪਾਰਟੀ ਹਾਂ-ਪੱਖੀ ਰੁਖ਼ ਅਪਣਾਏਗੀ, ਅਸੀਂ ਉਸ ਨਾਲ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਲੜਾਈ ਸਿਧਾਂਤਕ ਹੈ।

## ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ 'ਚ ਪੰਜ ਪੰਜਾਬੀ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਕੁੱਦੇ



ਲੰਡਨ:— ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਵਿਚ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਿਆਸੀ ਮਾਹੌਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਰਮਾ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ 4 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਵੋਟਿੰਗ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਸੰਸਦ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਸਦਨ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਲਈ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ 650 ਸੀਟਾਂ ਹਨ। ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵੀ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਕੁੱਦੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਤਨਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੇਸੀ, ਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ, ਸੀਮਾ ਮਲਹੋਤਰਾ, ਗਗਨ ਮੋਹਿੰਦਰਾ ਅਤੇ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਆਜ਼ਾਦ ਦੇ ਨਾਮ ਸ਼ਾਮਲ ਨੇ। ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਤਨਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੇਸੀ ਦੀ, ਜੋ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਐਮਪੀ ਨੇ। ਢੇਸੀ ਨੇ 2017 ਵਿਚ ਸਲੋਹ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ 2023 ਤੋਂ ਸੂਨਕ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਸ਼ੈਡ ਨਿਰਯਾਤ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ। ਦਰਅਸਲ ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੀ ਵੀ ਇਕ ਆਪਣੀ ਕੈਬਨਿਟ ਹੁੰਦੀ ਐ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸ਼ੈਡ ਕੈਬਨਿਟ ਕੈਬਨਿਟ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਏ। ਇਸ ਕੈਬਨਿਟ ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਬਾਰੀਕੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਕੰਮਕਾਜ 'ਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਰੱਖਦੇ ਨੇ।



ਸੁਆਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਅਕਤੂਬਰ 2023 ਵਿਚ

ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਆਏ ਸਨ ਤਾਂ 2 ਦਿਨ ਉਥੇ ਰਹਿ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਲਾਮ-ਲਸ਼ਕਰ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤਾਕਤ ਦੇ ਵਿਖਾਵੇ ਦੇ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ਤੇ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਯੋਗ ਨੀਤੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਉਸ ਵਕਤ ਦੂਸਰੀ ਕਤਾਰ ਦੇ ਕੁਝ ਅਕਾਲੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕਰਮਾਂ ਲਈ ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਸੀ। ਜਦ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਸਿੱਖ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਨੂੰ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨਾਲ ਸਿਆਸੀ ਸੰਵਾਦ ਤੌਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ। ਉਂਜ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਜੇ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਵਲੋਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗ ਲੈਂਦੇ।

ਗੌਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ 1984 ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਹਮਲੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਵਜੋਂ ਤਤਕਾਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਵਜੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਵੇਲੇ ਰਾਹੁਲ 14 ਸਾਲ ਦਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ 12 ਸਾਲ ਦੀ ਸੀ। ਸੋ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਘਟਨਾਕ੍ਰਮ ਲਈ ਰਾਹੁਲ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਉਣਾ ਜਾਇਜ਼ ਨਹੀਂ। ਜੇਕਰ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਉਪਰ ਫੌਜੀ ਹਮਲਾ ਫਿਰਕੂ ਸਟੇਟ ਦਾ ਹਮਲਾ ਸੀ ਜੋ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਹੁਣ ਤਕ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਉਪਰ ਫਿਰਕੂ ਹਮਲੇ ਜਾਰੀ ਹਨ। ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਉਪਰ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਵਿਰਧ ਜ਼ਹਿਰ ਫੈਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

### SABLOK & SABLOK NOTARIES PUBLIC

ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼

**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼  
 - ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ  
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
 - ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
 - ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ

**ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ**  
**604-325-9200**  
 6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
 Vancouver BC V5W 3A1  
 FAX: 604-325-3666

### ਇੰਡੀਆ ਗੱਠਜੋੜ 'ਚ ਜਲਦ ਹੋਵੇਗੀ ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਵਾਪਸੀ?

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਜਨਤਾ ਦਲ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਦੇ ਮੁਖੀ ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਐਨਡੀਏ ਗੱਠਜੋੜ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਓਥੇ ਹੀ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ 'ਇੰਡੀਆ ਗੱਠਜੋੜ' ਅਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਲਾਲੂ ਯਾਦਵ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਜਨਤਾ ਦਲ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕ ਭਾਈ ਵੀਰੇਂਦਰ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਜਲਦੀ ਹੀ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਸਾਥ ਛੱਡ ਦੇਣਗੇ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਸਫਾਇਆ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਭਾਜਪਾ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਤੀਸ਼ 'ਇੰਡੀਆ ਗੱਠਜੋੜ' 'ਚ ਵਾਪਸੀ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗੀ।

### VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.

Fax, Recieve or Send anywhere  
**Fax: 253-859-5556**  
**206-444-4407**  
 www.VpTaxService.com

### Sidhu Homeopathic Clinic

Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruf, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
 D.H.M.S. (Hons.)  
 drmsidhu2@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
 D.H.M.S. (Pb.)  
 drksidhu70@gmail.com

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

### Healthcare/Medical Programs

Study @ Home and Get Certified.  
 Overseas degrees given credit  
 Specially designed for working people.

Medical Assistant Phlebotomy Tech  
**ROYAL COLLEGE**  
**206-575-7961**  
 (By Appointment Only)  
 1035 Andover Park W. Ste 210, Tukwila, WA  
 www.royalcollegeusa.com, Email:rcmt2000@hotmail.com

### ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ USA TRAVEL

ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent  
**Ph: 253-867-0450, 253-867-0451**  
 1729 208th St Suite #202, Bothell  
**Ph: 425-420-1888, 425-420-1889**

# ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਬਗ਼ਾਵਤ, ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕੀਤੀ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਦੇ ਅਸਤੀਫ਼ੇ ਦੀ ਮੰਗ



ਜਲੰਧਰ : ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਬਗ਼ਾਵਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਦਰਅਸਲ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀ ਕਰਾਰੀ ਹਾਰ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਅੰਦਰੂਨੀ ਕਲੇਸ਼ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਜੋ ਹੁਣ ਸਿਖਰ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਜਿੱਥੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਨੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚ ਮੀਟਿੰਗ ਕੀਤੀ, ਉਥੇ ਹੀ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਬਾਗੀ ਧੜੇ ਨੇ ਵੀ ਜਲੰਧਰ ਵਿੱਚ ਹੰਗਾਮੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇਣ ਲਈ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਮਤਾ ਪਾਸ

ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਲੰਧਰ ਵਿਖੇ ਹੋਈ ਬਾਗੀ ਧੜੇ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋ. ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਚੰਦਮਾਜਰਾ, ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਲੂਕਾ, ਬੀਬੀ ਜਗੀਰ ਕੌਰ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੰਡਸਾ, ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੱਖੜਾ, ਗੁਰਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਵਡਾਲਾ ਅਤੇ ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਛੋਟੇਪੁਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਈ ਵੱਡੇ ਆਗੂ ਪਹੁੰਚੇ। ਵਿਰੋਧੀ ਧੜੇ ਦੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਪਿਛਲੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਚੋਣਾਂ ਹਾਰਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਬੇਹੱਦ ਖਰਾਬ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਲਿਹਾਜ਼ਾ ਹੁਣ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਵਰਕਰ ਵੀ ਇਹੋ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ

ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਸੌਂਪਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਵਲੋਂ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਗ਼ਲਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਲਈ ਇਕ ਤਾਰੀਖ਼ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਜਾ ਕੇ ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਮੀਡੀਆ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਬੀਬੀ ਜਗੀਰ ਕੌਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ

ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਗਾਤਾਰ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ ਗ਼ਲਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਲੋਕ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਪਿੰਡ-ਪਿੰਡ ਜਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚਾਂਗੇ।

## ਨੇਪਾਲੀ ਧਰਮਗੁਰੂ ਨਾਬਾਲਿਗ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਾਰ, ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ 12 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

ਕਾਠਮਾਂਡੂ : ਨੇਪਾਲੀ ਧਰਮਗੁਰੂ ਰਾਮ ਬਹਾਦਰ ਬੋਮਜਨ ਨੂੰ 15 ਸਾਲਾ ਸਾਧਵੀ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਬੁੱਧਾ ਬੁਆਏ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਮਸ਼ਹੂਰ 33 ਸਾਲਾ ਰਾਮ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਇਸ ਸਾਲ ਜਨਵਰੀ 'ਚ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ 4 ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਕਰਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਰਲਾਹੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਬਾਲਿਗ ਨਾਲ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ 1 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਰਾਮ ਬਹਾਦਰ ਨੂੰ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 12 ਸਾਲ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਾਠਮਾਂਡੂ ਪੋਸਟ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਰਾਮ ਬਹਾਦਰ ਨੇ 2016 'ਚ 15 ਸਾਲਾ ਸਾਧਵੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਮਰੇ 'ਚ ਬੁਲਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਸਰੀਰਕ ਸਬੰਧ ਬਣਾਏ ਸਨ। ਉਸ ਨੇ ਸਾਧਵੀ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਾ ਦੱਸਣ ਦੀ ਧਮਕੀ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਸਾਲ ਜਨਵਰੀ 'ਚ ਰਾਮ ਬਹਾਦਰ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰੋਂ 3 ਕਰੋੜ ਨੇਪਾਲੀ ਰੁਪਏ (ਭਾਰਤੀ ਕਰੰਸੀ 'ਚ ਕਰੀਬ 2 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ) ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 16 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਕਰੰਸੀ ਵੀ ਮਿਲੀ। ਰਾਮ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਤਪੱਸਿਆ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਉਹ ਪਾਣੀ, ਭੋਜਨ ਜਾਂ ਨੀਂਦ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਅਭਿਆਸ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਹ 'ਬੁੱਧਾ ਬੁਆਏ' ਵਜੋਂ ਵੀ ਜਾਣਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ।



ਬਲਾਤਕਾਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

# SWIFT ROOFING

ਰੂਫਿੰਗ ਅਤੇ ਰੀਮਾਡਲਿੰਗ  
ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਲਈ  
ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ

\*ROOFING

\*REMODELING

\*GENERAL CONSTRUCTION

## ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੂਫਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

# ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 206-707-6479

sohaljas17@gmail.com

**NEWTON DENTURE CLINIC INC.**  
Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.  
Registered Denturist

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਚ ਹਨ।

ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

**20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:

SURREY LOCATION  
#211-8334-128 ST.  
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

**604-590-9747**

www.newtondentures.ca Email:newtondentures@gmail.com

ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

## SUKHINDER S. GILL

CHS, EPC M.SC. B.Ed

Your Expert Advisor For

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**604-724-4700** sukhindergill@gmail.com

Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

ICBC & PRIVATE CLAIMS

NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED

COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

## BLACK & WHITE

AUTOBODY AND PAINT

AUTO GLASS REPLACEMENT  
COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

#168-7823-132ND STREET, SURREY  
OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989  
EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA  
WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA

PRINCE

PUSHMINDER



# ਤੇ ਹੁਣ “ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ” ਲੜਨਗੇ ਗਿੱਦੜਬਾਹਾ ਤੋਂ ਚੋਣ

ਗਿੱਦੜਬਾਹਾ- ਲੋਕ ਸਭਾ ਹਲਕਾ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਚੋਣ ਲੜਨ ਅਤੇ ਜਿੱਤਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁਣ ਅਮਿੱਤਧਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਾਥੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ “ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ” ਬਾਜੇਕੇ ਗਿੱਦੜਬਾਹਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੀ ਲੜਨਗੇ?



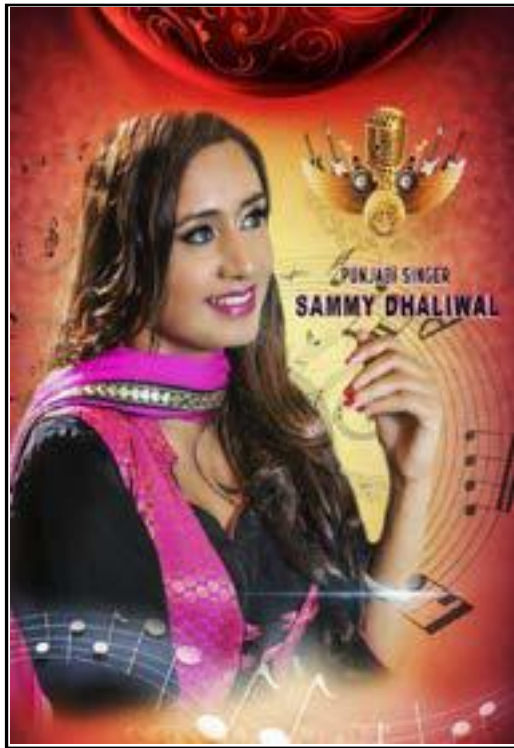
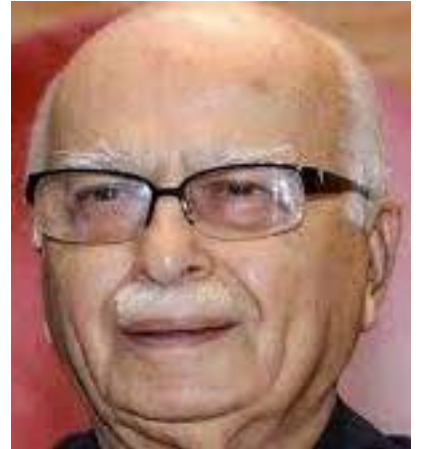
ਸ਼ੋਸਲ ਮੀਡੀਆ ‘ਤੇ ਚਰਚਿਤ ਰਹੇ “ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ” ਬਾਜੇਕੇ ਅਮਿੱਤਧਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਲ ਆਸਾਮ ਦੀ ਡਿਬਰੂਗਗੜ੍ਹ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਹਨ। ਅਜਨਾਲਾ ਬਾਣੇ ‘ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰਣ ਮਗਰੋਂ ਅਮਿੱਤਧਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਾਥੀ ਬਾਜੇਕੇ ਉੱਪਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮ ਲਗਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਵਾਰਿਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਆਗੂ ਅਮਿੱਤਧਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੈਠਿਆਂ ਹੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀ ਚੋਣ ਜਿੱਤ ਜਾਣ ਮਗਰੋਂ ਉਸਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦੇ ਹੌਂਸਲੇ ਬੁਲੰਦ ਹੋਏ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਮਾਹੌਲ ਦੌਰਾਨ ਬਾਜੇਕੇ ਦੇ ਬੇਟੇ ਨੇ ਸ਼ੋਸਲ ਮੀਡੀਆ ‘ਤੇ ਇੱਕ ਭਾਵੁਕ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਵੱਲੋਂ ਗਿੱਦੜਬਾਹਾ ਹਲਕੇ ਦੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੀ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਅਮਿੱਤਧਾਲ ਸਿੰਘ ਵਾਂਗ ਭਾਰੀ ਬਹੁਮਤ ਨਾਲ ਜਿੱਤਾਉਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਗਿੱਦੜਬਾਹਾ ਸੀਟ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਲੁਧਿਆਣਾ ਲੋਕ ਸਭਾ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਜਿੱਤਣ ਮਗਰੋਂ ਖਾਲੀ ਹੋਈ ਹੈ।

# ਓਮ ਬਿਰਲਾ ਫਿਰ ਚੁਣੇ ਗਏ ਲੋਕ ਸਭਾ ਸਪੀਕਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਲੋਕ ਸਭਾ ਸਪੀਕਰ ਦੀ ਚੋਣ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਓਮ ਬਿਰਲਾ ਫਿਰ ਤੋਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਸਪੀਕਰ ਚੁਣੇ ਗਏ ਹਨ। ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ 18ਵੀਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਪੀਕਰ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਡੈਮੋਕਰੇਟਿਕ ਅਲਾਇੰਸ (ਐਨਡੀਏ) ਨੇ ਓਮ ਬਿਰਲਾ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬਣਾਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਇਹ ਚੋਣ ਜਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਇੰਡੀਆ ਬਲਾਕ ਨੇ ਕੇਰਲ ਤੋਂ 8 ਵਾਰ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਕੇ. ਸੁਰੇਸ਼ ਨੂੰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਓਮ ਬਿਰਲਾ ਦੇ ਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਰੱਖਿਆ। ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਨਾਥ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

# ਭਾਜਪਾ ਨੇਤਾ ਲਾਲ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਡਵਾਨੀ ਦੀ ਸਿਹਤ ਵਿਗੜੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਨੇਤਾ ਲਾਲ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਡਵਾਨੀ ਦੀ ਸਿਹਤ ਵਿਗੜ ਗਈ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਏਮਜ਼ ‘ਚ ਭਰਤੀ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਿਲਹਾਲ ਉਹ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ‘ਚ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਡਵਾਨੀ ਦੀ ਸਿਹਤ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਵਿਗੜ ਰਹੀ ਸੀ, ਵਧਦੀ ਉਮਰ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬੁੱਧਵਾਰ ਰਾਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਕਾਫੀ ਵਿਗੜ ਗਈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ‘ਚ ਭਰਤੀ ਕਰਵਾਉਣਾ ਪਿਆ।



ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ,  
ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ,  
ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ,  
ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ  
ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸੈਮੀ (SAMMY)**  
**236-515-4878**

**ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ**

**S&S Jewellers Ltd.**

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**  
- Ready Made & Custom Made  
- Jewellery, Repairs  
- Lucky Birth Stones,  
- Appraisals

Authorized Dealer  
**20% OFF**  
**SEIKO, PULSAR**  
ALL Watches  
(3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**  
**9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8**

**iFix WALL & CEILING LTD.**

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਜ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲੰਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.**

**(10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਇੰਕ.**

**MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS**

**IMMIGRATION SERVICES:**

- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

**EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.**

\* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).  
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ - 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY**

ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ

\* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ

**604.502.7774**  
#117-12888-80 th Ave.,  
(York Centre), Surrey BC V3W 3A8

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੌਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਛੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜੀ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

# ਪਹਿਲੇ ਮੀਂਹ 'ਚ ਚੋਣ ਲੱਗਾ ਅਯੁੱਧਿਆ ਮੰਦਰ, ਪੁਜਾਰੀਆਂ ਦੇ ਬੈਠਣ ਦੀ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ

ਅਯੁੱਧਿਆ:ਰਾਮਲੱਲਾ ਦਾ ਮੰਦਰ 500 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਲੱਖਾਂ ਰਾਮ ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਆਸਥਾ ਦੇ ਮੰਦਰ 'ਚ ਪ੍ਰੀ-ਮਾਨਸੂਨ

ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਬਰਸਾਤ 'ਚ ਹੀ ਛੱਤ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਪਾਣੀ ਚੋਣ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਰਾਮਲੱਲਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪੁਜਾਰੀ ਅਚਾਰੀਆ ਸਤੋਂਦਰ ਦਾਸ

ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਰਾਮਲੱਲਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪੁਜਾਰੀ ਅਚਾਰੀਆ ਸਤੋਂਦਰ ਦਾਸ ਨੇ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਰਾਮਲੱਲਾ ਦੇ ਪਾਵਨ ਅਸਥਾਨ ਤੋਂ ਪਾਣੀ ਦੀ ਨਿਕਾਸੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਮੰਦਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸੰਸਥਾ 'ਤੇ ਸਵਾਲੀਆ ਨਿਸ਼ਾਨ ਉਠਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਪ੍ਰੀ-ਮੌਨਸੂਨ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਬਰਸਾਤ ਨੇ ਇਸ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮੰਦਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦਾ ਪਰਦਾਫਾਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਗਵਾਨ ਰਾਮ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮੰਦਰ ਦੇ ਪਾਵਨ ਅਸਥਾਨ ਦੀ ਛੱਤ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਲੀਕ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਪ੍ਰੀ-ਮੌਨਸੂਨ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਬਰਸਾਤ 'ਚ ਪੁਜਾਰੀ ਦੇ ਬੈਠਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਚੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਥਾਂ ਭਗਵਾਨ ਦੇ ਮੰਦਰ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਲੋਕ ਵੀਆਈਪੀ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਮੀਂਹ ਦਾ ਪਾਣੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਚੋਅ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਸਖ਼ਤ ਮੁਸ਼ੱਕਤ ਕਰਨੀ ਪਈ ਹੈ।



ਪਾਵਨ ਅਸਥਾਨ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਜਿਸ ਸੜਕ 'ਤੇ ਪੁਜਾਰੀ ਬੈਠਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਥੋਂ ਵੀਆਈਪੀ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਸੜਕ 'ਤੇ ਪਾਣੀ ਭਰ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਾਤ ਨੂੰ ਮੀਂਹ ਪਿਆ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਸਵੇਰੇ ਪੁਜਾਰੀ ਭਗਵਾਨ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਉਥੇ ਗਏ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਥੇ ਪਾਣੀ ਭਰਿਆ ਦੇਖਿਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੰਦਰ ਦੇ ਅਹਾਤੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ।

ਇਥੇ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਭਗਵਾਨ ਰਾਮ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮੰਦਰ ਨੂੰ 22 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਣ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਠਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਮ ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਵਿਸ਼ਵ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਮੰਦਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਕਾਰਜ ਵਿੱਚ ਬਰਸਾਤੀ ਪਾਣੀ ਦਾ ਚੋਣਾ ਬੇਹਦ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਹੈ। ਇਸੇ ਲਈ ਪੁਜਾਰੀ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲਾਪੁਵਾਰੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਜੋ ਗ਼ਲਤ ਹੈ। ਪਹਿਲੀ ਬਰਸਾਤ ਵਿੱਚ ਹੀ ਪਾਵਨ ਅਸਥਾਨ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਭਰ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਸ

ਦੱਸ ਦੇਈਏ ਕਿ ਰਾਮਲੱਲਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮੰਦਰ ਬੰਸੀ ਪਹਾੜਪੁਰ ਦੇ ਪੱਥਰਾਂ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਸਾਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਟਾਟਾ ਕੰਸਲਟੈਂਸੀ ਅਤੇ ਐਲਐੱਡਟੀ ਕੰਪਨੀ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਇੰਜਨੀਅਰਾਂ ਨੇ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ ਪਰ ਪ੍ਰੀ-ਮੌਨਸੂਨ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਬਰਸਾਤ ਨੇ ਹੀ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਚ ਲੱਗੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਲਾਪੁਵਾਰੀ ਸਾਹਮਣੇ ਲੈ ਆਂਦੀ ਹੈ।

## ਗਰਮੀ ਦਾ ਕਹਿਰ:1 ਮਈ ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਮਿਲੀਆਂ 789 ਅਣਪਛਾਤੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ 20 ਜੂਨ ਤੱਕ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਨਿਗਮ ਬੋਧ ਘਾਟ 'ਤੇ 1,101 ਲਾਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਪੰਜਾਹ ਸਾਲ ਦੀ ਗੀਤਾ ਦੇਵੀ ਇੱਕ ਦਹਾਕੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਫੁੱਟਪਾਥ 'ਤੇ ਰਹਿ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਮੌਜੂਦਾ ਪਤਾ ਹੈ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਹਸਪਤਾਲ ਏਮਜ਼ ਦੇ ਫੁੱਟਪਾਥ ਉੱਪਰ ਵਿਛੀ ਤਰਪਾਲ। ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਏਮਜ਼ 'ਚ ਇਲਾਜ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੱਥੇ ਡੇਰਾ ਲਾਇਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਸਰਾਏ ਕਾਲੇ ਖਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਜਿੱਥੇ ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਦਿਹਾੜੀਦਾਰ ਮਜ਼ਦੂਰ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ - ਨਾ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਨਾ ਕੋਈ ਸਹਾਇਕ। ਫੁੱਟਪਾਥ 'ਤੇ ਕੁਝ ਕੁ ਦੋਸਤ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਬਚਾਅ ਲਈ ਲੜ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ, 'ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਹੈ ਪਰ ਰੱਬ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਵੀ ਮੁਸਕਲ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਤਪਦੀ ਗਰਮੀ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਰਖ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਏਮਜ਼ ਦੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਸੈਂਕੜੇ ਬੇਘਰੇ ਲੋਕ ਫੁੱਟਪਾਥਾਂ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਤੀਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਪਦੀ ਗਰਮੀ ਕਾਰਨ ਹਾਲਤ ਬਦ ਤੋਂ ਬਦਤਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੈਂਟਰ ਫਾਰ ਹੋਲਿਸਟਿਕ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਨਾਂ ਦੀ ਇਕ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾ ਮੁਤਾਬਕ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਲੱਖਾਂ 'ਚ ਹੈ। ਸੰਸਥਾ ਨੇ ਖੋਜ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਇੱਕ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਤੋਂ ਕੁੱਲ 30,731 ਅਣਪਛਾਤੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 80 ਫੀਸਦੀ ਬੇਘਰ ਸਨ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ 1 ਮਈ ਤੋਂ 19 ਜੂਨ ਤੱਕ 789 ਅਣਪਛਾਤੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ 'ਚ ਮਈ 'ਚ 441 ਅਤੇ ਜੂਨ 'ਚ 348 ਅਣਪਛਾਤੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਜਨਵਰੀ 'ਚ 306, ਫਰਵਰੀ 'ਚ 231, ਮਾਰਚ 'ਚ 284 ਅਤੇ ਅਪ੍ਰੈਲ 'ਚ 292 ਅਣਪਛਾਤੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿਚ ਮੌਤ ਦਰ ਵਿਚ ਅਚਾਨਕ ਵਾਧਾ ਅੱਤ ਦੀ ਗਰਮੀ ਕਾਰਨ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਨਿਗਮ ਬੋਧ ਘਾਟ 'ਤੇ 1,101 ਲਾਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਕੋਵਿਡ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ, ਜੂਨ 2021 ਵਿੱਚ ਇਹ ਸੰਖਿਆ 1,210 ਸੀ। ਇਹ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੌਤਾਂ ਵਿੱਚ ਅਚਾਨਕ ਵਾਧਾ ਹੀਟਵੇਵ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ।



## ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਤੋਂ ਜਬਰੀ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਜੋੜੇ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ- ਅਮਰੀਕੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਇਕ ਭਾਰਤੀ-ਅਮਰੀਕੀ ਜੋੜੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਲਿਆਉਣ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤੇ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟਲ ਸਟੋਰ 'ਤੇ ਜਬਰੀ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਜੇਲ੍ਹ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਹਰਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ (31) ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 135 ਮਹੀਨੇ (11.25 ਸਾਲ) ਅਤੇ ਕੁਲਬੀਰ ਕੌਰ (43) ਨੂੰ 87 ਮਹੀਨੇ (7.25 ਸਾਲ) ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਚਚੇਰੇ ਭਰਾ ਤੇ ਪੀੜਤ ਨੂੰ 2,25,210.76 ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ (ਤਕਰੀਬਨ 1.87 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ) ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜੋੜੇ ਦਾ ਹੁਣ ਤਲਾਕ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਨਿਆਂ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਡਵੀਜ਼ਨ ਦੇ ਸਹਾਇਕ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਕ੍ਰਿਸਟਨ ਕਲਾਰਕ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਨਾਲ ਬੁਠੇ ਵਾਅਦੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ।

### Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਡਿਸ਼ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕਿਊਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call Jag (Certified Technician):

# 604-765-8979

Best Rates

**Open 7 Days**

**60% OFF**  
On July & Aug. Events

Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ

**Wedding Photography & Videography**  
ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ

**#103 12815 85 Ave, Surrey, BC**  
www.studio7production.ca | **604-442-8781**

16315 Fraser Highway, Surrey, BC

# 604 572 7880

basantmotors.com

# ਬਜਟ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਦੇਣ ਵਾਲਾ: ਕ੍ਰਿਸਟੀਆ ਫੀਲੈਡ

ਵੈਨਕੂਵਰ, (ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ)- ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਡਿਪਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਖਜ਼ਾਨਾ ਮੰਤਰੀ ਕ੍ਰਿਸਟੀਆ ਫੀਲੈਡ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਸੰਘਣੀ ਵਸੋਂ ਵਾਲੇ ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹਾਲ ਹੀ 'ਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਜਟ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਬਜਟ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਆਮ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ ਕਈ ਪੱਖਾਂ ਤੋਂ ਰਾਹਤ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਬਜਟ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਬਜਟ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰਾਂ ਦੀ ਆ ਰਹੀ ਘਾਟ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਕਮ ਰਾਖਵੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਬਜਟ 'ਚ ਆਮ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੇ ਡੈਟਿਸ ਮੈਡੀਕਲ (ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ) ਦੀਆਂ ਸਵਿਧਾਵਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਾਸ਼ੀ ਤਹਿ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਸਾਸਦ ਸ ਰਣਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਰਾਏ, ਸਾਸਦ ਪਅਬੈਸ ਅਤੇ ਲਿਬਰਲ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੋਰ ਆਗੂ ਅਤੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।



## Keep Smiling Denture Clinic

Now accepting Canadian Dental Care plan patients

**\*Complete Denture \*Partial Denture \*Emergency Repair**  
**\*Implant Denture \*Reline, Rebase \*Mouth/Night Guard**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।  
**ਹੁਣ ਕਨੇਡੀਅਨ ਡੈਂਟਲ ਕੇਅਰ ਪਲੈਨ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ ਵੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ**

**GAGAN CHAHAL R.D**  
 REGISTERED DENTURIST

**Off: 778-600-0811**  
 13117-67A Ave, Surrey  
 Email: info@denturistbc.com

Abbotsford Location  
 2644 Cyril Street Abbotsford  
**Off: 778-600-0810**

# MORTGAGES

## WORKING FOR CLIENTS!

Got approval within 3 days for \$3 million property in White Rock

**PURCHASE :** Quick approval within 7 days.  
 No Stress Mortgage approval.  
 35 years Mortgage amortization.

**REFINANCE :** To take out equity from the existing property

## Deal with the TOP

- CANADA'S TOP #26 MORTGAGE BROKER - 2022
- BC'S TOP MORTGAGE BROKER - 2023
- BROKER OF THE YEAR 2023 (BC) AWARD

Worked with Bank of Montreal for 4 Years 1996-2000.

OUR AWARD-WINNING TEAM.



**RAJ GILL** AMP  
604 564 1000



**SHARNJIT GILL** AMP  
604 507 1000



**SUNNY BAL**  
778 320 2000



**VANCOUVER**  
Unit 200-6530 Fraser St  
Email: alraj@shaw.ca  
604 564 1000



**SURREY**  
Unit 244 8138 128 St, Surrey  
Email: sharnjitgill@shaw.ca  
604 507 1000

# KAMCRAFT

## Kitchen cabinets Ltd.







**\*Quality Work**  
**\*Reasonable Rate**  
**Free Estimates**

Residential and Commercial  
**Kitchen Bathroom Remodeling**  
 Custom Mill Work  
 Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu) 604-835-2744  
 Prabh(Director) 604-507-8450  
 Email: kamcraft2003@gmail.com  
 #5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC  
**www.kamcraftkitchen.com**

# FRIENDS TRAVEL INC

**FRIENDS TRAVEL INC** Paramjit Pannu: 604-594-4484  
 Unit #104 8028 128st Surrey Amandeep Kubey: 604-781-0940  
 Little India Plaza Arminder Kubey: 604-594-4484  
 email: friendstravel@hotmail.ca  
 BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੁਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ

Air Travel



Tour Packages



## SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA

ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ  
 Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico.  
 Cruises Also Available For All Destinations.

# ਜ਼ਿਮਨੀ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਲਿਬਰਲਜ਼ ਦੀ ਹੋਈ ਹਾਰ

ਟੋਰਾਂਟੋ-ਸੇਂਟ ਪਾਲ 'ਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਦੀ ਲਿਬਰਲ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਟਰੂਡੋ ਦੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਖ਼ਤਰੇ ਵਿੱਚ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਲੈਕਸ਼ਨਜ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਰਿਪੋਰਟ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਵਿਰੋਧੀ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ ਉਮੀਦਵਾਰ ਡੋਨ ਸਟੀਵਰਟ ਨੇ ਟੋਰਾਂਟੋ-ਸੇਂਟ ਪਾਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਤੋਂ ਲਗਭਗ 600 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ, ਜੋ ਕਿ ਲਿਬਰਲ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ 40.5% ਤੋਂ 42.1% ਵੱਧ ਹੈ। ਸਾਰੇ 192 ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਹੋਈ ਵੋਟਿੰਗ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਹ ਨਤੀਜਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜੋ ਅਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸੀ, ਪਰ ਮੈਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਆਸਾਨ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਪੂਰੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਠੋਸ, ਅਸਲ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ਜੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦੇਖ ਅਤੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।"



**SAMARA FRAMING LTD**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

### ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422**

# 17 SECTOR

## Fashion & Fabrics

ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਂਸੀ ਸੂਟ, ਕੈਪਰੀ ਪੈਂਟ, ਪਲਾਜੋ, ਗਰਾਰੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਰੇ, ਲਹਿੰਗਿਆਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਿਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

**Inventory Clearance Special Sale**  
Heavy Long Dresses \$95 each

ਗਰਮ ਸੂਟ, ਸਪੱਨ, ਮਾਈਕਰੋਵੈਲਵਟ, ਪਸ਼ਮੀਨਾ ਦੇ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

**Mens velvet jackets**  
\$35 each  
Fine print size 36 and 38 only  
Pay \$5 extra for larger sizes

ਛੋਟੀਆਂ ਬੱਚੀਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ

**Same Day Alteration**

ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ UNIFORM ਵੀ ਸਿਉਂਦੇ ਹਾਂ  
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) Large Discounts On Artificial Jewellery

#186-8138 128 St, Surrey, BC

# Ph:604.594.1788

# DIRECT FURNITURE & MATTRESS

(604) 572 5553

12743 80 AVE SURREY

When it comes to Style Look nowhere else .....

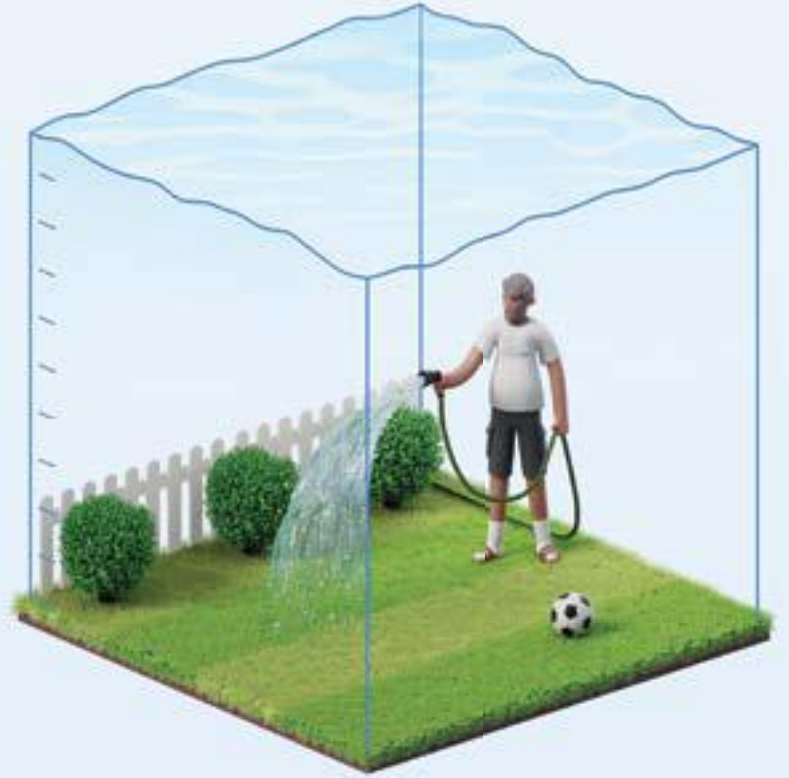
UP TO 70% OFF

Google 5 Star Rating

FINANCE AVAILABLE ifinance

www.directfurnituresurrey.ca

ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਵਾਰ  
ਆਪਣੇ ਲਾਅਨ ਨੂੰ ਪਾਣੀ  
ਦੇਣ ਨਾਲ  
ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ 37,600  
ਲੀਟਰ ਦੀ ਬਚਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।\*



ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਤਬਦੀਲੀ। ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਫ਼ਰਕ।  
ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਰਲ ਕੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਵੱਡਾ ਫ਼ਰਕ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।  
ਹੋਰ ਜਾਣੋ: [gov.bc.ca/drought](http://gov.bc.ca/drought)



\* ਬਨਾਮ 2x ਪ੍ਰਤੀ ਹਫ਼ਤੇ; 4000 sqft ਲਾਅਨ 'ਤੇ 2.35L/sqft ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ।



# AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਰੀਆ 'ਚ ਰੇਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ਼ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਚਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।  
**ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ**

**ਹਾਈਚਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ**  
ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ  
ਅਤੇ ਤੇਲ

ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ**

100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

**ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ**

ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ

**ਪਿਓਰ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ**

ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿਓਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ**

ਸਟਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ

**ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ**

ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਇਲਾਜ

**ਪੇਨ ਗਾਰਡ ਆਇਲ**

ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਾਜ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲਜ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ

**ਮਿੱਠਾ ਹਾਈਚਾਈਜ਼ ਆਇਲ**

ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ**

ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਥਾਂ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ

**ਆਇਰਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ**

ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਥਾਂ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ

**ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੈਕਸ ਲਿਕੁਆਡ**

ਡੀਟੈਕਸ ਲਿਕੁਆਡ ਬਲੱਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਪਿੰਨਾ ਹੈ।

**ਮਿੱਠਾ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ**

100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

**ਲਿਵਰ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਆਡ & ਕੈਪਸੂਲ**

ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ।

**ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ**

ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ

**ਕਿਡਨੀ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਆਡ & ਕੈਪਸੂਲ**

ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ

**ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ**

ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਦਵਾਈ**

ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਵਾਸਤੇ

**ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ**

ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਹਰਬਲ ਮਲਟੀ ਵਿਟਾਮਿਨ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਵਾਸਤੇ**

ਔਨਰਜੀ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤੋਂ

**ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ**

ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ



**ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:**  
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੋ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ



ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।  
**25 Years in Business**

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ਼ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਰੇਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# HAPPY CANADA DAY

## ਕੈਨੇਡਾ ਡੇਅ

### ਦੀਆਂ ਆਪ ਸਤ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



Honourable  **HARJIT SAJJAN**

Member of Parliament, Vancouver South

6406 Victoria Drive Vancouver, British Columbia V5P 3X7

Telephone: 604-775-5323 | E-mail : [Harjit.sajjan@parl.gc.ca](mailto:Harjit.sajjan@parl.gc.ca)

# ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਮਾਰਿਆ ਥੱਪੜ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਨੇ ਖਾਧੀ ਸਹੁੰ, 66 ਸਾਲ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਕੱਟੇ ਨਹੁੰ, ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ

ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ: ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਪੁਣੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਚਿੱਲਾਲ ਦਾ ਨਾਂ ਗਿਨੀਜ਼ ਬੁੱਕ ਆਫ ਵਰਲਡ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੰਬੇ ਨਹੁੰ ਹਨ। ਜੀ ਹਾਂ, 909.6 ਸੈਂਟੀਮੀਟਰ (ਕਰੀਬ 358 ਇੰਚ) ਦੇ ਇਹ ਨਹੁੰ ਅਜੇ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇੱਕ ਮਿਊਜ਼ੀਅਮ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ।



ਸਕੂਲ ਅਧਿਆਪਕ ਦੁਆਰਾ ਝਿੜਕਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਚਿੱਲਾਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਹੁੰ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਲਿਆ ਅਤੇ 66 ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਨਹੁੰ ਨਹੀਂ ਕੱਟੇ। ਨਹੁੰ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਨੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਂਗਲਾਂ ਵੀ ਟੋਚੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਪਰ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਹੁੰ ਨਹੀਂ ਕੱਟੇ। ਆਖ਼ਰ ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਕੀ ਸੀ? ਇਸ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਖੁਦ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਚਿੱਲਾਲ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਦੇ ਨਹੁੰ ਨਹੀਂ ਕੱਟੇ। ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਨਹੁੰ ਬਹੁਤ ਨਾਜ਼ੁਕ ਸਨ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਟੁੱਟ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਹੁੰਆਂ ਦਾ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਅਕਸਰ ਨਹੁੰ ਟੁੱਟਣ ਦਾ ਡਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸੌਣ ਵੇਲੇ। ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਦੇ ਨਹੁੰ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਦੀਆਂ ਉਂਗਲਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹਣੀਆਂ ਬੰਦ ਹੋ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਉਸ ਦੇ ਪੂਰੇ ਹੱਥ ਨੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਗਿਆ ਪਰ ਉਸਨੇ ਆਪਣਾ ਇਰਾਦਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਨਹੁੰ ਨਹੀਂ ਕੱਟੇ। 2015 ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਦਾ ਨਾਮ ਗਿਨੀਜ਼ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਚਿੱਲਾਲ ਨੇ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਹੀ ਨਹੁੰ ਵਧਾਉਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਅਧਿਆਪਕ ਵੱਲੋਂ ਮਿਲੀ ਕੁੱਟਮਾਰ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਨਹੁੰ ਵਧਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਕੂਲ 'ਚ ਇਕ ਦੋਸਤ ਨਾਲ ਖੇਡ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਅਚਾਨਕ ਆਪਣੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨਾਲ ਟਕਰਾ ਗਿਆ। ਉਸਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਹੱਥ ਦੀ ਛੋਟੀ ਉਂਗਲੀ ਦਾ ਨਹੁੰ ਵਧਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਪਰ ਠੱਕਰ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ ਉਸਦਾ ਨਹੁੰ ਟੁੱਟ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਡਾਂਟਿਆ। ਢਿੱਡ ਤੋਂ ਹੀ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਨੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਣ ਲਿਆ ਕਿ ਉਹ ਟੀਚਰ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵੱਡੇ ਨਹੁੰ ਕਰਕੇ ਦਿਖਾਵੇਗਾ।

66 ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ 2018 ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਹੁੰ ਕੱਟਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਆਯੋਜਿਤ ਇਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ 'ਚ ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਦੇ ਨਹੁੰ ਕੱਟੇ ਗਏ। 66 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਨਹੁੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਅਤੇ ਮੋਟੇ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ

ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਆਪਣੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਦੇ ਨਹੁੰ ਕੱਟਦਾ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕੇ ਪਰ ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ

ਲੋਹੇ ਦੀ ਛੋਟੀ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਹੁੰਆਂ ਨੂੰ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ। ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਦੇ ਨਹੁੰ ਅਜੇ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਿਪਲੇ ਦੇ ਬੀਲੀਵ ਇਟ ਜਾਂ ਨਾਟ ਮਿਊਜ਼ੀਅਮ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ। ਸ਼੍ਰੀਧਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਨਹੁੰਆਂ ਨਾਲ 66 ਸਾਲ ਬਿਤਾਏ ਸਨ ਪਰ ਅਜਾਇਬ ਘਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਮੇਰੇ ਨਹੁੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੇ ਜਾਣਗੇ। ਮੇਰਾ ਫੈਸਲਾ ਸਹੀ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਹੁੰਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਜਾਣਗੇ।

## ELEVATE VISUAL STUDIOS

**LIFE STYLE EVENT & SPORTS PHOTOGRAPHER**

- \*Real Estate Photography \*Sports Photography
- \*Family Photography \*Products Photography
- \*Event Photography \*Newborn Photography
- \*Business & Branding Photography

**ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਫੋਟੋਸ਼ੂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**



\*ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਸਪੋਰਟਸ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

\*ਫੈਮਲੀ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

\*ਈਵੈਂਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਨਿਊਬੋਰਨ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

\*ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਂਡਿੰਗ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

### CALL: 778-240-4869

## ਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੱਥੇ 'ਤੇ

### ਕਲੰਕ ਹਨ ਬਲਾਤਕਾਰ

ਰਾਜਧਾਨੀ ਦਿੱਲੀ ਅੰਦਰ ਸਾਲ 2021 ਦੌਰਾਨ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ 2076 ਮਾਮਲੇ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਸਾਲ 2022 ਦੌਰਾਨ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ 227 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਦ ਕਿ ਸਾਲ 2021 ਦੌਰਾਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 162 ਸੀ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:—ਸਾਡਾ ਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਤਾਂ ਭਾਵੇਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਲੋਕਤੰਤਰ ਹੈ ਪਰ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਡਾ ਦੇਸ਼ ਬਲਾਤਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਬਣ ਚੁਕਿਆ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਹਰ ਸਾਲ ਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਟੂਰਿਸਟ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਰਾਈਮ ਰਿਕਾਰਡਜ਼ ਬਿਊਰੋ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਲਾਤਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅੰਕੜੇ ਜਾਰੀ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਸਾਲ 2022 ਦੌਰਾਨ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ 227 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਦ ਕਿ ਸਾਲ 2021 ਦੌਰਾਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 162 ਸੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦੇ ਸੂਬੇ ਹਰਿਆਣਾ ਅੰਦਰ ਸਾਲ 2022 ਦੌਰਾਨ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ 246 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਦ ਕਿ ਸਾਲ 2021 ਦੌਰਾਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਸਿਰਫ 79 ਸੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਸਾਲ 2023 ਦੌਰਾਨ ਔਰਤਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧ ਦੇ 5572 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਦਕਿ ਸਾਲ 2024 ਦੌਰਾਨ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁੱਲ 5662 ਅਪਰਾਧਕ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਿਹੜੇ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਨਾਲੋਂ 90 ਘੱਟ ਹਨ। ਬਾਕੀ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ ਬਲਾਤਕਾਰ ਵਰਗੇ ਘਿਨਾਉਣੇ ਅਪਰਾਧਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ 4 ਫੀ ਸਦੀ ਸਲਾਨਾ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਇਹ ਦਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਕੁੱਲ ਔਸਤ ਨਾਲੋਂ 1.5 ਫੀ ਸਦੀ ਸਲਾਨਾ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਘੱਟ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਕੌਮੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦਿੱਲੀ ਅੰਦਰ ਸਾਲ 2021 ਦੌਰਾਨ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ 2076 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਦਕਿ ਸਾਲ 2022 ਦੌਰਾਨ ਕੁੱਲ 1212 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਰਾਈਮ ਰਿਕਾਰਡਜ਼ ਬਿਊਰੋ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਬਲਾਤਕਾਰਾਂ ਦੇ ਤਿੰਨ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਸਾਡੀ ਕੌਮੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦਿੱਲੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ

### ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ

- ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ, ਵਿਆਹ, ਪੀੜਤ ਅਤੇ ਮੁੜ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ
- ਤਲਾਕ ਅਤੇ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ
- ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਾਉਜ਼ਲ ਸਹਾਇਤਾ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ
- ਗੋਦ ਲੈਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

### ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ

- ਸਟੂਡੈਂਟਸ, ਵਰਕਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਕੇਸ
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕੇਸ

### ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਵਿੱਚ ਰਿਅਨਲ ਐਸਟੇਟ

- ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ/ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਵਿਕਰੀ / ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਸੈਸਮੈਂਟ
- ਲੀਨ (Lien) ਦੇ ਕਲੇਮ
- ਕਾਂਟਰੈਕਟੀਅਲ ਕਲੇਮ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ

### ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਲਾਅ

- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦਾ ਰੀਵਿਊ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਬਰਖਾਸਤੀ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸੋਸ਼ਟ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੇ ਕਲੇਮ

### ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ

- ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਸਮਝੌਤੇ
- ਲੀਜ਼ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕੰਪਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ
- ਬਿਜਨਸ ਵਿਵਾਦ/ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਵਿਵਾਦ

### ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨਜ਼
- ਵਸੀਅਤ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ
- ਹਲਫਨਾਮੇ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ

👍

## ਸਾਡੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਦੇ ਫਾਇਦੇ

- ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸ
- ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਲ
- ਗਾਹਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਸ਼ਾਂਤੀ
- ਵਧੀਆ ਨਤੀਜੇ



# ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਚੈਨਾ

ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

## 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email: craina@rainalaw.com



# ਦੋਗਲੀ ਨੀਤੀ ਛੱਡੋ

## ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਕਦੇ?

ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਬਾਰੇ ਇਹ ਧਾਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਹੁਤ ਲਚਕੀਲਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਬਰਾਬਰਤਾ ਵਾਲਾ ਸੰਵਿਧਾਨ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਸੱਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸੰਵਿਧਾਨ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਖਾਸ ਫਿਰਕੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਬਾਕੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਬਰਾਬਰਤਾ ਜਾਂ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਘੱਟਗਿਣਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਹੀ ਗਿਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਸਾਨੂੰ ਬਰਾਬਰੀ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ, ਉਲਟਾ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਸਿਆਸਤ ਜਾਂ ਇਹ ਇੱਕ ਤਰਫ ਕੱਟੜਵਾਦੀ ਨਿਜ਼ਾਮ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਝੁਠਲਾਉਣ ਲਈ, ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁੱਝ ਮੋਨ ਮੁਰਤੀਆਂ ਲੱਭਕੇ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚੇ ਸਿੰਘਾਸਨਾ ਤੇ ਸਜਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਭੁਲੇਖਾ ਬਣਿਆ ਰਹੇ ਕਿ ਭਾਰਤ ਇੱਕ ਨਿਰਪੱਖ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਥੇ ਸਭ ਦੇ ਹੱਕ ਬਰਾਬਰ ਹਨ ? ਬੇਸ਼ੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਜ਼ਬਰ ਸਾਰੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਚੁੱਕਿਆ ਹੋਵੇ ਪ੍ਰੰਤੂ ਫਿਰ ਵੀ ਘੱਟਗਿਣਤੀਆਂ ਹਿੰਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਰਦੀਆਂ। ਜਦੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਚੋਣ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਘੱਟਗਿਣਤੀਆਂ ਆਪਣੇ ਜ਼ਜ਼ਬਾਤਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਉਹ ਹੁੰਡਾਫੇਰ ਜਿੱਤ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਪ੍ਰੰਤੂ ਬਾਬਾ ਬੋਤਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਗਰਜਾ ਸਿੰਘ ਵਾਂਗੂੰ ਆਪਣੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਹੁਣੇ ਲੰਘੀਆਂ ਲੋਕਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਦੋ ਹਲਕਿਆਂ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਜ਼ਜ਼ਬਾਤਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲੁਆਈ ਹੈ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਨਹੀਂ ਸਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ, ਜਿਹੜੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਨਿਜ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਕੜਦੀ ਹੈ, ਸਾਰੇ ਵਿਰੋਧ ਉੱਤੇ ਪੈਰ ਧਰਕੇ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਿੱਤ ਗਏ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਯੋਧੇ ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਐਨ.ਐਸ.ਏ. ਅਧੀਨ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੱਡੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵੈਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਮੁਸਲਿਮ ਵੀਰ ਵੀ ਜਿੱਤ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਜਿੱਤਿਆ, ਉਸ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਮੱਤਦਾਨ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਜਿੱਤ ਨੂੰ ਬੁਰ ਪਿਆ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਉਹ ਕਿਸੇ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਖਤਰਨਾਕ ਮੁਜ਼ਰਿਮ ਹੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਹੋਵੇ ਪ੍ਰੰਤੂ ਜਦੋਂ ਲੋਕਾਂ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਕੇ ਜਿਤਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇੱਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਬੰਦਾ ਬੇਕਸੂਰ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਸ ਹਲਕੇ ਦੇ ਵੋਟਰ ਜਾਂ ਲੋਕ ਉਸ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਜਾਂ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਅਰੰਭੇ ਜਾਂ ਕੀਤੇ ਕਾਰਜਾਂ ਉੱਤੇ, ਇੱਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਮੋਹਰ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਲੋਕਸਭਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਹੈ। ਜਿਹੜੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਿਰ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸੂਬੇ ਦੇ ਰਾਜਤਖਤ ਉੱਤੇ ਬਿਠਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਸਧਾਰਨ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਲੋਕਸਭਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਫਤਵਾ ਹਰ ਕਾਨੂੰਨ ਜਾਂ ਮਰਿਯਾਦਾ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਭਾਰਤੀ ਨਿਜ਼ਾਮ ਜਾਂ ਇੱਥੋਂ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਦੇ ਅੰਦਰਲਾ ਜ਼ਹਿਰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਫਤਵਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ? ਜੇ ਕੁੱਝ ਸੰਵਿਧਾਨਿਕ ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਨਾ ਹੋਣ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਵਰਗਿਆਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਲੋਕਸਭਾ ਦਾ ਮੂੰਹ ਦੇਖਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ? ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਉੱਤੇ ਗੁਨਾਹ ਜਾਂ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕਰਨ ਜਾਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤਾਂ ਬਿਰਤਾਂਤ ਸਿਰਜੇ ਗਏ ਹਨ ? ਜਦੋਂ ਕਿ ਕਈ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਅਪਰਾਧੀ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹਲਕਿਆਂ ਤੋਂ ਚੋਣ ਜਿੱਤਕੇ ਲੋਕਸਭਾ ਜਾਂ ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਵਿੱਚ ਅਕਸਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਅਜਿਹਾ ਵਰਤਾਓ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਪਰਾਧੀ ਦੇ ਚੋਣ ਜਿੱਤਕੇ ਆਉਣ ਤੇ ਕੋਈ ਰੋਲਾ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੀਡੀਆ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਚਰਚਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਭ ਨੂੰ ਆਮ ਵਾਂਗੂੰ ' ਸਹੁੰ ਚੁਕਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਘੱਟਗਿਣਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜਿੱਤਕੇ ਆਏ ਕੁੱਝ ਲੋਕਸਭਾ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਵਾਂਗੂੰ ਸਹੁੰ ਨਹੀਂ ਚੁਕਾਈ ਜਾਂਦੀ। ਇਹ ਤਾਂ ਸਭ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਤਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਹਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਸ.ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਵਰਗਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਹੁੰ ਚੁਕਾਉਣ ਵੇਲੇ, ਸਪੀਕਰ ਆਪਣੇ ਚੈਂਬਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਸਹੁੰ ਚੁਕਾਉਂਦਾ ? ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਕੋਈ ਭੈਅ ਹੈ ਜਾਂ ਕੋਈ ਨਫਰਤ ਹੈ ਜਾਂ



ਮੂਰਤੀਆਂ ਰੱਖੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਪੂਜਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਸਿੰਘ ਸਭੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਵਿਰੁੱਧ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਮੂਰਤੀਆਂ ਚੁਕਵਾਈਆਂ। ਅੱਜ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਰਿਕਰਮਾ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਂਤ ਦੇ ਢਕਵੰਜ ਰਚੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਦੇ ਯੋਗਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਦੇ ਸਿੱਖੀ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋਰ ਹਰਕਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲੜਕੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵੀ ਕੰਗਣਾ ਰਣੋਤ ਦੀ ਰੂਹ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਤਾਰਾਂ ਜੁੜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਖਿਲਾਫ ਰੋਲਾ ਪਾਉਣ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਅੱਤਵਾਦੀ ਵੱਖਵਾਦੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਅਜਿਹੀ ਕਰਤੂਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਬਾਅਦ 'ਚ ਮਾਫੀ ਮੰਗੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਜਾਂ ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣ ਹਨ? ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਰਿਕਰਮਾ ਵਿੱਚ ਪੁੱਠੇ ਸਿੱਧੇ ਹੋ ਕੇ ਯੋਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਸ ਲੜਕੀ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਵੀ ਮਾਫੀ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਕੀਤੀ ਸ਼ਰਾਰਤ ਦੇ ਮਗਰੋਂ ਮੰਗੀ ਜਾਵੇ, ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਇਸ ਖਿਲਾਫ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਅੰਦਰ ਯੋਗਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕੁਝ ਮੱਤ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਦੋਗਲੀ ਨੀਤੀ ਛੱਡਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। (ਡਾ.ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ)

ਘੱਟਗਿਣਤੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਲੀਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਮਨਸ਼ਾ ਹੈ ? ਹੁਣ ਵੀ ਪ੍ਰੋਟੋਮ ਸਪੀਕਰ ਮਹਿਤਾਬ ਵੱਲੋਂ ਕੱਲ੍ਹ ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੱਖ ਵੱਖ ਲੋਕਸਭਾ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸੋਹ ਚੁਕਾਉਣ ਦੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਿਭਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦਾ ਨਾਮ ਵੀ ਦਰਜ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਪ੍ਰੋਟੋਮ ਸਪੀਕਰ ਕੋਲ ਲੋਕਸਭਾ ਦੇ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਸਪੀਕਰ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਜੇਲ੍ਹ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਹੁਕਮ ਕਰ ਸਕੇ ਕਿ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਐਮ.ਪੀ. ਨੂੰ ਸੌਂ ਚੁੱਕਣ ਵਾਸਤੇ ਲੋਕਸਭਾ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ? ਬੇਸ਼ੱਕ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਲੋਕਸਭਾ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਦੀ ਚੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਹੁੰ ਚੁਕਾਉਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਜਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜਿੱਤ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਵੇਲੇ ਹੀ ਐਨ.ਐਸ.ਏ. ਵਾਪਿਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਲੈਣੀ ਵੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਅਜਿਹਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿਉਂਕਿ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦਾ ਸਬੰਧ ਘੱਟਗਿਣਤੀ ਨਾਲ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਨਿਜ਼ਾਮ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਨਿਆਂ ਨਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਜ਼ਲੀਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਖਤਰਨਾਕ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ? ਇਸ ਕਰਕੇ ਘੱਟਗਿਣਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਬੇਸ਼ੱਕ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਫਤਵਾ ਵੀ ਲੈ ਆਉਣ ਤਾਂ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਜੇ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕਤੰਤਰ ਉੱਤੇ ਇੱਕ ਧੱਬਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਨਾਲ ਇੱਕ ਮਜ਼ਾਕ ਹੈ।

-ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**  
**Alberta**  
 \* CALGARY  
 \* EDMONTON

**British Columbia**  
 \* GREATER VANCOUVER  
 \* FRASER VALLEY  
 \* VICTORIA \* NANAIMO  
 \* PRINCE GEORGE  
 \* KAMLOOPS  
 \* OLIVER \* SQUAMISH  
 \* KELOWNA

**USA**  
 \* GREATER SEATTLE  
 \* EVERETT \* MARYSVILLE  
 \* BELLINGHAM  
 \* BELLEVUE  
 \* LYNDEN  
 \* LYNWOOD  
 \* KENT \* RENTON  
 \* PORTLAND

# ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER

Sales Manager: Kanwaljit Singh  
 Phone: 604-836-0936  
 Email:sales@punjabguardian.com  
 Email:kanwaljit@punjabguardian.com

Jagmohan Boparai  
 (Sales Assistant)  
 (1)-(250)-701-1025

Consulting Editor: D.S. Gill  
 Advocate, Ludhiana

Pawandeep Kaur (Office Manager)  
 604-615-9690  
 Email:kaurpawandeep808@gmail.com

Editor:Amarjit Singh  
 Email:editor@punjabguardian.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
 The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserves the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
 #202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
 Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

**Disclaimer**

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701



# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, ਰਿਚਮੰਡ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਵੰਡੇ



ਰਿਚਮੰਡ, ਬੀ.ਸੀ.(ਗਾਰਡੀਅਨ ਬਿਊਰੋ): ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, ਨਬੰਰ ਪੰਜ ਰੋਡ ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਖੇ ਪਿਛਲੇ ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। 23 ਜੂਨ ਇਸ ਸਕੂਲ ਵਰ੍ਹੇ ਦੀਆਂ ਆਖਰੀ ਕਲਾਸਾਂ ਸਨ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਹੌਸਲਾ ਅਫਜਾਈ ਲਈ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ, ਕੁਝ ਤੋਹਫੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਇਨਾਮ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਗੁਰਦਵਾਰਾ

ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚੇਅਰਪਰਸਨ ਬੀਬੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਕੌਰ ਜੌਹਲ ਨੇ ਇਹ ਰਸਮ ਅਦਾ ਕੀਤੀ। ਉਨਾਂ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਇਨਾਮ ਲੈ ਕੇ ਬੱਚੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮਾਪੇ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਭੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਈ। ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਕੁਝ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਪੇ ਮੇਨ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੇ ਅਤੇ ਭਾਈ ਹਰੀ ਨਾਮ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਰਹਸਮਈ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ। ਸਕੱਤਰ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੜਾ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਬੱਚਿਆਂ, ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ, ਅਧਿਆਪਿਕਾਂ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਕਾਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਤੰਬਰ 8

ਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ, ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਕਾਫੀ ਲਾਭਦਾਇਕ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## 6 ਭੈਣਾਂ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ ਦਰਜ ਕੀਤਾ

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਮਿਸੋਰੀ ਸੂਬੇ ਦੇ ਵਿਚ 6 ਭੈਣਾਂ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਭੈਣਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 88 ਤੋਂ 101 ਸਾਲ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਉਮਰ 571 ਸਾਲ 293 ਦਿਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਭੈਣਾਂ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਨੌਂ ਦਹਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੂਜਾ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਅਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।



6 ਵਿੱਚੋਂ 3 ਭੈਣਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਜੁਲਾਈ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਉਹ ਸਾਰੇ ਹਰ ਗਰਮੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪਿਕਨਿਕ ਲਈ ਇਕੱਠੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪਰੰਪਰਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਤੱਕ ਸਾਰੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਨਿਭਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਨੋਰਮਾ ਦੇ ਬੇਟੇ ਡੀਨ ਜੈਕਬਜ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਇਹ ਰਿਕਾਰਡ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਇਨ੍ਹਾਂ ਭੈਣਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਰੋਮਾਂਚਕ ਤਜਰਬਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਹੁਣ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਅੰਤਮ ਪੜਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਹਨ।" ਇਨ੍ਹਾਂ ਭੈਣਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਗਿਨੀਜ਼ ਬੁੱਕ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ 'ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਾਸ ਦੋਸਤ ਜੈਨੇਟ ਡਗਲਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਇਹ ਭੈਣਾਂ ਇਕ-ਦੂਜੇ ਦੇ ਬਹੁਤ ਕਰੀਬ, ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਅਤੇ ਜੀਵੰਤ ਹਨ।' ਭੈਣਾਂ ਦਾ ਸਟੈਨਲੀ ਨਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਭਰਾ ਵੀ ਸੀ, ਜਿਸਦੀ 81 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੜਕ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ।

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਪਿਟਮੀਡੋ ਵਿਚ ਗਰੇਟ ਵੈਸਟ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਫਾਰਮ (ਗਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਤੂਰ ਫਾਰਮਜ਼) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ (ਡਿਊਕ, ਬਲੂ ਕਰਾਪ, ਐਲੀਅਟ, ਡਰੇਪਰ, ਲਿਬਰਟੀ) ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਹਰ ਦੋ ਹਫਤੇ ਬਾਦ ਦਿੱਤੀ

ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਅਤੇ 15 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਰਾਈਡ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਰੇਟ, ਬੇਰੀ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਰੀ ਕੱਟਣ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਚੱਲੇਗਾ।

ਸਾਨੂੰ ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਸੁਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ 604-722-9293

ਨਗਿੰਦਰ ਤੂਰ 604-724-7410

ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ 778-837-0653



# GILL

## DRAFTING LTD.

Your Satisfaction Is Our Motto

**Experienced in:**

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

**Specialized in:**

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans



**Call: JATINDERPAL SINGH GILL**  
Bachelor in Engineering

## Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com  
[WWW.GILLDRAFTING.COM](http://WWW.GILLDRAFTING.COM)



**NEW WORLD CANADA**

**IMMIGRATION SERVICES INC.**

ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ  
ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ  
ਦਾ ਦਫਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

## 604-575-8000

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
Email: info@newworldcanada.ca  
Unit #262 —12899 76TH Ave



**Balwinderjit Singh Bassi**  
Certified Immigration Consultant  
Member ICCRC



**(ਸਫਾ ਏ-6 ਦੀ ਬਾਕੀ)**

‘ਗਸਟੈਫਸਨ ਲੋਕ’ ਵਾਲੀ ਜ਼ਾਲਮਾਨਾ ਘਟਨਾ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਪੰਨਿਆਂ ਤੋਂ ਕਦੀ ਵੀ ਮਿਟ ਨਹੀਂ ਸਕੇਗੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਮੂਲਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਉਪਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂਦੀ-ਪੁਸ਼ਤੀ ਜ਼ਮੀਨ ‘ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਵਾਇਤੀ ਤਿਉਹਾਰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚੀ ਗਈ ਅਤੇ ਪੁੰਜੀਪਤੀਆਂ ਦਾ ਪੱਖ ਪੂਰਿਆ ਗਿਆ। ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਤਤਕਾਲੀ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਇਹ ‘ਆਰ ਸੀ ਐੱਮ ਪੀ ਦਾ ਪੁਲਿਸ ਅਪ੍ਰੇਸ਼ਨ’ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ, ਕਿਸੇ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਮੂਲਵਾਸੀ ਸਮੂਹ ‘ਤੇ ਹੋਈ, ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਪੁਲਿਸ ਕਾਰਵਾਈ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਉਤਰ ਪੂਰਬ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ 450 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੀ ਦੂਰੀ ‘ਤੇ ਸਥਿਤ ਮੂਲਵਾਸੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਗਸਟੈਫਸਨ ਲੋਕ ‘ਤੇ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਮੂਲਵਾਸੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਉੱਪਰ ਮੌਕੇ ਦੇ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਧੀਨ, 15 ਸਤੰਬਰ 1995 ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਦੁਸਾਂਝ ਨੇ ਖੁਦ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ‘ਮਿਲੀਟੈਂਟ ਗਰੁੱਪ’ ਨੂੰ ਖਿਚੇਣ ਲਈ ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ, ਪਰ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ‘ਤੇ ਏਡੀ ਵੱਡੀ ਫੌਜੀ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਇੰਡੀਜੀਨੀਅਸ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਸਦਾ ਹੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਇਹ ਗੱਲ ਹੋਰ ਵੀ ਦੁਖਾਂਤਕ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਰੰਗਦਾਰ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਦੀ ਇਹ ਨਸਲਵਾਦੀ ਅਤੇ ਨਫਰਤ ਭਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਦੀ ਅਜੇ ਤੱਕ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਨੇ ਮਾਫੀ ਮੰਗ ਕੇ ਕਲੰਕ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਣ ਦੀ ਕਦੇ ਵੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮੂਲ ਵਾਸੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਨਸਲਵਾਦ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਵੀ ਅਨੇਕਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਪਹੁੰਚ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ‘ਤੇ ਹੋਈ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ ਨਾ-ਭੁੱਲਣਯੋਗ ਅਤੇ ਨਾ-ਬਖ਼ਸ਼ਣਯੋਗ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਹ ਨਸਲਵਾਦ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਭੁੱਲੀਏ ਨਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਵੱਡਿਆਂ- ਵਡੇਰਿਆਂ ‘ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ’ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ‘ਤੇ ਮੂਲਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ‘ਵੱਡਿਆਂ’ ਵਜੋਂ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਅੱਜ ਸਾਡਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਵੀ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਵੰਡਾਓਣ ਲਈ ਵਧ- ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਅੱਗੇ ਆਈਏ। ‘ਲਾਲ ਭਾਰਤੀ’ (ਰੈੱਡ ਇੰਡੀਅਨ) ਵਰਗੇ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਨਸਲਵਾਦੀ ਅਤੇ ਜਾਤੀਵਾਦੀ ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਤਿਆਗ ਕੇ, ਇੰਡਿਜਨਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰੀਏ ਕਿਉਂਕਿ :

‘ਰੰਗ ਨਸਲ ਦਾ ਵਿਤਕਰਾ, ਮਾਨਵਵਾਦ ਖਿਲਾਫ਼

ਭਿੰਨ-ਭੇਦ ਦੇ ਲੱਛਣੀ, ਜੀਵਨ ਬਣੇ ਸਰਾਪ’  
ਪਹਿਲੀ ਜੁਲਾਈ, ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਹਾੜੇ ‘ਤੇ ਮੂਲ ਵਾਸੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਪੰਨਵਾਦ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ‘ਤੇ ਅੱਜ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਲੋਕ ਬਹੁ-ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ, ਬਹੁ-ਧਰਮੀ, ਬਹੁ-ਰੰਗੀ ਢਾਂਚੇ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਹਾੜੇ ‘ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਫ਼ਰ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਲਾਹੇਵੰਦ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਜਾਨਣਾ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿਹੜੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਜੰਮਣ ਭੋਇਂ ਛੱਡ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ, ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਵਸੇ। ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸਣੇ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ‘ਚ ‘ਪੰਜਾਬੀ ਡਾਇਸਪੋਰਾ’ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲ ਪੱਧਰ ਤੇ ਪਛਾਣ 1897 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਣਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਫੌਜ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਸਿੱਖ ਸਿਪਾਹੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਮਹਾਂਸਾਗਰ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ‘ਤੇ ਵਸਦੀ ਖੂਬਸੂਰਤ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਟਿਕਾਣਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ, ਹਰ ਥਾਂ ਨਾਲ ਲਿਜਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ‘ਚ ਪਹਿਲਾਂ ਵਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ, ਚਾਹੇ ਬੇਗਾਨੀ ਧਰਤੀ ‘ਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਨਸਲੀ ਹਮਲਿਆਂ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਹ ਆਪਣੀ ਜੁਬਾਨ ਤੇ ਪਛਾਣ ਕਾਇਮ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ 30 ਕਰੋੜ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਲਾਮ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਮਿਹਣੇ ਤੇ ਤਾਅਨੇ ਬਣ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਸੀਨੇ ਚੀਰਦੇ ਹਨ, ਤਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਲੂੰਧਰੇ ਮਨਾਂ ‘ਚੋਂ ਇਹ ਬੋਲ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਨਿਕਲਦੇ ਹਨ, ‘ਦੇਸ ਪੈਣ ਧੱਕੇ, ਬਾਹਰ ਮਿਲੇ ਢੇਈ ਨਾ, ਸਾਡਾ ਪਰਦੇਸੀਆਂ ਦਾ, ਦੇਸ ਕੋਈ ਨਾ’

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਡਾਇਸਪੋਰਾ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ 20ਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿਚ ਉੱਠੀ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਖਾਸ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਅਜਿਹੀ ਤਹਿਰੀਕ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਪਿੱਛੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਜੱਥੇਬੰਦ ਕਰਨ ‘ਚ ਇਤਿਹਾਸਕ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ 1909 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸਥਾਨ, ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਸਿੱਖ ਫ਼ੌਜੀਆਂ ਨੇ ਇਕੱਠਿਆਂ ਹੋ ਕੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਮੈਡਲ, ਇਨਸਿਗਨੀਏ ਅਤੇ ਵਰਦੀਆਂ ਸਾੜਦਿਆਂ, ਇਕ ਵਾਰ ਫੇਰ ਗੁਲਾਮੀ ਦਾ ਜੁਲ ਗਲੇ ਲਾਹੁਣ ਲਈ ਐਲਾਨੇ-ਏ-ਜੰਗ ਕੀਤਾ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ

ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਮੋੜਨਾ ਨਸਲਵਾਦ ਦਾ ਇੱਕ ਨਸਲਵਾਦ ਦਾ ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਵਰਤਾਰਾ ਸੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ‘ਤੇ ਆਣ ਵਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਵਿਚ ਕੁੱਦਣ ਵਾਸਤੇ, ਕਰਤੀ ਮਿਹਨਤ ਸਦਕਾ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਅਤੇ ਡਾਲਰਾਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗਦੇ ਹੋਏ, ਫ਼ਾਂਸੀਆਂ ਦੇ ਹਾਰ ਆਪਣੇ ਗਲਾਂ ਵਿਚ ਪਵਾ ਗਏ। ਜਿਹੜੇ ਇਹ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵਸਣ ਲਈ ਰੋਜ਼ੀ-ਰੋਟੀ ਲਈ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕਤਾ ਹੀ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਉਹ ਇਹ ਵਿਸਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਘਰੋਂ ਬੇਘਰ ਹੋ ਕੇ ਮੁੜ ਬੇਗਾਨੀ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਉੱਜੜਨ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਘਰ ਵਸਾਉਣ ਪਿੱਛੋਂ, ਧਨ ਚੌਲੜ ਨੂੰ ਤਿਆਗਣ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਪਾਉਣ ਦੀ ਮੂਲ ਭਾਵਨਾ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਵੰਡ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉੱਤਰ-ਸੂਤੰਤਰਤਾ ਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਆ ਵਸੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਨ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ ਨਵੀਂ ਸਾਮਰਾਜਵਾਦ ਨੀਤੀ ਅਧੀਨ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਬੁਰਜ਼ੂਆ ਢਾਂਚੇ ਦੀ ਧੱਕੇਸ਼ਾਰੀ, ਗੁਲਾਮੀ ਦੇ ਬਦਲਵੇਂ ਰੂਪ ਵਿਚ ਭਾਰੂ ਹੋਈ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਛੱਡ ਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਵਸੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਤੁਲਨਾਤਮਕ ਜੀਵਨ ਸੰਘਰਸ਼, ਸਰਕਾਰੀ ਜਬਰ ਅਤੇ ਧੱਕੇਸ਼ਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਗੰਭੀਰ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਕਰਦਿਆਂ ਲੋਕ ਗਾਇਕ ਗਿੱਲ ਹਰਦੀਪ ਦੀਆਂ ਗਾਈਆਂ ਤੇ ਗੀਤਕਾਰ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੱਧੂ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਇਹ ਸਤਰਾਂ ‘ਕੁੱਜੇ ਵਿੱਚ ਸਮੁੰਦਰ’ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੇ ਤੁਲ ਕਹੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ :

‘ਵੇ ਪੁੱਤਾ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਉੱਝ ਔਖਾ ਈ ਹੋਣਾ ਏ ਪਰ ਠਾਣਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੁੱਟ ਖਾਵਣ ਤੋਂ ਤਾਂ ਸੋਖਾ ਈ ਹੋਣਾ ਏ  
ਔਖੇ ਝਲਣੇ ਪਟੇ ਘੋਟਣੇ ਮਾਸਪੇਸ਼ੀਆਂ ਲਈ ਵਸਦਾ ਰਹੇ ਕੈਨੇਡਾ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤ ਪਰਦੇਸੀਆਂ ਲਈ 70ਵਿਆਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਸੇ

ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਇਸ ਖਿੱਤੇ ਦੀ ਚੋਣ ਆਰਜ਼ੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਸਗੋਂ ਪੱਕੇ ਵਾਸੀਆ ਵਜੋਂ ਉਹ ਇੱਥੇ ਆ ਕੇ ਆਪਣਾ ‘ਨਵਾਂ ਘਰ’ ਵਸਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਪਰਿਪੇਖ ‘ਚ ਪਛਾਣ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ 1971 ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਨੀਤੀ ਦਾ ਭਰਪੂਰ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਂਦੇ ਹੋਏ, ਨਵੇਂ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਰਾਹ ਤੁਰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸੌ ਸਾਲ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਵਪਾਰ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਅਤੇ ਖੇਤੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵੀ ਵੱਡੀਆਂ ਮੱਲਾਂ ਮਾਰੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਜਿੱਥੇ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਸਨਅਤ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਚੜ੍ਹਤ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਏਕੜਾਂ ‘ਚ ਲੱਖਾਂ ਟਨ ਬਲਿਊਬੇਰੀ, ਰਸਬੇਰੀ ਅਤੇ ਸਟਰਾਬੇਰੀ ਸਮੇਤ ਅਨੇਕਾਂ ਫਸਲਾਂ ਉਗਾ ਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਨੂੰ ਹੁਲਾਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਹਿਮ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਡਾਇਸਪੋਰਾ ਦੀ ਦੇਣ ਮੂਲ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਬਹੁਤਾਤ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੰਜਾਬੀ ਇੱਥੇ ਆ ਕੇ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਘਰ, ਕੋਠੀਆਂ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਤੇ ਹੀ ਲੱਖਾਂ ਡਾਲਰ ਖਰਚਦੇ ਹਨ, ਬਲਕਿ ਸਕੂਲਾਂ, ਹਸਪਤਾਲਾਂ, ਸਟੇਡੀਅਮਾਂ, ਖੇਡ ਮੇਲਿਆਂ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਕੈਂਪਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਆਪਣਾ ਵਿੱਤੋਂ ਵੱਧ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਵੱਖਰੀ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਲੋਕ ਅਜਿਹੇ ਵੀ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਇੱਥੇ ਆ ਕੇ ਵਿਆਹਾਂ-ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਜ਼ਨਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ੋਹਰਤ ਦੀ ਭੁੱਖ ਕਰਕੇ, ਲੱਖਾਂ ਡਾਲਰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੇ ਰੋੜ੍ਹ ਕੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕਲੰਕਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਇਹ ਨਾ ਭੁੱਲੀਏ ਕਿ ਇਸ ਧਰਤੀ ਦੇ ਅਸਲੀ ਮਾਲਕ ਮੂਲ ਨਿਵਾਸੀ ਹਨ ਅਤੇ ਇੱਥੇ ਆ ਕੇ ਵਸੀਆਂ ਕੌਮਾਂ ਸਦਾ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਦੇਣਦਾਰ ਹਨ।

**ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ**  
**ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ**  
**ਮੁੱਢਲੀ (ਰਜਿ.) ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਕੈਨੇਡਾ।**

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ**  
**ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ**  
**ਫੋਨ ਕਰੋ 604-590-5200**

**Pizza Factory**  
ਨਵਾਂ ਪੀਜਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**Ph:604-941-7000**



**UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.**

**PARTY RENTALS**

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.

**Any size tent**

**NOW HIRING**

Call today to book your special event  
Jaswinder (Jessie) Thandi  
**Ph: 604.951.2905**  
**Cell: 604.825.8588**

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion  
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ,  
ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ  
ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**  
Email: info@universaltent.ca      www.universaltent.ca

**UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.**  
Since 1987

**NOW HIRING**

**\*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL**

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

**Fast & Quality Service Reasonable Rates**

Call Jaswinder (Jessie) Thandi  
**Cell: 604-377-2641**  
**Bus: 604-951-2909**

Website:www.universalbuildingmaintenance.ca  
Email:universalbuildingmaintenance01@gmail.com

# E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਉ** TAX

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**  
**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA** ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ  
 Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date  
 ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 12 Months & 5 years  
 ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 12 ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
 ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport Application (All Countries)  
 ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ)

Name Change Application  
 ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application  
 ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

We help to attest any document from Consulate of India  
 ਇੰਡੀਅਨ ਕਾਂਸਲੇਟ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Pan Card Application for India  
 ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
 PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
 ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111

\* Fax: 604-521-4936 www.sukhsagar.ca email: info@sukhsagar.ca \*

- 28 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਸ. ਸਲਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖੇਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ
- 30 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8.45 ਤੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ 1 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।
- 27 ਜੂਨ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਕਾਕਾ ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਸੁਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।
- 28 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਕਾਕਾ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਨਿਰਦੀਪ ਕੌਰ ਪੰਧੋਰ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।
- 29 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਕਾਕਾ ਸਾਲਵਿਨ ਸਿੰਘ ਢੋਟ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਧਨਵੀਰ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।
- 29 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਸ. ਭਾਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 29 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਸ. ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 30 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਬੀਬੀ ਜਸਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਮਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 30 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਸ. ਚੰਦਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 30 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਬੀਬੀ ਦਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਮਾਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 30 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਸ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸਰਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 1 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਕਾਕਾ ਬਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਹਰਜਸਲੀਨ ਕੌਰ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।
- 4 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਕਾਕਾ ਬਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਹਰਮਨਦੀਪ ਕੌਰ ਅਟਵਾਲ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

## 2024 YOUTH CLASSES AT GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR



**PUNJABI CLASS**  
various days  
at 6pm



**KIRTAN & TABLA CLASS**  
at 6pm



**GATKA CLASS**  
Friday & Sunday



**GURBANI CLASS**  
Sunday

**SUKH SAGAR VIDIYA**  
SEVA • SIMRAN • VIDIYA

- GURBANI SANTHIYA & SIKH HISTORY
- SUNDAYS - 12PM TO 2PM FOR AGES 6+
- DARBAR HALL #2
- UNIQUE BADGES
- REWARDS
- FIELD TRIPS





**Gurbani Arth Bodh Class**

FOR ALL AGES TO LEARN THE BRIEF MEANING OF GURBANI

- CLASSES EVERY SUNDAY FROM 12:30PM TO 1:30PM
- AT MAIN DARBAR HALL OF THE GURDWARA SAHIB

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300  
ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111 ਫੈਕਸ: 604-521-4936

# ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਅਸੈਂਬਲੀ 'ਚ ਸਾਕਾ ਨਕੋਦਰ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ



ਫਰੀਮਾਂਟ: ਨਕੋਦਰ ਵਿੱਚ 2 ਫਰਵਰੀ 1986 ਨੂੰ ਵਪਰੇ ਸਾਕਾ ਨਕੋਦਰ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਦੇ ਚਾਰ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ 80 ਮੈਂਬਰੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੇ ਸਰਬਸਮਤੀ ਨਾਲ ਬਿੱਲ ਪਾਸ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਘਟਨਾ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ 38 ਸਾਲ ਬੀਤਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ 4 ਫਰਵਰੀ ਵਾਲਾ ਦਿਨ ਸਾਕਾ ਨਕੋਦਰ ਵਜੋਂ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ 2 ਫਰਵਰੀ 1986 ਨੂੰ ਨਕੋਦਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਪੰਜ ਬੀੜਾਂ ਸਾੜ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਵਿਰੁੱਧ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਵਾਲੀ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਅੰਨ੍ਹੇਵਾਹ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਵਿੱਚ ਪੁਲੀਸ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਚਾਰ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਿੱਤਰਾਂ, ਹਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਝਿਲਮਣ ਸਿੰਘ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਸੀ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਡਾ. ਜਸਮੀਤ ਕੌਰ ਬੈਂਸ ਨੇ ਇਹ ਮਤਾ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਮਤੇ ਦੀ ਪ੍ਰੋਤ੍ਯੁਕਤਾ ਲਿਜ਼ ਓਰਟੋਗਾ ਨੇ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਸੈਂਬਲੀ ਮੈਂਬਰ ਡਾ. ਜਸਮੀਤ ਕੌਰ ਬੈਂਸ ਇਸ ਬਿੱਲ ਦੀ ਮੁੱਖ ਲੇਖਕਾ ਨੇ ਅਤੇ ਲਿਜ਼ ਓਰਟੋਗਾ, ਐਲੋਕਸ ਲੀ ਅਤੇ ਐਸ ਕਾਲੜਾ ਸਹਿਯੋਗੀ ਲੇਖਕ ਹਨ। ਇਸ 80 ਮੈਂਬਰੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ 79 ਮੈਂਬਰ ਹਨ ਤੇ ਇੱਕ ਸੀਟ ਖਾਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਸਰਬਸਮਤੀ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕਰਦਿਆਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਦੂੱਖ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਕਿ 38 ਸਾਲ ਬੀਤਣ 'ਤੇ ਵੀ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਿਆ। ਇਸ ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਬਾਧੂਬੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਲੋਕਤੰਤਰੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ

ਕਰਨ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨਾ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜਮਹੂਰੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇੱਕਸੁਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਨਕੋਦਰ ਦੇ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਇਕਜੁੱਟਤਾ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ। ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਉਹ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਸੱਚ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਦੀ ਪੈਰਵੀ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਸਮਰਥਨ ਬਣਾਉਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਗੇ। ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਫਰਤੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਿੱਲ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਘਟਨਾ ਬਾਰੇ ਬਣਾਏ ਜਾਂਚ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ 'ਤੇ ਵੀ ਅਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਦੋਂ ਕਿ ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪੰਜਾਬ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ ਉਸ ਰਿਪੋਰਟ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਸੀ। ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਤੱਕ ਇੱਕ ਵੀ ਦੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਨਕੋਦਰ ਕਾਂਡ 'ਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਭਾਈ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਿੱਤਰਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਤਾ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ 'ਚੋਂ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੀ ਜਿਉਂਦੇ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਤਿੰਨ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਮਾਪੇ ਇਨਸਾਫ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਇਸ ਸੰਸਾਰ 'ਚੋਂ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਬਾਧੂ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੇ ਨਾਂ ਲਿਖੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਮਤਾ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਸੱਤ ਸਮੁੱਚੇ ਪਾਰ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਆਪ' ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਆਗੂ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੀ ਜਾਂਚ ਬਾਰੇ ਬਣੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਪੰਜਾਬ ਅਸੈਂਬਲੀ 'ਚੋਂ ਲੈ ਕੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਕੁਲਤਾਰ ਸਿੰਘ

ਸੰਧਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਸ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਦਾ ਦੂਜਾ ਹਿੱਸਾ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਕੇ ਇਸ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। 1986 ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਇਹ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰੀ ਸੀ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਵਧੀਕ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਰਹੇ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ ਗੁਰੂ ਮਰਹੂਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੇ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਕੱਤਰ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਮੁੜ ਕੇ ਉਹ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਦੋਂ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਐੱਸ ਐੱਸ ਪੀ ਰਹੇ ਇਜ਼ਹਾਰ ਆਲਮ ਵੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਮੁੱਖ ਸੰਸਦੀ ਸਕੱਤਰ ਬਣਾਇਆ ਸੀ।

*We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:*

## BC NOTARIES

### A TRUSTED TRADITION

#### REAL ESTATE CONVEYANCING

- ↪ Sales & Purchases
- ↪ Refinancing
- ↪ Title Transfers

#### PERSONAL PLANNING

- ↪ Powers of Attorney
- ↪ Wills
- ↪ Representation Agreement
- ↪ Advance Directives

### NOTARIZATIONS

- ↪ Affidavits
- ↪ Invitation Letters
- ↪ Certified True Copies
- ↪ Travel Consent Letter
- ↪ Statutory Declarations
- ↪ Powers of Attorney



**Aanchal Ghai**  
Notary Public

For information call:

# 604-503-2227

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor  
aanchal@ghainotary.ca      www.ghainotary.ca

# ਬਿਲਨ ਫਾਰਮਜ਼ ਲਿਮਟਡ

ਸਾਨੂੰ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

- ਸਿਰਫ਼ ਓਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਬੀ.ਸੀ. ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੇ ਹਨ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 7:30 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਘਰ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਬੇਰੀ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਰੀ ਕੱਟਣ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਚਲੇਗਾ।
- ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਸਰਕਾਰੀ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ।

ਜਸਵਿੰਦਰ ਬੱਲ 604-230-9506	ਭਜਨ ਸਿੰਘ 604-726-3405	ਗੁਰਜੀਤ ਬੋਇਆਲ 604-812-1115	ਦਵਿੰਦਰ (ਦੀਨਾ) 778-892-4410	ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਬਿਲਨ 604-250-2703
-----------------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------

**ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।**

## ਭੁਪਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਰਾਂ, 778-837-4410

**PANORAMA WEST GROUP** **PANORAMA** **WEST GROUP PRESENTS...**



Harjit S. Atwal  
604-657-1729

**RIVERSIDE VIEW NOW SELLING** RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

**1960SF-2600SF**

**www.amayaliving.ca**  
**Register Now**  
LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms  
Condos & TownHomes

**AMAYA LIVING**  
In Surrey

**www.douglasgreenliving.com**

**DOUGLAS GREEN LIVING**

DOUGLAS GREEN LIVING EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM CONDOS AND TOWNHOMES.

**www.panoramawesthomes.com** **Email: infopanoramawesthomes.com**

**Ph: 778-885.6700** **#101-15150-56 Ave**  
**Surrey, BC V3S 1B8**

**MBA Contracting Ltd**

For Best Excavation Services  
**Call: BOBBY ATWAL**  
**604-825-9601**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**VIPRAN SANDHU**  
(Realtor)  
PH 604-729-9011

**ANEIL ATWAL**  
(Realtor)  
(604) 537-3567

**\*RESIDENTIAL**  
**\*COMMERCIAL**  
**\*AGRICULTURAL**

Email: vipransandhu@gmail.com  
Email: aneilatwal@gmail.com

**Sharon Atwal**  
Notary Corporation

11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1  
Email: S.ATWAL@HOTMAIL.COM

**Ph: 604-366-2869**

**NOTARIZATIONS:**

- Certified True Copies
- Travel Consent Letters
- Affidavits, Statutory Declarations
- Letters of Invitation

**REAL ESTATE CONVEYANCING:**

- Sales, Purchases
- Mortgage Refinances
- Manufactured Home Transfers
- Private Mortgages
- Family Transfers

**PERSONAL PLANNING:**

- Wills
- Power of Attorneys

**NOW FIXED RATES FOR AIRPORT**

**CEYONE LIMO'S**



[www.ceyonelimos.com](http://www.ceyonelimos.com)

**1-253-802-6787**



- Bothell to Seatac...\$120
- Bellevue to Seatac...\$95
- Everett to Seatac...\$170
- Kirkland to Seatac...\$110
- Kent to Seatac...\$60
- Shoreline to Seatac...\$120
- West Seattle to Seatac...\$120
- Seattle Downtown to Seatac...\$95

**NO RESERVATION FEES**

**BOOK YOUR RIDE TODAY!**

- \* Wedding \* School Proms \* Birthday
- \* City Tours \* Airport Service



**ETN TRAVELS**



BEST SERVICE - BEST PRICE



**(+1) 905-463-1301 1-866-618-1727**  
www.etntravels.com

20, MARITIME ONTARIO BLVD, UNIT#5, BRAMPTON, ON

- DOMESTIC & INTERNATIONAL TICKETS
- TOURS , CRUISES
- SUPER VISA INSURANCE
- VISITOR TO CANADA INSURANCE

**ANY ONLINE PRICE , WE MEET & BEET THE PRICE**

ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

**ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ**

**ਸੌਕੇ ਦੌਰਾਨ ਸਹਾਇਤਾ**

**ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਸੌਕੇ ਦੌਰਾਨ ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।**

ਜਿਵੇਂ-ਜਿਵੇਂ ਪਾਣੀ ਦੀ ਕਮੀ ਆਮ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਸਾਧਨ ਦੇਣ ਅਤੇ ਰਿਕਵਰੀ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।



ਹੋਰ ਜਾਣੋ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ:  
[gov.bc.ca/AgDrought](http://gov.bc.ca/AgDrought)

- ✓ **ਐਗਰੀਸਟੇਬਿਲਿਟੀ**  
ਘੱਟ ਲਾਗਤ ਵਾਲੀ ਸੰਪੂਰਨ ਖੇਤੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਉਦੋਂ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਦੌਰਾਨ ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਗਿਰਾਵਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।
- ✓ **ਐਕਸੈਸ ਟੂ ਫੀਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**  
ਉਤਪਾਦਕਾਂ ਨੂੰ ਉਪਲਬਧ ਸਪਲਾਈਆਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਸੌਕੇ ਅਤੇ ਫੀਡ ਜਾਂ ਚਾਰੇ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਅਤੇ ਪਸ਼ੂ ਪਾਲਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ✓ **ਐਗਰੀਕਲਚਰ ਵਾਟਰ ਇਨਫਰਾਸਟਰਕਚਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**  
ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਗਤ-ਸਾਂਝੇ ਫੰਡ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ✓ **ਪ੍ਰੋਡਕਸ਼ਨ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ**  
ਉਤਪਾਦਕਾਂ ਨੂੰ ਸੌਕੇ, ਗੜੇ, 'ਸਪ੍ਰਿੰਗ ਫ੍ਰੋਸਟ' (ਬਸੰਤ ਦੀ ਠੰਡ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਫਸਲ ਜੰਮ ਜਾਂਦੀ ਹੈ), ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮੀਂਹ, ਹੜ੍ਹਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਖਤਰਿਆਂ ਕਾਰਨ ਫਸਲਾਂ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਜੋਖਮ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ।

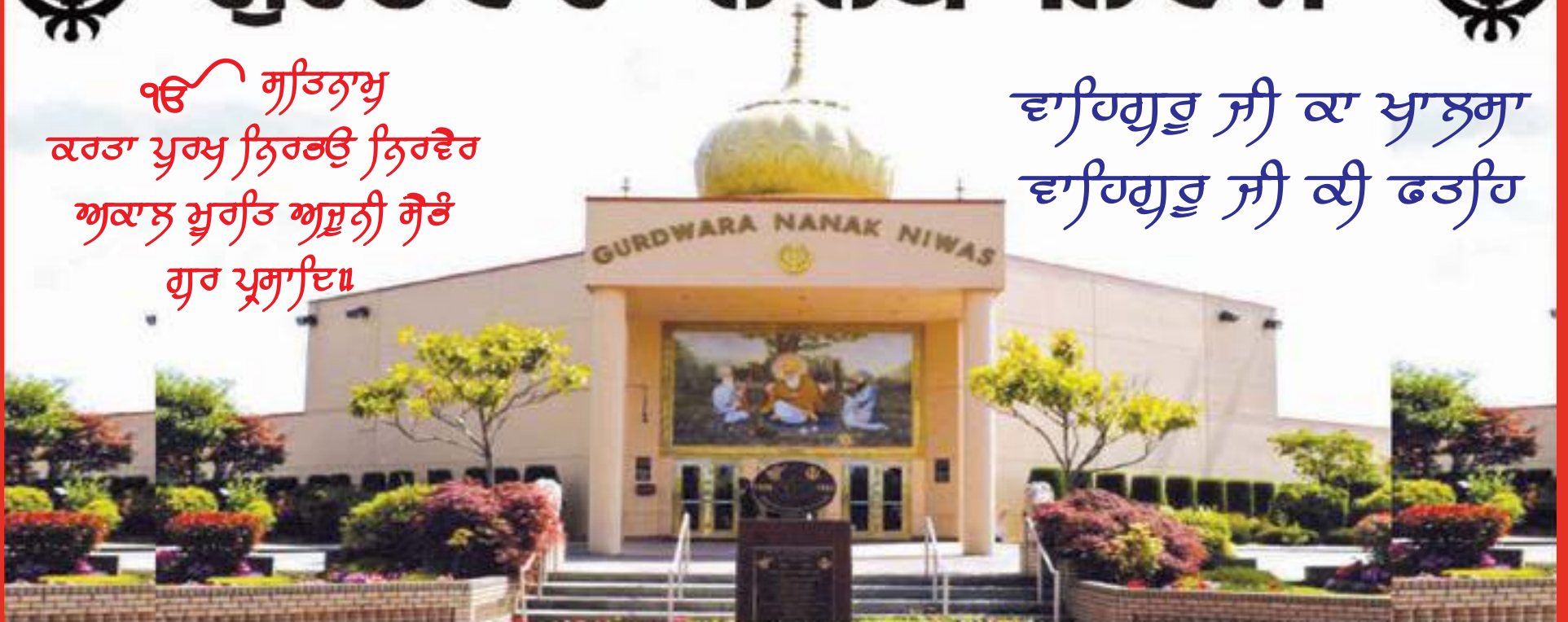


AgriServiceBC

# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ  
ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ  
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾੜਕਾ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

## ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- \*26 ਜੂਨ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬੈਂਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ
- \*27 ਜੂਨ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਹਰਦੀਪ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*28 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਰਮਜੀਤ ਕੁਲਾਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*29 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਏਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*29 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤਰਨਵੀਰ ਮਾਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ ਕੀਰਤਨ ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*30 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10.15 ਤੋਂ 11 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਹੋਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਉੱਘੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨ ਭਾਈ ਹਰੀ ਨਾਮ ਸਿੰਘ ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਬਾਰੇ ਲੜੀਵਾਰ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 11 ਤੋਂ 11.45 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।
- \*1 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਭੁਪਿੰਦਰ ਕਲੇਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਉਪਰੰਤ ਕੁੜਮਾਈ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*3 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*4 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੱਤ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*6 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਿੱਲੋਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*7 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਸ ਐਤਵਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਬੁੱਕ ਕੀਤੇ ਵਿਆਹ ਕਰਕੇ ਉੱਘੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨ ਭਾਈ ਹਰੀ ਨਾਮ ਸਿੰਘ ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਬਾਰੇ ਲੜੀਵਾਰ ਕਥਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*10 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*11 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*12 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*12 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਮਿੱਠਾਪੁਰ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ।
- \*13 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਓਂਕਾਰ ਸਿੰਘ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*14 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਮਿੱਠਾਪੁਰ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਹੋਣਗੇ, ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮਿੱਠਾਪੁਰ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*14 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਬਲਜਿੰਦਰ ਬੱਧਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੇ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*16 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਾਵਣ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- \*16 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪ੍ਰੀਤ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਸਾਡੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਨੰਬਰ 5 ਰੋਡ ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਖੇ ਉੱਘੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨ ਭਾਈ ਹਰੀ ਨਾਮ ਸਿੰਘ ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਬਾਰੇ ਲੜੀਵਾਰ ਕਥਾ 2 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਤੋਂ 11.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਰ ਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।

## ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

### ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ, ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

### ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479  
Email: iccc8600@gmail.com



# Happy Canada Day!



**Carla Qualtrough**

YOUR MEMBER OF  
PARLIAMENT FOR

**Delta**

5064 48 Avenue, Delta, BC, V4K 1V8 ☎ 778-593-4007 ✉ [carla.qualtrough@parl.gc.ca](mailto:carla.qualtrough@parl.gc.ca)

3rd Floor, 11861- 88 Avenue, Delta, BC, V4C 3C6 ☎ 236-598-3390 @ @CQualtro

# ਮਦਰ ਇੰਡੀਆ

## CELEBRATING 50 YEARS

### ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ



### IN NEW PACKING NOW



ਨਰੇਸ਼ ਸੁਕਲਾ

Email:nareshcanada@hotmail.com

6647-Main Street (50th Ave.)  
Vancouver BC V5X 3H3



### ਮਦਰ ਇੰਡੀਆ ਹਰਬਲ ਸ਼ੈਂਪੂ ਹੁਣ 8 ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

## TEL: 604-430-6072

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$17.40 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$17.40 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont.

## HELPER/DISH WASHER NEEDED

**H Anmol Sweets** at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **HELPER/DISH WASHER**.

**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Person must Preparing ingredient for cooking, cleaning , dish washing and kitchen duties.

**Requirements :** Completion of Secondary School is required.

**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

# KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਅਤੇ ਪੇਂਟੀਆਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**FREE ESTIMATES**

ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ 22 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**KING 73 RENO LTD.** ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**

[king73renold@gmail.com](mailto:king73renold@gmail.com)

[www.king73reno.com](http://www.king73reno.com)

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- \* ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- \* ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- \* ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ  
12306-69A Ave, Surrey

**604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239**

## RIGHTAWAY TENT & PARTY RENTALS



ਵੱਡੇ, ਛੋਟੇ ਟੈਂਟ, ਮੇਜ਼, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਪਤੀਲੇ, ਸਟੇਵ ਅਤੇ ਟੈਂਟ, ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਵੱਡੀ, ਛੋਟੀ ਪਾਰਟੀ, ਵਿਆਹ, ਮੰਗਣਾ, ਘਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਬਰਥਡੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HI & LOW PEAK TENT, GAS STOVE, TEA POT, TABLE, CHAIRS, HEATER, COOKING POT ETC.

**604.537.6024**

### AMAR MUSIC ACADEMY

INDIAN CLASSICAL LIGHT MUSIC, GURMAT SANGEET & TABLA

ਭਾਰਤੀ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਸੰਗੀਤ, ਗੁਰਮਤਿ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਤਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

**PROF. GURDEV SINGH PHULL**  
**PROF. AMRIK SINGH PHULL**

TO LEARN INDIAN CLASSICAL, LIGHT MUSIC & TABLA

FREE LESSONS FOR BLIND & HANDICAPPED

13376-80 AVE, SURREY      604-599-4628  
778-898-5052

## ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਆਫਿਸ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨਿਸਟ ਦੀ ਲੋੜ

ਤੁਕਵਿਲਾ (ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ) ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਈਮ ਲੀਗਲ (ਲਾਅ ਆਫਿਸ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਆਫਿਸ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨਿਸਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਿਸ ਕੋਲ ਆਫਿਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਡਿਊਟੀਆਂ ਨਿਭਾਉਣ ਦੀ ਕਾਬਲੀਅਤ ਹੋਵੇ। ਆਫਿਸ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਮੁਹਾਰਤ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਅੰਗਰੇਜੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਣ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਮੁਹਾਰਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 206-703-2412

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ  
ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**604-590-5200**

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਮਾਸਟਰ ਇਨ ਕੰਪਿਊਟਰ ਸਾਇੰਸ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 32 ਸਾਲ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਸਾਇੰਸ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਪਰਿਵਾਰ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਫੋਨ ਕਰੋ: 206-229-5632, ਈਮੇਲ ਕਰੋ: narinderhunda07@gmail.com  
26 July

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਸਿਆਟਲ ਸੇਟਰੋ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਗਿੱਲ, ਅਮਰੀਕਨ ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ ਹੋਲਡਰ, ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-11" ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਲਈ ਯੋਗ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਅਮਰੀਕਨ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬੀ.ਐਸ ਸੀ ਨਰਸਿੰਗ ਜਾਂ ਫੀਜੀਊ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਮੋਗੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਨਾਨਕਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਦਾਦਕਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਆਈ ਲੈਟਸ ਪਾਸ, ਵਿਜ਼ਟਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: +1-360-383-7728 ( ਵਟਸਅੱਪ) ਜਾਂ 604-780-7074  
(30 ਜੁਲਾਈ)

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਆਇਆ ਚੰਗੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਗੈਰ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅਤੇ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-721-7157 ਜਾਂ 604-825-2510  
(ਜੂਨ30)

**Bride Wanted**  
Jatt Sikh boy, age 38 years, height 5'- 4 ", computer engineer, employed in his own field, Canadian born, raised and educated, never married, well versed in both cultures. Girl should be Canadian citizen or PR. Please call or WhatsApp: 1-604-839-7895  
-continue

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਲੀਨ ਸ਼ੇਵ ਲੜਕਾ, ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਏ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਤੇ ਵੀ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਫੋਨ: 604-809-3121 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
(12 ਜੁਲਾਈ)

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਸਿਟੀਜਨ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਸੈਣੀ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਮੈਡੀਕਲ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਦੁਆਬੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਫਰੇਜਰ ਵੈਲੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 672-336-2212 (ਵਟਸਅੱਪ)  
30 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (Short Term), ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-558-2678  
5 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ, 1996 Born, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, BSc Nursing ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕਰ ਕੇ ਕਨੇਡਾ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਰਸ ਵਜੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ, ਲਈ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀਰ ਆਰ ਲੜਕੇ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-388-8282  
26 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਧਾਰਮਿਕ ਖਿਆਲ ਵਾਲਾ ਵੈਸ਼ਨੂੰ, ਬ੍ਰਹਮਣ, ਪਰਾਸ਼ਰ, ਇਕਲੌਤਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'-5" ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਇੱਕ ਭੈਣ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਤੇ ਦੂਸਰੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਧਾਰਮਿਕ ਖਿਆਲਾਂ ਦੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਸਵਰਗ ਸਿਧਾਰ ਗਏ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: +61 426 000 423 ( ਵਟਸ ਅੱਪ)  
28 ਜੂਨ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਰਕ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਿਸਨੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਲਈ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਸੁੰਦਰ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਵੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778- 839-6245 ਜਾਂ 778-834-8615  
30 ਅਗਸਤ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੇਖੋਂ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਉਮਰ 47 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਗਰੈਜੂਏਟ ਇਨ ਕਨੇਡਾ, ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ, ਲੁਧਿਆਣੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, 20 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ 2 ਭਰਾ, ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-500-9506 ਜਾਂ 604-716-1738  
28 ਜੂਨ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਇੰਡੀਅਨ ਬੌਰਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਰਕ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, UBC ਤੋਂ MSc Degree Holder ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ ਯੋਗ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ (ਡਾਕਟਰ, ਵਕੀਲ, ਇੰਜੀਨੀਅਰ) ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰਨ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-834-8615 ਜਾਂ 778-839-6245  
5 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਇਕਲੌਤਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੁਆਬੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕੋਲ ਕਨੇਡਾ ਦਾ ਵੀਜਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-790-5576  
28 ਜੂਨ

Looking suitable match for 1992 born 5'10" Canadian citizen Issueless Divorced Jatt Sikh Dhaliwal boy vegetarian and non alcoholic (wear turban & non trimmer). Preference will be given to Alberta. Contact +1-431-337-0438  
5 JULY

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਰੇਵਾਲ ਵੈਸ਼ਨੋ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, RN ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵਾਸਤੇ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-234-3162  
5 ਜੁਲਾਈ

**2 ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਸੈਣੀ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਸੈਣੀ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਲੰਧਰ ਅਤੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-209-1686  
5 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 42 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ (ਹਾਈਵੇਅ ਟਰੱਕ ਓਨਰ/ਅਪਰੇਟਰ) ਵਾਸਤੇ 36 ਤੋਂ 40 ਸਾਲ ਉਮਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-328-5749  
12 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਾਲੀਵਾਲ ਵੈਸ਼ਨੋ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ/ਸਟੂਡੈਂਟ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਡਿਗਰੀ/ਡਿਪਲੋਮਾ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-241-1425  
12 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬਰਾੜ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਨਨਾਇਮੋ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 250-739-1045 ਜਾਂ 604-809-7177  
12 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਸੁਨਿਆਰ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, BSc, BEED ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਲਈ ਯੋਗ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-512-3897  
5 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਰਹਿ ਰਹੀ ਸੁਨਿਆਰ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ BCom ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਚੰਗੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰ ਰਹੀ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 647-917-0202  
5 ਜੁਲਾਈ

**2 ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਸੁਨਿਆਰ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਚੰਗੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰ ਰਹੀ, ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸਦੀ ਕਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੀ ਭੈਣ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, BCom ਨੂੰ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-719-1409 ਜਾਂ 437-971-4013  
5 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ ਵੈਸ਼ਨੋ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-897-1519 ਜਾਂ 236-332-0779  
5 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 38 ਸਾਲ ਜਿਸਦੀ ਇਕ 8 ਸਾਲ ਦੀ ਬੇਟੀ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਵਿਧਵਾ (ਜਿਸਦਾ ਇਕ ਲੜਕਾ ਹੈ) ਉਮਰ 44 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ ਜੋ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜੇ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਆਈ ਹੈ, ਨੂੰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੇ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 431-276-0333 ਜਾਂ 431-388-1521  
12 ਜੁਲਾਈ

**ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜੇ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਈ 41 ਸਾਲ ਦੀ ਵਿਧਵਾ ਲੜਕੀ, ਤਿੰਨ ਬੱਚੇ ਹਨ, ਇੱਕ ਲੜਕੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ PR ਹੈ, ਇਕ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੀ ਹੈ, ਬੇਟਾ 10 ਸਾਲ ਦਾ ਨਾਲ ਹੈ, ਵਧੀਆ ਪਰਿਵਾਰਕ ਪਿਛੋਕੜ, ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਲਈ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 604-507-1017  
12 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਰਾਏ ਵੈਸ਼ਨੋ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ/ਸਟੂਡੈਂਟ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਡਿਗਰੀ/ਡਿਪਲੋਮਾ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-241-1425  
12 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੋਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ ਲੜਕਾ, born 1991, B.com, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਚੰਗੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ, working as an electrician ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ (surrey) ਰਹਿ ਰਹੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ PR/ work permit ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। Prefer matches jatt Sikh/Sikh Rajput/khatri. Contact at 604-561-0653 or send biodata at WhatsApp. Whole family settled in Canada. No Marriage Bureau at all.  
19 July

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਟੌਪ ਅਮਰੀਕਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ Master ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ, ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਵੱਡੀ ਕੰਪਨੀ ਵਿਚ ਟੈਕਨੋਲੋਜੀ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 35 ਸਾਲ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 206-596-5653  
19 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ, ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਆਇਆ 22 ਸਾਲ ਹੋਏ ਹਨ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਸਪੋਰਟਸਮੈਨ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਆਪਣਾ ਘਰ ਵਾਸਤੇ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ 22-30 ਸਾਲ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-262-6445  
ਜੂਨ 28

**ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ**  
ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸਿਆਟਲ: 509-859-1146**

**NRI Jodi**  
**ਰਿਸ਼ਤੇ ਹੀ ਰਿਸ਼ਤੇ**  
\*Place your matrimonial adv  
**ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਚੁਣੋ**  
We will help you find your life partner from across the world. Register with us today to list your matrimonial profile and find your perfect partner.  
**604-834-1017, 778-869-1097**  
ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ  
**www.nrijodi.com ਤੇ ਜਾਓ**

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਪਰਾਸਰ ਪਰਿਵਾਰ 20 ਮਈ, 1981 ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਬੇਟੇ ਲਈ ਢੁਕਵਾਂ ਮੈਚ ਲੱਭ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਕੱਚ 5' 10", ਸਾਇੰਸ ਵਿੱਚ MSc, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ, ਇੱਕ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ ਅਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਫਲ ਪੇਂਟਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਚਲਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਪਰਿਵਾਰ (604) 850-8197 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ 778-878-0892 'ਤੇ ਵਟਸਐਪ ਰਾਹੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਗੁਰਸਿੱਖ ਕੰਪਿਊਟਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ 34/6' ਲੰਬੇ, ਚੁਸਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਮੁਖੀ ਨਿਊਜਰਸੀ ਯੂਐਸਏ ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ (ਯੂਐਸ ਨਾਗਰਿਕ) ਲਈ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ Singhfamilynj93@gmail.com

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਸ਼ਰਮਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਫੋਨ:-778-552-8676 - 15APR

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮਾਲਵਾ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ : 587 574 0492 ਜਾਂ 587 433 7245

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਬੋਰਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੰਪੂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਤਲਾਕਸੁਦਾ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 43 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਲਈ ਗਣ ਪ੍ਰਵਾਣ ਦੀ ਉਮਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਤਲਾਕਸੁਦਾ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ: 1 368 993 0037 ਜਾਂ 1 825 513 2797

ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਲਈ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਅੰਗਰੀਣ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਜੌਬ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ: 403 971 0648

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ, ਵੈ ਸ਼ ਨੂੰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਪੈਟਰੋਲੀਅਮ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਜੌਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਬੀ ਐਸ ਸੀ ਨਰਸਿੰਗ, ਆਰ ਐਨ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਕੇਸ ਵੀ ਵਿਚਾਰਨ ਯੋਗ। ਸੰਪਰਕ ਵਟਸਐਪ : 1 306 209 3896

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਤਲਾਕਸੁਦਾ ਲੜਕੀ, 1992 ਬੋਰਨ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, BA Commerce, Post Graduate diploma in Business Management ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 946-669-3162

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਰਵੀਦਾਸੀਆ (ਐਸਸੀ) ਸੁੰਦਰ ਪਤਲੀ ਕੈਨੇਡਾ (ਪੀਆਰ) ਵੈਨਕੂਵਰ, 1993/5'-5'', ਲੜਕੀ ਲਈ ਯੋਗ ਵਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਿਤਾ ਸਰਕਾਰੀ ਰਿਟਾਇਰਡ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਖੂਬਸੂਰਤ, ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਿਤ, ਪਤਲੇ, ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਿਰਫ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਹੀ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ। ਫੋਨ: 011-91-79861-96736

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ, ਕੈਲਗਰੀ ਰਹਿੰਦੇ ਵੈਲੈਟਲਡ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਲਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬੋਪਾਰਾਏ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਉੱਪਰ ਕਨੇਡਾ ਆਏ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਬੀ ਏ, ਐਲ ਐਲ ਬੀ, ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੁਧਿਆਣਾ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਲੜਕਾ ਆਪਣੀ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਭੈਣ ਕੋਲ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ: +1 (587) 429-0278

**ਅੰਗਰੀਣ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਬੋਰਨ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, 27 ਸਾਲਾ ਉਮਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਜਿਸ ਨੂੰ 6 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਬਾਦ ਸੁਣਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਆ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤੁਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਵਿੱਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾ ਬੀ ਏ, ਲਈ ਗਣ ਪ੍ਰਵਾਣ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇਆਇੰਟ ਫੈਮਿਲੀ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਲਈ ਸਿਰਫ ਵਟਸਐਪ ਉੱਪਰ ਹੀ ਵਾਇਓਡਾਟਾ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ। ਵਟਸਐਪ: 403 680 0436

## KITCHEN HELPER/DISH WASHER NEEDED

H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **KITCHEN HELPER/DISH WASHER**.  
**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Other duties include helping in preparing ingredient for dishes, cleaning, dish washing and general kitchen duties.  
**Requirements:** Completion of Secondary School is required.  
**Salary:** \$18.00/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)  
Mail or drop-off resumes at above address.

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜਿਲ੍ਹਾ ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਭੰਗੂ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਦੀ ਲੜਕੀ, ਜਨਮ 1986, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਿੱਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾ ਬੀਏ, ਡਿਪਲੋਮਾ ਕੰਪਿਊਟਰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਿੰਗ, ਡਾਟਾ ਬੇਸ ਅਤੇ ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਲਈ ਗਣ ਪ੍ਰਵਾਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦੀ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਹੈ ਅਤੇ

ਸਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਹਨ, ਸੰਪਰਕ : 1 250 859 2829

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਸੁੰਦਰ 5'-3''/28 ਸਾਲ ਐਚ।ਬੀ। ਵੀਜ਼ਾ ਸਹਿਤ ਠੋਲਦੇ (ਓਗੀਓ) ਵਿਚ ਪੀਡੀਆਟ੍ਰਿਕ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀ ਪੁੰਗਰਾਮ ਜੁਆਇਨ ਕਰ ਰਹੀ, ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਤ ਡਾਕਟਰ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੜਕੀ ਲਈ ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਤ ਯੂਐਸ ਆਧਾਰਤ ਤਰਜੀਹੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਵਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਾਤ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ, 011-91- 98964-96136

## Change of Name

I, Balraj Singh holder of Indian Passport No-L9392139 issued at Amritsar on 26/5/2014 permanent resident of Shreen wala Brar, Teh Jalalabad, Ferozepur, PIN. 152022, Punjab, India and presently residing at 77-6657 138 street surrey bc V3W5G7 do hereby change my name from Balraj Singh to Balraj Singh Brar with immediate effect.

## ETHNIC FOOD COOK NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.  
**Duties:** Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..  
**Requirements:** Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.  
**Salary:** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)  
Mail or drop-off resumes at above address.

## FOOD SUPERVISOR NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **Food Service Supervisor**  
**Duties:** Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.  
**Education:** Completion of secondary school  
**Experience:** Several years of experience in food preparation or service are required.  
**Knowledge and Skills:** Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.  
**Salary:** \$17.50/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or drop-off resumes at above address.

# CATERING SERVICE

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ,  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ  
ਵਿਚ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**Ph: 604-507-9898**  
**108, 8363 - 128 St., Surrey BC**

# ਪੀ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਇਕ ਮੁਸਲਿਮ ਨਾਲ ਕਰਨ

ਮੁੰਬਈ: ਅਦਾਕਾਰਾ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ ਨੇ ਇਕ ਮੁਸਲਿਮ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਸ਼ਤਰੂਘਨ ਸਿਨਹਾ ਨੂੰ ਅਲਟੀਮੇਟਮ ਦੇ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਅਦਾਕਾਰ ਸ਼ਤਰੂਘਨ ਸਿਨਹਾ ਨੂੰ ਇਹ ਧਮਕੀ ਬਿਹਾਰ ਦੀ ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਿਵ ਭਵਾਨੀ ਸੈਨਾ ਨੇ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਭਵਾਨੀ ਸੈਨਾ ਨੇ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਿਵ ਭਵਾਨੀ ਸੈਨਾ ਨੇ ਪਟਨਾ 'ਚ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਤੇ ਜ਼ਹੀਰ ਇਕਬਾਲ ਦੇ ਵਿਆਹ ਨੂੰ ਲਵ ਜੇਹਾਦ ਦਸਦਿਆਂ ਪੋਸਟਰ ਲਗਾਏ ਹਨ। ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਤਰੂਘਨ

ਸਿਨਹਾ ਦੀ ਬੇਟੀ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਨੂੰ ਬਿਹਾਰ 'ਚ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸ਼ਤਰੂਘਨ ਸਿਨਹਾ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੀ ਬੇਟੀ ਅਤੇ ਜ਼ਹੀਰ ਇਕਬਾਲ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਸਨ। ਪਿਤਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰ ਇਸ ਵਿਆਹ ਲਈ ਰਾਜ਼ੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਪਟਨਾ 'ਚ ਬਿਹਾਰੀ ਬਾਬੂ, ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਅਤੇ ਜ਼ਹੀਰ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸ਼ਤਰੂਘਨ ਸਿਨਹਾ ਦੀਆਂ ਫੋਟੋਆਂ ਵਾਲੇ ਪੋਸਟਰ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਲਿਖਿਆ ਹੈ, “ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ ਅਤੇ ਜ਼ਹੀਰ ਇਕਬਾਲ ਦਾ ਵਿਆਹ ਲਵ ਜੇਹਾਦ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਹੈ। ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਸਲਾਮੀਕਰਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ

# 'ਤੇ ਸ਼ਤਰੂਘਨ ਸਿਨਹਾ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਹਿੰਦੂ ਸੈਨਾ ਤੋਂ ਧਮਕੀ

ਹੈ। ਸ਼ਤਰੂਘਨ ਸਿਨਹਾ ਜੀ ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਵਿਆਹ ਦੇ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ ਮੁੜ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਲਵ ਅਤੇ ਕੁਸ਼ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਘਰ 'ਰਾਮਾਇਣ' ਦਾ ਨਾਂਅ ਬਦਲ ਕੇ ਕੁੱਝ ਹੋਰ ਰੱਖ ਦੇਣ, ਇਹ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਿਵ ਭਵਾਨੀ ਸੈਨਾ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ ਨੂੰ ਬਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਵੇਗੀ। ਜ਼ਹੀਰ ਇਕਬਾਲ ਅਤੇ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ ਨੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਿਵਲ ਮੈਰਿਜ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ। ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੋੜੇ ਨੇ ਇਹ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਸ਼ਿਲਪਾ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ 'ਚ



ਦਿੱਤੀ।। ਹੁਣ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਲੈ ਕੇ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ।

**ANGEL PRO-CLEAN**  
CLEANING WITH CARE

**OUR SERVICES**  
House Cleaning | Office Cleaning  
Condo & Apartment | Carpet Cleaning  
Move-In/Out Cleaning | Airbnb Cleaning Services  
Commercial Cleaning Services | Hotel Cleaning

**236-989-0144**  
info@angelproclean.com www.angelproclean.com

# ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੈਠਿਆਂ ਹੀ ਉਸਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵਿਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ **ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)**  
ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਕਨੇਡਾ: 604-518-3637 (ਵਟਸਐਪ)  
ਇੰਡੀਆ: 91-81467-00026 (ਵਟਸਐਪ)  
ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [hssandhupcs@gmail.com](mailto:hssandhupcs@gmail.com)



ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਜਾਗੋ, ਮਾਈਆਂ, ਵਿਆਹ, ਜਨਮਦਿਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ** (ਪੰਜਾਬੀ ਫੋਕ ਸਿੰਗਰ)  
Email: devicharno35@gmail.com  
306-861-5876,  
306-891-5441  
charanjeet\_861

**FOR ALL DENTAL NEEDS**  
Of Your Family & Friends

**CLOVERDALE VILLAGE DENTAL**

Dr. Inderpreet Sandhu DDS  
Services Provided  
• Dental Exams/X-rays • Extractions/Oral Surgery • Cleaning & Polishing • Root Canal Treatment  
• Dentures & Mouth Guards • Dental Fillings • Teeth Whitening • Crowns & Bridges

**Ph: 604-579-0102**  
5635 - 176A Street, Surrey, BC (across the street from Cloverdale Library)  
[Cloverdalevillagedental@gmail.com](mailto:Cloverdalevillagedental@gmail.com)

**ਇੰਦਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ**  
#102-8642-128st. Surrey, BC

- ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ
- ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ

For more info. Call Sadhu Singh Sidhu  
**Cell: 604-442-8003**

**iFix WALL & CEILING LTD.**

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲੰਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**APC PEST CONTROL**

ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

**ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੂਹਾ ਜਲੰਧਰ** ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Call: 604-999-7378 (PEST)**  
Government Licensed & Insured Environmentally Safe

# ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹੈੱਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਫੇਰੀ



ਬਰਨਬੀ: ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁਖ ਗ੍ਰੰਥੀ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅੱਜ ਕੱਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਫੇਰੀ ਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨਾ ਨੇ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸੁੱਖ ਸਾਗਰ ਨਿਊਵੈਸਟ ਵੱਲੋਂ ਅਯੋਜਿਤ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਦੀਵਾਨਾ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ। ਇਸ

ਫੇਰੀ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਪੰਥਕ ਸੇਵਕ ਡਾ. ਭਰਪੂਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਕਿਰਨ ਕੌਰ ਜੀ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਬਰਨਬੀ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਉਨਾ ਨਾਲ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਾਗੀ ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਪਤਵੰਤੇ ਸੱਜਣ ਤੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਵੀ

ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ ਪਹੁੰਚੀਆਂ। ਪੰਥਕ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸੁਆਦਲੇ ਪਕਵਾਨ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਵੀਚਾਰਾ ਦੀ ਸਾਂਝ ਪਾਈ। ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਭੋਜਨ ਛਕਾਇਆ।



## DHALI WAL GROUP OF COMPANIES



**FISH PAKORA**



**Chilli Kabab**



**SAMOSA & TIKKI**

ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ

ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ **604-543-2222**

<b>Dhalawal Sweets</b> 2636 Cedar Park Place Abbotsford <b>604.852.2345</b>	<b>Dhalawal Banquet Hall</b> Surrey <b>604-598-1165</b>	<b>Dhoom Restaurant</b> York Centre Surrey <b>604-543-2222</b>	<b>Dhalawal Sweets</b> Surrey <b>604-596-1312</b>
<b>Dhalawal Pizza &amp; Bakery</b> #104-7790-128 St. Surrey (Near 78th Ave.) <b>604-598-8889</b>	<b>Dhoom Restaurant &amp; Bar Vancouver</b> <b>604-325-4911</b>	<b>Dhalawal Sweets Vancouver</b> <b>604-325-4911</b>	<b>Himalaya Dairy</b> Surrey <b>604-543-2421</b>

[www.DhoomRestaurant.com](http://www.DhoomRestaurant.com)

# BADYAL BLUEBERRY FARM

## BKS ENTERPRISES LTD.

ਵੈਨਕੂਵਰ, ਨਿਊਵੈਸਟ ਮੀਨਿਸਟਰ, ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਅਤੇ ਬਰਨਬੀ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

- ਕੰਮ ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਹਫ਼ਤਿਆ ਬਾਅਦ ਮਿਲੇਗੀ।
- ਰਾਈਡ ਦਾ ਵੀ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।



ਕਲਾਸ-1, 4 ਅਤੇ 5 ਵਾਲੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਸੀਜ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਰਸਰੀ ਲਈ ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਕੰਮ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਹੋਵੇਗਾ।

ਬਡਿਆਲ

ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ

ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਡਿਆਲ  
ਵੈਨਕੂਵਰ ਲਈ  
**604-671-0642**

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਾਏ  
ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਸਰੀ ਲਈ  
**778-549-9620**

ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ  
ਨਿਊਵੈਸਟ ਅਤੇ ਬਰਨਬੀ ਲਈ  
**604-813-0909**

-: ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:-

# ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



## ਥਾਇਰੋਇਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਇਲਾਜ

ਥਾਇਰੋਇਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਗਰਦਨ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਵਿਚਾਲੇ ਸਥਿਤ ਤਿਤਲੀ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਰਗਾ ਅੰਗ ਹੈ। ਇਹ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਰੀਰ ਦੇ ਕਈ ਹੋਰ ਅੰਗਾਂ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਨਾਲ ਡੂੰਘਾ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਗਰਦਨ ਵਿੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਗਿੱਲਤ ਬਣ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਦਿੱਖ ਉੱਤੇ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਥਾਇਰੋਇਡ ਦੇ ਹਾਰਮੋਨਾਂ ਨੂੰ ਟੀ3 (ਟ੍ਰਾਈਆਇਡੋਥਰਾਇਨੋਨਿਨ) ਅਤੇ ਟੀ4 (ਥਾਇਰੋਕਸਿਨ) ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਹਾਰਮੋਨ ਸਰੀਰ ਦੇ ਸੈੱਲਾਂ ਨੂੰ ਉਰਜਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਆਇਓਡੀਨ ਭੋਜਨ ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



**ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
Abbotsford  
(604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ**  
(ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey  
(604) 502-9579

ਆਇਓਡੀਨ ਤੱਤ ਥਾਇਰੋਇਡ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਹਾਰਮੋਨਾਂ ਦੇ ਬਣਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

ਜਦੋਂ ਥਾਇਰੋਇਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸੁੱਜ ਕੇ ਵਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਗਿੱਲਤ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੋਜਿਸ਼ ਜਾਂ ਫੁਲਾਵਟ ਕਰਕੇ ਸਾਹ ਰਗ ਉੱਤੇ ਦਬਾਅ ਪੈਣ ਕਾਰਣ ਖੰਘ ਜਾਂ ਸਾਹ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਨਲੀ ਨੱਪੀ ਜਾਣ ਨਾਲ ਰੋਟੀ ਦੀ ਬੁਰਕੀ ਲੰਘਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਆਵਾਜ਼ ਵੀ ਭਾਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪਹਾੜੀ ਜਾਂ ਨੀਮ-ਪਹਾੜੀ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਢਲਾਣ ਉੱਤੇ ਪਾਣੀ ਵਹਿਣ ਕਾਰਣ ਅਜਿਹੇ ਭੂਗੋਲਿਕ ਖੇਤਰਾਂ ਅੰਦਰ ਆਇਓਡੀਨ ਦੀ ਘਾਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਖਿੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਥਾਇਰੋਇਡ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਧ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਵੈਸੇ ਅੱਜ-ਕੱਲ ਆਇਓਡੀਨ ਯੁਕਤ ਲੂਣ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਾਰਣ ਅਜਿਹੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਕਾਫ਼ੀ ਸੁਧਾਰ ਆਇਆ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਅਲੂੜ ਉਮਰ ਦੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਗਲੇ ਵਿੱਚੋਂ ਗਿੱਲਤ ਦੀ ਸੋਜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ “ਪਿਊਬਰਟੀ ਗੋਇਟਰ” ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਥਾਇਰੋਇਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਵੱਲੋਂ ਸਹੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਹਾਰਮੋਨ ਨਾ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਤਾਂ ਥਾਇਰੋਇਡ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਜੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:

1. ਹਾਇਪਰਥਾਇਰੋਇਡਿਜ਼ਮ: ਇਸ ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸਥਿਤੀਆਂ ਕਾਰਣ ਥਾਇਰੋਇਡ ਦੇ ਹਾਰਮੋਨ ਲੋੜ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਬਣਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਰੋਗੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਲੱਛਣ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ:

1. ਥਕਾਵਟ
2. ਦਿਲ ਦੀ ਧੜਕਣ ਵਧਣੀ
3. ਫਿਕਰਮੰਦੀ ਜਾਂ ਉਦਾਸੀ
4. ਪੱਠਿਆਂ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ
5. ਹੱਥਾਂ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕਾਂਬਾ
6. ਅੱਖਾਂ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਨਿਕਲਣੀਆਂ
7. ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗਰਮੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨੀ
8. ਭੁੱਖ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਣੀ ਜਾਂ ਠੀਕ-ਠਾਕ ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਰੀਰ ਦਾ ਭਾਰ ਨਿਰੰਤਰ ਘਟਣਾ
9. ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜਿਸ਼
10. ਬੇਚੈਨੀ

11. ਲੋੜ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬੋਲਣਾ
12. ਨਬਜ਼ ਤੇਜ਼ ਹੋਣੀ
13. ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਪਸੀਨਾ ਆਉਣਾ
14. ਨੀਂਦ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਆਦਿ।

2. ਹਾਇਪੋਥਾਇਰੋਇਡਿਜ਼ਮ: ਥਾਇਰੋਇਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਵੱਲੋਂ ਹਾਰਮੋਨਾਂ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਘੱਟ ਹੋਣ ਨਾਲ ਹਾਇਪੋਥਾਇਰੋਇਡਿਜ਼ਮ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲੱਛਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ:

1. ਵਜ਼ਨ ਵਧ ਜਾਣਾ
2. ਥਕਾਵਟ
3. ਸਖ਼ਤ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਕ ਚਮੜੀ
4. ਸੋਰਾਇਸਿਸ
5. ਅੱਖਾਂ ਉੱਪਰ ਮਾਮੂਲੀ ਸੋਜਿਸ਼
6. ਪਸੀਨਾ ਘੱਟ ਜਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਵੀ ਨਾ ਆਉਣਾ
7. ਭਰਵੱਟਿਆਂ ਦੇ ਵਾਲ ਝੜਨੇ ਅਤੇ ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲ ਝੜਨੇ
8. ਆਵਾਜ਼ ਭਾਰੀ ਹੋ ਜਾਣੀ
9. ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੋਣੀ
10. ਦਿਮਾਗੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ
11. ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਵਿਘਨ
12. ਜ਼ਿਆਦਾ ਠੰਢ ਲੱਗਣੀ
13. ਔਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਵਾਰੀ ਦੇ ਵਿਗਾੜ
14. ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਜਣਨ ਅੰਗਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਰੋਗ, ਆਦਿ।

ਹਾਇਪੋਥਾਇਰੋਇਡ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂਦਰੂ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਬੇਹੱਦ ਸੁਸਤ ਹੋਣਾ, ਐਨਰਜੀ ਦੀ ਘਾਟ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨਾ, ਕਬਜ਼, ਸਰੀਰ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ, ਆਦਿ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਹਾਇਪੋਥਾਇਰੋਇਡਿਜ਼ਮ ਹੋਣ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਮਾੜਾ ਨੂੰ ਗਰਭ ਦੌਰਾਨ ਆਇਓਡੀਨ ਦੀ ਕਮੀ ਕਾਰਣ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਥਾਇਰੋਇਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਵਿੱਚ ਹਾਰਮੋਨਾਂ ਦੇ ਸਤ੍ਰਾਵ ਦਾ ਪੱਧਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਖੂਨ ਟੈਸਟ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਟੀ.ਐੱਸ.ਐੱਚ. (ਥਾਇਰੋਇਡ ਨੂੰ ਹਰਕਤ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹਾਰਮੋਨ) ਅਤੇ ਟੀ3 ਅਤੇ ਟੀ4 ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਥਾਇਰੋਇਡਿ ਗ੍ਰੰਥੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰੋਗਾਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਢੁਕਵੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਬਾਖੂਬੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਅਤੇ ਡੂੰਘਾਈ ਵਿੱਚ ਪਰਖਣ ਉਪਰੰਤ ਢੁਕਵੀਂ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਹਾਰਮੋਨਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਆਏ ਵਿਗਾੜ ਨੂੰ ਦਰੁਸਤ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਰੱਖਦਿਆਂ

ਰੋਗੀ ਨੂੰ ਰੋਗ ਮੁਕਤ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਰੋਗ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਰੋਗੀ ਉੱਪਰ ਵੱਖਰੇ-ਵੱਖਰੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭਾਵਨਾਤਮਕ, ਦਿਮਾਗੀ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਅਤੇ ਢੁਕਵੇਂ ਇਲਾਜ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨੋਂ ਪੱਧਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਰੋਗ ਕਾਰਣ ਰੋਗੀ ਵਿੱਚ ਵਿਲੱਖਣ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਹੋਮਿਓਪੈਥ ਨੂੰ ਪੀੜਤ ਮਨੁੱਖ ਲਈ ਸਹੀ ਦਵਾਈ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

### ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਫੁਟਕਾਰਾ ਪਾਓ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।

**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

**Night and Day Recovery Centre**  
Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
C: 778-855-3172, F: 778-395-4113  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca    www.nightanddayrecovery.ca

## HI Class

JEWELLERS LTD.  
JALANDHAR WALE  
DEALS IN BEST QUALITY JEWELLERY  
SPECIALISTS IN 22 - 24 KT.

Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

# ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

☆ CUSTOM MADE ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ  
DIAMOND JEWELLERY OF:  
☆ 10K, 14K,  
☆ WHITE GOLD  
&  
☆ PLATINUM.

Repairing, Polishing & Appraisals

**OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES**

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC  
**Ph: 604-327-3132**    FAX: 604-327-0335



# ਕਵਿਤਾਵਾਂ

## ਨਦੀਏ ਨੀ.....

ਨਦੀਏ ਨੀ ਤੂੰ ਤੁਰਦੀ ਜਾ,  
ਮਟਕ ਹਲਾਰ ਖਾਂਦੀ ਜਾ।  
ਸਿੱਕ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੀ,  
ਮਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ ਤੁਰਦੀ ਜਾ।  
ਕਾਹਲ ਕੀਤਿਆਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ,  
ਆਪਣੀ ਚਾਲੇ ਵੱਧਦੀ ਜਾ।  
ਉਬੜ-ਖੋਬੜ ਰਾਹ ਵੀ ਆਉਣੇ,  
ਗੀਤ ਆਸ ਦੇ ਗਾਉਂਦੀ ਜਾ।  
ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਤੇਰਾ ਡੂੰਘਾ ਰਿਸ਼ਤਾ,  
ਕਲ-ਕਲ ਕਰਦੀ ਵਹਿੰਦੀ ਜਾ।  
ਮੰਜਲ ਮਿਲ ਹੀ ਜਾਣੀ ਇੱਕ ਦਿਨ,  
ਭਰੋਸਾ ਖੁਦ 'ਤੇ ਕਰਦੀ ਜਾ।  
ਪੱਧਰ, ਪਰਬਤ ਤੇ ਪੱਥਰਾਂ ਨੂੰ,  
ਚੀਰ ਕੇ ਥਾਂ ਬਣਾਉਂਦੀ ਜਾ।  
ਰਸਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਪੀ ਜਾ।  
ਚਾਲ ਨਿਰੰਤਰ ਚਲਦੀ ਜਾ।  
ਨਦੀਏ ਨੀ ਤੂੰ ਤੁਰਦੀ ਜਾ,  
ਮਟਕ ਹਲਾਰ ਖਾਂਦੀ ਜਾ।

ਪਰਵੀਨ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ

## ਗਜ਼ਲ

ਵਰ੍ਹਦੇ ਵਰ੍ਹਦੇ ਗਮ ਦੇ ਬੱਦਲ ਵਰ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਹਿੰਮਤ ਕਰਕੇ ਲੋਕੀਂ ਸਾਗਰ ਤਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਜਿੱਤ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪਹੁੰਚੇ ਕਦੇ-ਕਦਾਈਂ ਤਾਂ,  
ਹਰਦੇ ਹਰਦੇ ਲੋਕੀਂ ਆਖਰ ਹਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਐਸੇ ਨਿੱਡਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕੀ ਗੱਲ ਆਖਾਂ,  
ਸੱਪ ਸਮਝ ਕੇ ਰੱਸੀ ਨੂੰ ਉਹ ਡਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਕੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮੰਜ਼ਿਲ ਨੂੰ ਸਰ ਕਰਨਾ ਹੈ,  
ਮੌਤ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਜੋ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਕ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਆਦਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੈ ਜਾਂਦੀ,  
ਉਹ ਤਾਂ ਪਸ਼ੂਆਂ ਦਾ ਚਾਰਾ ਵੀ ਚਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਜ਼ਲਮ-ਜਬਰ ਨੂੰ ਜੜ੍ਹੋਂ ਮਿਟਾਉਂਦੇ ਨੇ ਧਰਮੀ,  
ਤੱਤੀ ਤਵੀ ਦੇ ਸੋਕ ਨੂੰ ਵੀ ਉਹ ਜਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਆਸਰਾ ਮਿਲੇ ਨਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ,  
ਮਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹ ਅਪਣੇ ਅਸਲੀ ਘਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।  
'ਨਵ ਸੰਗੀਤ' ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਾ ਰਹਿੰਦੇ ਅਜ਼ਲਾਂ ਤੱਕ  
ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।

ਪ੍ਰੋ. ਨਵ ਸੰਗੀਤ ਸਿੰਘ

## ਸਬਕ

ਸਬਕ ਰੋਜ਼ ਨੇ ਮਿਲਦੇ ਰਹਿੰਦੇ,  
ਅਨੋਖੇ ਅਤੇ ਨਵੀਨ ਸਦਾ,  
ਮਤਲਬ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਿਕਲਣ ਹਮੇਸ਼ਾ,  
ਡੂੰਘੇ ਅਤੇ ਮਹੀਨ ਸਦਾ।

ਕੁੱਝ ਤਾਂ ਪੱਲੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਨੇ,  
ਪਰ ਕੁੱਝ ਸਮਝ ਤੋਂ ਬਾਹਰ,  
ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਮੰਨਣ ਤੋਂ,  
ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਨਾਬਰ।

ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਟੀਸੀ 'ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ,  
ਖਤਰਿਆਂ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਖਾਲੀ,  
ਗਲਤੀਆਂ ਹੀ ਪਰਪੱਕ ਕਰਦੀਆਂ,  
ਅਨਾੜੀਆਂ ਨੂੰ ਹਰ ਹਾਲੀ।

ਮਰਹਲੇ ਖੜ੍ਹੇ ਨੇ ਪੈਰ ਪੈਰ 'ਤੇ,  
ਜ਼ੰਜੀਰਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਜਾਪਣ,  
ਪਿੰਗੋਜ਼ੇਰੀ ਰਾਹ ਰੋਕ ਕੇ,  
ਸਾਡੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨਾਪਣ।

ਹਰ ਇੱਕ ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਹ ਪੈਣ ਦਾ,  
ਅਹਿਸਾਸ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਵੱਖਰਾ,  
ਠੁੱਠ ਕਈ ਵਾਰ ਦਿਖਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ,  
ਬੰਦਾ ਕੋਈ ਕੋਈ ਚਤਰਾ।

ਦੁਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣ ਲਈ,  
ਹਰ ਕੋਈ ਹੈ ਕਾਹਲਾ,  
ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਦੀ ਅਪਣੀ ਅਕਲ ਦਾ,  
ਨਿਕਲਿਆ ਹੋਵੇ ਦੀਵਾਲਾ।

ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੁੰਦਰਾ  
ਕਵੈਂਟਰੀ ਯੂ ਕੇ

## ਕਵਿਤਾ

ਆਪ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਹੈਨੀ ,  
ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕਰਦੇ ਜਰਨਾ ਹੈਨੀ ।  
ਨਾ ਖੇਡਣਾ - ਨਾ ਖੇਡਣ ਦੇਣਾ ,  
ਗੁੱਤੀ ਵਿੱਚ ਮਿੱਟੀ ਸਿਟਾਂਗੇ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹੁੰਦੇ ਆਂ ,  
ਯਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਖਿੱਚਾਂਗੇ।  
ਤੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਮੌਜਾਂ ਮਾਣੇ ,  
ਸਾਥੋਂ ਯਾਰਾ ਜ਼ਰ ਨੀ ਹੁੰਦਾ।  
ਪੰਛੀ ਦਾ ਉਹ ਵਾਅਦੇ ਆਲੁਣਾ ,  
ਜਿਸ ਬਾਂਦਰ ਦੇ ਕੋਲ ਘਰ ਨੀ ਹੁੰਦਾ।  
ਤੈਨੂੰ ਪੌੜੀ ਚੜ੍ਹਨ ਨੀ ਦੇਣਾ ,  
ਅੱਧ ਵਿਚਾਲੇ ਸਿਟਾਂਗੇ ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹੁੰਦੇ ਆਂ ,  
ਯਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਖਿੱਚਾਂਗੇ।  
ਜੇ ਮੇਰੀ ਬੀ.ਏ. ਵਿੱਚੇ ਰਹਿਗੀ ,  
ਤੇਰੀ ਐਮ. ਏ . ਹੋਣ ਨੀ ਦੇਣੀ।  
ਜੇ ਮੇਰੇ ਵਾਲੀ ਫੰਡਰ ਆ ,  
ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਝੋਟੀ ਚੋਣ ਨੀ ਦੇਣੀ।  
ਤੇਰੀ ਤਰੱਕੀ ਵੇਖ ਕੇ ਯਾਰਾ,  
ਦੋਨੀਂ ਹੱਥੀ ਪਿੱਟਾਂਗੇ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹੁੰਦੇ ਆਂ ,

ਯਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਖਿੱਚਾਂਗੇ।  
ਜੇ ਮੈਥੋਂ ਕੁਝ ਨੀ ਕਰ ਹੋਇਆ,  
ਤਾਂ ਹੋਰ ਕਿਵੇਂ ਕੋਈ ਕਰ ਜੂਗਾ।  
ਮੈਂ ਹਾਂ ਡੁੱਬਿਆ ਅੱਧ ਵਿਚਾਲੇ ,  
ਹੋਰ ਕਿਵੇਂ ਕੋਈ ਤਰ ਜੂਗਾ।  
ਟੁੱਟਦੀ ਡੋਰ ਦਿਸੇ ਮੇਰੇ ਸਾਹਾਂ ਦੀ ,  
ਤਾਂ ਤੇਰੀ ਰਗ ਵੀ ਵੱਢਾਂਗੇ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹੁੰਦੇ ਆਂ ,  
ਯਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਖਿੱਚਾਂਗੇ ॥  
ਥਰੀਕੇ ਪਿੱਡੋਂ ਮੈਂ ਛੜਾ ,  
ਤੈਨੂੰ ਸੇਹਰਾ ਬੰਨਣ ਨੀ ਦੇਣਾ।  
ਮੇਰਾ ਰੁੱਸਿਆ ਰੱਬ ਮੇਰੇ ਤੋਂ ,  
ਤੈਨੂੰ ਵੀ ਰੱਬ ਮੰਨਣ ਨੀ ਦੇਣਾ ।  
ਮੇਰੀ ਗੁੱਡੀ ਹੱਥੋਂ ਛੁੱਟਗੀ ,  
ਤੇਰੀ ਡੋਰ ਵੀ ਕੱਟਾਂਗੇ ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹੁੰਦੇ ਆਂ ,  
ਯਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਖਿੱਚਾਂਗੇ ॥

ਹਰਦੀਪ ਥਰੀਕੇ

## ਕਵਿਤਾ

ਰੱਬ ਕਰੇ ਮੈਂ ਅੱਖਰ ਹੋਜਾਂ  
ਹੋਵਾਂ ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ  
ਉੱਤਾ ਓਅੰਕਾਰ ਦਾ ਹੋਵਾਂ  
ਰਾਰਾ ਰਾਗ ਰਬਾਬੀ ਦਾ  
ਬਾਣੀ ਦਾ ਮੈਂ ਬੱਬਾ ਹੋਵਾਂ  
ਨੰਨਾ ਨਾਨਕ ਰਾਗੀ ਦਾ  
ਕੱਕਾ ਕਣਕ ਦਾ ਖੱਖਾ ਖੂਹ ਦਾ  
ਫੱਫਾ ਫੁੱਲ ਗੁਲਾਬੀ ਦਾ  
ਜੱਜਾ ਬਣੇ ਜੈਕਾਰਾ ਮੇਰਾ  
ਪੱਪਾ ਪੱਗ ਨਵਾਬੀ ਦਾ  
ਸੱਸਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਹੋਵਾਂ  
ਗੱਗਾ ਗਦਰ ਦੇ ਬਾਗੀ ਦਾ  
ਦੱਦਾ "ਦਇਆ" ਹੋਵਾਂ ਅੱਖਰ  
ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ।

ਦਇਆ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ/ਵਿਆਹ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਲਈ  
ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:604-590-5200

# SINGH THIND & ASSOCIATES

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

## “ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

### \*ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ

### \*ਸਿਵਲ ਲਾਅ

### \*ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

### \*ਤਲਾਕ

### Civil Litigation

\*Contract Disputes

\*Construction Disputes

\*Debt Collection

\*Business Disputes

\*Builders Lien

### Criminal Law

\*Homicide and Attempted Homicide

\*Extradition Matters

\*Drug Offences

\*Assaults \*Sexual Assaults

\*Drinking & Driving Offenses

\*Theft & Robbery

\*Offenses related to prostitution

### Divorce Cases

### Immigration Law

\*Immigration Appeals

\*Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents

\*Inland sponsorships of spouses, dependent children and parents

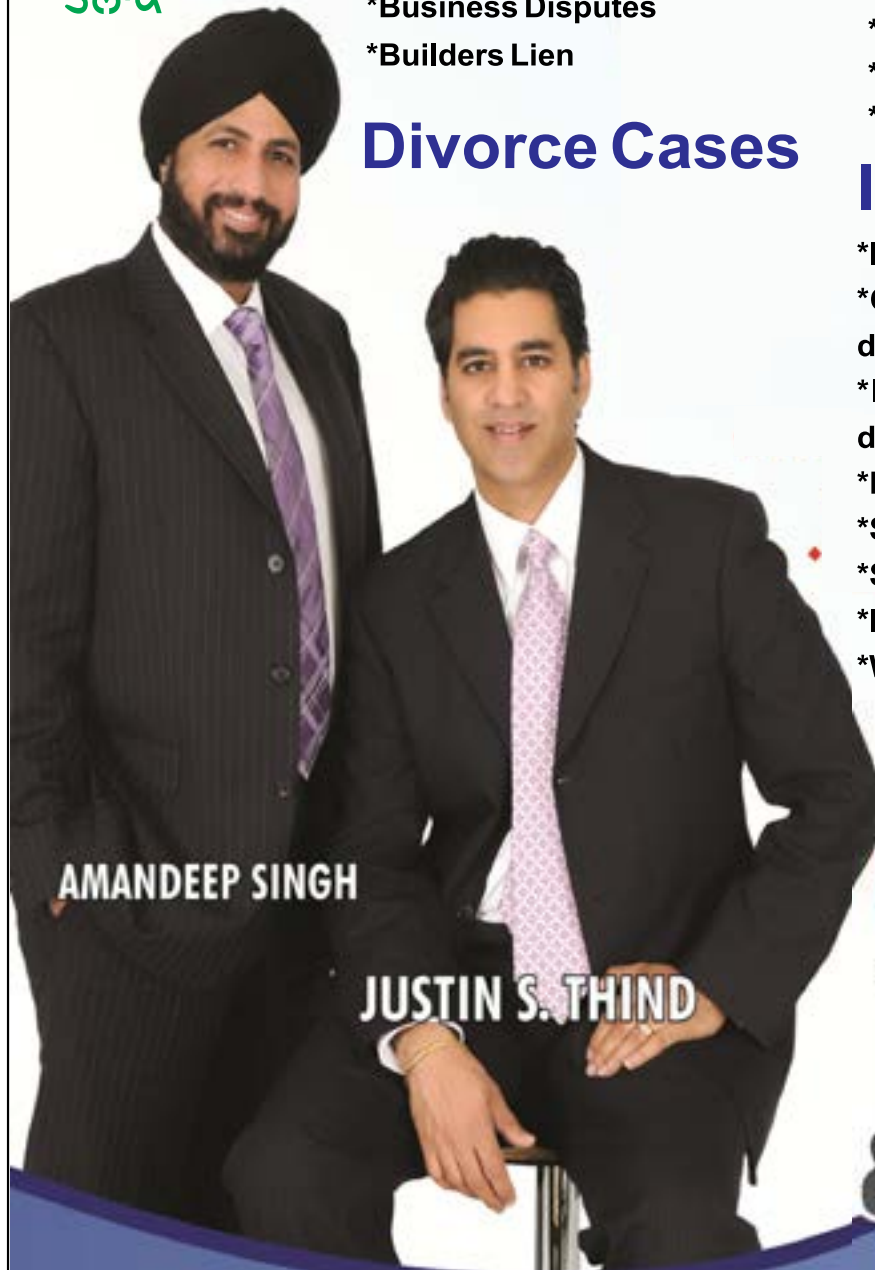
\*Provincial Nominee Programs (PNP)

\*Skilled Worker Category

\*Self-Employed

\*Investor and Entrepreneur Immigration

\*Work Permits



AMANDEEP SINGH

JUSTIN S. THIND

604.543.3886

**SINGH THIND & ASSOCIATES**  
BARRISTERS & SOLICITORS



ਰਾਜ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਖੂਬ ਕੱਸ ਕੇ ਗਲੇ ਲਗਾ ਲਿਆ, ਇਸੇ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੈ ਗਿਆ ਅਤੇ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਅੱਜ ਬੜਾ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਦਿਨ ਹੈ, ਦੇਖ ਮੇਰਾ ਦੋਸਤ ਆਇਆ ਹੈ।”

ਪਤਨੀ ਖਿੜ ਕੇ ਬੋਲੀ, “ਮੇਰੀ ਕੋਈ ਸਹੇਲੀ ਆ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੌਂਪ ਸੁੰਘ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਆਉਣ 'ਤੇ ਬੜੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਰਹੇ ਹੋ?”

ਰਾਜ ਬੋਲਿਆ, “ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ, ਪਰ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਹੇਲੀ ਦੇ ਗਲੇ ਤਾਂ ਲੱਗਣ ਦੇਵੇਂ।”

ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਸਟੇਕਸ ਪੈਕ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦਾ ਪੱਕਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ 6 ਹਫਤਿਆਂ ਤੋਂ ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਵੀ ਗੱਲ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇ।” 6 ਨਹੀਂ, 8 ਹਫਤਿਆਂ ਤੋਂ।” ਪਤਨੀ ਚੀਕ ਕੇ ਬੋਲੀ।

ਜੱਜ (ਮੁਲਜ਼ਮ ਨੂੰ) “ਤੈਨੂੰ ਸ਼ਰਮ ਆਉਣ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਮੈਂ ਪਿਛਲੇ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੂੰ 20 ਵਾਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮੇਰੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਚੁੱਕਿਆਂ ਏਂ।”

ਮੁਲਜ਼ਮ, “ਹਜ਼ੂਰ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਮੇਰਾ ਕੀ ਕਸੂਰ ਹੈ? ਤੁਹਾਡੀ ਕਿਤੇ ਤਬਦੀਲੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।”

ਮਨੂ, “ਪਾਪਾ, ਮੇਰਾ ਜਮ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਵਾਲ ਕੱਢ ਦਿਓ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 20 ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ ਮਿਲਾਏ ਜਾਣ ਇਹ ਜੋੜ 25 ਹੋ ਜਾਵੇ?”

ਪਾਪਾ, “ਬਸ ਓਨੇ ਹੀ ਮਿਲਾ ਦੇ ਜੋੜ 25 ਹੋ ਜਾਵੇ, ਨਾ ਘੱਟ ਮਿਲਾਵੀ ਨਾ ਜ਼ਿਆਦਾ।”

ਬੇਟਾ: ਮਾਂ ਮੈਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਆਦਮੀ ਬਣਾਂਗਾ ਤੇ ਤੇਰੀ ਝੋਲੀ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਨਾਲ ਭਰ ਦਿਆਂਗਾ। ਮੰਮੀ: ਪਹਿਲਾਂ ਆਹ ਬੋਤਲਾਂ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਫਰਿਜ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ‘ਨਲਾਇਕ’

ਪੱਪੂ: ਯਾਰ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਦੇ ਦੇ? ਗੱਪੂ: ਭਾਈ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਵੀ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹਨ!

ਪੱਪੂ:- ਯਾਰ ਮੈਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਬਹੁਤ ਸਖਤ ਲੋੜ ਹੈ! ਗੱਪੂ: ਮੈਨੂੰ ਇੱਕ ਮੰਤਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਬੋਲਣ ਨਾਲ ਪੈਸਾ ਹੀ ਪੈਸਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਪੱਪੂ: ਤਾਂ ਜਲਦੀ ਦੱਸ ਯਾਰ? ਗੱਪੂ :- ਸੜਕ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਖੜਕੇ ਇਹ ਮੰਤਰ ਬੋਲਣਾ ਹੈ! “ਭਗਵਾਨ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਦੇ ਦੇ ਬਾਬਾ”

ਦਾਦਾ ਜੀ ( ਟਿੱਕੂ ਨੂੰ) ਬੇਟਾ ਅੰਦਰੋਂ ਮੇਰੇ ਦੰਦ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣਾ!

ਟਿੱਕੂ: ਪਰ ਦਾਦਾ ਜੀ ਰੋਟੀ ਤਾਂ ਅਜੇ ਬਣੀ ਨਹੀਂ? ਦਾਦਾਜੀ:- ਉਹ ਤੂੰ ਰੋਟੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਗੋਲੀ ਸਾਹਮਣੇ ਵਾਲੀ ਗੁਆਂਢਣ ਨੂੰ ‘ਸਮਾਈਲ’ ਦੇਣੀ ਆ।

ਟਿਕਟ ਚੈਕਰ: ਬਾਬਾ ਜੀ ਕਿਥੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ? ਸਾਧੂ ਬਾਬਾ: ਜਿਥੇ ਰਾਮ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ!

ਟਿਕਟ ਚੈਕਰ: ਟਿਕਟ ਦਿਖਾਓ? ਸਾਧੂ ਬਾਬਾ: ਨਹੀਂ ਹੈ ਬੱਚਾ!

ਟਿਕਟ ਚੈਕਰ: ਚਲੋ ਫਿਰ ਆਉ ਮੇਰੇ ਨਾਲ! ਸਾਧੂ ਬਾਬਾ :ਕਿਥੇ?

ਟਿਕਟ ਚੈਕਰ:ਜਿਥੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ!

ਲੜਕੀ ਦਾ ਬਾਪ ਬੱਚੀ ਵਾਸਤੇ ਰਿਸ਼ਤਾ ਦੇਖਣ ਗਿਆ। ਲੜਕਾ ਦੇਖਣ ਵਿੱਚ ਚੰਗਾ ਰਿਸ਼ਤ ਪੁਸ਼ਟ ਲਗਦਾ ਸੀ।

ਲੜਕੀ ਦਾ ਬਾਪ ਕਹਿੰਦਾ ਬੇਟਾ ਦੱਸੋਂ ਅਕਲ ਵੱਡੀ ਕਿ ਮੱਝ?

ਲੜਕੇ ਨੇ ਕੁਝ ਦੇਰ ਸੋਚਕੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਤੁਸੀ ਮੈਨੂੰ ਪਾਗਲ ਸਮਝਦੇ ਹੋ! ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਨਮ ਤਰੀਕ ਤਾਂ ਦੱਸੀ ਨਹੀਂ? ਛੋਟੀ- ਵੱਡੀ ਦਾ ਤਾਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ!

ਪਤੀ: ਲਗਦਾ ਅੱਜ ਖਾਣਾ ਸਾਸੂ ਮਾਂ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਹੈ?

ਪਤਨੀ:ਅਰੇ ਵਾਹ ! ਕਿਵੇਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆ? ਪਤੀ: ਜਦੋਂ ਤੂੰ ਬਣਾਉਂਦੀ ਏ ਖਾਣੇ ਵਿੱਚੋਂ ਤਾਂ ਕਾਲੇ ਵਾਲ ਨਿਕਲਦੇ ਨੇ

ਅੱਜ ਸਫੈਦ ਵਾਲ ਨਿਕਲੇ ਹਨ!

ਪਤਨੀ ;ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਔਰਤ ਤੁਹਾਨੂੰ ‘ਫਲਾਇੰਗ ਕਿਸ’ ਕਰੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੋਗੇ?

ਪਤੀ: ਮੈਂ ਐਸੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਖਤ ਨਫਰਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ!

ਪਤਨੀ:-ਕਿਉਂ? ਪਤੀ:ਐਨੀਆਂ ਆਲਸੀ!ਨਜ਼ਦੀਕ ਆ ਕੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ?



ਪਤੀ : ਨਾਰੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ? ਪਤਨੀ: ਸ਼ਕਤੀ!

ਪਤੀ:-ਤਾਂ ਫਿਰ ਪੁਰਸ਼ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੋਇਆ? ਪਤਨੀ: ਸਹਿਨ ਸ਼ਕਤੀ!

ਇੱਕ ਦਿਨ ਸੰਤੋ ਦੇ ਘਰ ਚੋਰ ਆ ਗਿਆ ਚੋਰ ਨੇ ਸੰਤੋ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਤੇ ਚੋਰ ਭੱਜ ਨਿਕਲਿਆ। ਸੰਤਾ ਵੀ ਚੋਰ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਭੱਜਿਆ ਭੱਜਦੇ ਭੱਜਦੇ ਸੰਤਾ ਚੋਰ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਨਿਕਲ ਗਿਆ! ਸੰਤਾ ਚੋਰ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਨਾਲੇ ਚੋਰੀ ਕਰਨੀ ਦੂਜਾ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦੌੜ ....

ਸੰਤਾ ( ਬੰਤੇ ਨੂੰ) ਕੀ ਕਰਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਬੇਟਾ? ਬੰਤਾ:- ਪਾਈਲਟ ਹੈ!

ਸੰਤਾ :- ਕਿਹੜੀ ਏਅਰ ਲਾਈਨਜ਼ ਵਿੱਚ ? ਬੰਤਾ: ਨਾ ਜੀ ਵਿਆਹਾਂ ਵਿੱਚ ਡਰੋਨ ਉਡਾਉਂਦਾ

ਪੱਪੂ ਅਖ਼ਬਾਰ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਪਾਪਾ ਦੇਖੋ, ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਰਿਕਸ਼ਾ ਵਾਲੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਮੈਡਲ ਲਿਆਈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਰਿਕਸ਼ਾ ਵਾਲੇ ਦਾ ਬੇਟਾ ਸੀ.ਏ. ਬਣਿਆ ਤੇ ਇੱਕ ਰਿਕਸ਼ਾ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਬੇਟਾ ਜੱਜ ਬਣਿਆ।”

ਪਿਤਾ (ਖਿੱਝ ਕੇ), “ਤਾਂ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ ? ਪੱਪੂ, “ਤਾਂ ਪਾਪਾ, ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਰਿਕਸ਼ਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਚਲਾ ਲੈਂਦੇ, ਸ਼ਾਇਦ ਮੈਂ ਵੀ ਕਾਲ ਨੂੰ ਮਨਿਸਟਰ ਬਣ

ਜਾਵਾਂ।”

ਪਤੀ (ਪਤਨੀ ਨੂੰ), “ ਸੁਣਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਡਾ ਬੇਟਾ ਅੱਜਕਲ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੀ ਪੈਸੇ ਉਡਾਉਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਵੀ ਲੁਕਾਉਂਦੀ ਹਾਂ, ਲੱਭ ਹੀ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।”

ਪਤੀ, ਉਸ ਨਾਲਾਇਕ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ 'ਚ ਲੁਕਾ ਦਿਆ ਕਰ, ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਤੱਕ ਤਾਂ ਲੱਭ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕੇਗਾ।

ਸੋਨੂੰ (ਦੋਸਤ ਨੂੰ), ਯਾਰ ! ਕਮਾਲ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ।’ ਦੋਸਤ, “ਕਿਹੜੀ ਗੱਲ

ਸੋਨੂੰ, “ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਉਸ ਔਰਤ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਸੁਣਦੀ ਹੈ ਤੇ ਵਿਆਹ ਉਸ ਔਰਤ ਨਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਟੀਚਰ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਰਹੀ ਸੀ, “ਵਾਅਦਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਦੀ ਸਿਗਰਟ-ਸ਼ਰਾਬ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਲਾਵੋਗੇ।

ਬੱਚੇ:- "ਜੀ, ਨਹੀਂ ਲਾਵਾਂਗੇ।” ਟੀਚਰ, ਕਦੀ ਲੜਕੀਆਂ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਨਹੀਂ ਕਰੋਗੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕਦੀ ਦੋਸਤੀ ਨਹੀਂ ਕਰੋਗੇ।

ਬੱਚਾ:- "ਜੀ, ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ।” ਟੀਚਰ:-ਵੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਵਾਂ ,ਬਰਾਬਰ ਦੀਆਂ ਨੂੰ ਭੈਣਾਂ,ਤੇ ਛੋਟੀਆਂ ਨੂੰ ਬੱਚੀਆਂ ਸਮਝਾਂਗੇ!

ਬੱਚੇ: ਜੀ ਬਿਲਕੁਲ ਇਸਤਰਾਂ ਹੀ ਕਰਾਂਗੇ! ਟੀਚਰ:- ਦੇਸ਼ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਵੀ ਦੇ ਦਿਓਗੇ।

ਬੱਚੇ, “ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ ਮੈਡਮ, ਅਜਿਹੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਕਰਾਂਗੇ ਵੀ ਕੀ ?



ਇੱਕ ਬਾਬਾ ਜੀ ਪ੍ਰਵਚਨ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ... ਬਾਬਾ:- “ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਜਿਥੇ ਇੱਜ਼ਤ ਨਾ ਮਿਲੇ, ਉੱਥੇ ਕਦੀ ਜਾਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ।”

ਉਦੋਂ ਹੀ ਲੋਕਾਂ 'ਚ ਬੈਠਾ ਪੱਪੂ ਖੋਲਿਆ, “ਬਾਬਾ ਜੀ । ਹੁਣ ਆਦਮੀ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵੀ ਨਾ ਜਾਵੇ।

ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਆਪਣੀ ਬੀਮਾਰ ਦਾਦੀ ਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲੈ ਕੇ ਗਿਆ ...ਡਾਕਟਰ (ਦਾਦੀ ਨੂੰ), ਦਾਦੀ । ਜ਼ਰਾ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਖੋਲੋ।” ਦਾਦੀ ਨੇ ਮੂੰਹ ਖੋਲ ਦਿੱਤਾ ..

ਡਾਕਟਰ, ‘ਦਾਦੀ, ਥੋੜ੍ਹਾ ਹੋਰ ਮੂੰਹ ਖੋਲੋ.. ਦਾਦੀ (ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ), ‘ਸੁਣ ਓਏ ਡਾਕਟਰਾ, ਤੇਰੀ ਪਤਨੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਤੇਰੇ ਕੰਪੋਡਰ ਨਾਲ ਘੁੰਮਦੀ ਹੈ....

ਬੱਸ ਹੁਣ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੇਰਾ ਮੂੰਹ ਨਾ ਖੁਲਵਾਈ।”

ਵਿਆਹ ਦੌਰਾਨ ਕੁੜੀ ਸ਼ਰਮਾਉਂਦੀ ਹੋਈ ਬੋਲੀ, ‘ਸੁਣੋ ਜੀ, ਅੱਜ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬਿਨਾਂ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਬਿਨਾਂ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ।” ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਚਾਰ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਉਹੋ ਪਤਨੀ, ‘ਕੁੱਤੇ ਰੁੱਕ ਜਾ, ਅੱਜ ਜਾਂ ਤੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਂ ਮੈਂ ਨਹੀਂ।”

ਗਰਲਫ੍ਰੈਂਡ, ‘ਇਸ ਹਫਤੇ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਕਰਾਂਗੇ, ਅਗਲੇ ਹਫਤੇ ਰੋਜ਼ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇਖਾਂਗੇ।”

ਬੁਆਏਫ੍ਰੈਂਡ, ‘ਉਸ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਹਫਤੇ ਰੋਜ਼ ਮੰਦਰ ਜਾਵਾਂਗੇ।”

ਗਰਲਫ੍ਰੈਂਡ, ‘ਉਹ ਕਿਉਂ?’ ਬੁਆਏਫ੍ਰੈਂਡ, ‘ਭੀਖ ਮੰਗਾਂਗੇ।”

ਇੱਕ ਸ਼ਰਾਬੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਆਫਿਸ ਪਾਰਟੀ

ਤੋਂ ਐਸ ਐਮ ਐਸ ਕੀਤਾ, ‘ਪਾਰਟੀ ਖਤਮ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਇਹ ਆਖਰੀ ਪੈਗ ਹੈ, ਮੈਂ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਵਿੱਚ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵਾਂਗਾ, ਜੇ ਨਾ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤਾਂ ਇਸ ਐਸ ਐਮ ਐਸ ਨੂੰ ਮੁੜ ਪੜ੍ਹ ਲਵੀ, ਯੂਅਰ ਲਵ।’

ਪ੍ਰੇਮੀ-ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ ਨੇ ਜਦ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰ ਲਿਆ ਤਾਂ ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ ਬੋਲੀ, ‘ਡਾਰਲਿੰਗ, ਇੱਕ ਗੱਲ ਮੈਂ ਸਾਫ ਦੱਸ ਦਿਆਂ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।’

ਪ੍ਰੇਮੀ, ‘ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਡਾਰਲਿੰਗ, ਮੈਂ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੱਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਘਰ ‘ਚ ਪਕਾਉਣ ਲਈ ਕੁਝ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ।”

ਮਹਾਤਮਾ (ਸ਼ਰਾਬੀ ਨੂੰ), ‘ਤੇਰੇ ਸਾਹਾਂ ‘ਚ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਇੰਨੀ ਬਦਬੂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਸਵਰਗ ‘ਚ ਤਾਂ ਕੀ, ਨਰਕ ‘ਚ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ...।” ਸ਼ਰਾਬੀ, ‘...ਪਰ ਮਹਾਤਮਾ ਜੀ, ਮਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸਾਹ ਇਥੇ ਹੀ ਛੱਡ ਜਾਵਾਂਗਾ।”

ਪਿਤਾ (ਬੇਟੇ ਨੂੰ), ‘ਦੇਖੋ ਬੇਟਾ, ਜੁਆ ਨਹੀਂ ਖੇਡਦੇ। ਇਹ ਅਜਿਹੀ ਆਦਤ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ‘ਚ ਅੱਜ ਜਿੱਤੋਗਾ ਤਾਂ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਹਾਰੇਗਾ, ਪਰਸੋ ਜਿੱਤੋਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਹਾਰ ਜਾਵੇਗਾ...।”

ਬੇਟਾ, ‘ਬਸ ਪਿਤਾ ਜੀ, ਮੈਂ ਸਮਝ ਗਿਆ। ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਮੈਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਛੱਡ ਕੇ ਖੇਡਿਆ ਕਰਾਂਗਾ...।”

ਪਤੀ (ਪਤਨੀ ਨੂੰ), ‘ਸੁਣਿਆ ਤੂੰ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਜਿੰਨਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬੇਵਕੂਫ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਓਨੀ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੋਹਣੀ ਪਤਨੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।”

ਪਤਨੀ (ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ), ‘ਬੱਸ-ਬੱਸ ਰਹਿਣ ਵੀ ਦਿਓ, ਮੇਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੀ ਕਦੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਕੰਮ ਕਰ ਲਿਆ ਕਰੋ।”

ਪਤੀ ਜਨਾਬ ਸਵੇਰੇ-ਸਵੇਰੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਬੈਠ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਗਰਲਫ੍ਰੈਂਡ ਨੇ ਸੈਂਡਵਿਚ ਦੀ ਫੋਟੋ ਅਪਲੋਡ ਕਰਕੇ ਲਿਖਿਆ, ‘ਆਓ, ਨਾਸ਼ਤਾ ਕਰੀਏ।”

ਪਤੀ ਨੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਕੁੱਮੈਂਟ ਕੀਤਾ, ‘ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਨਾਸ਼ਤਾ ਸੀ, ਮਜ਼ਾ ਆ ਗਿਆ।”

ਇਹ ਕੁੱਮੈਂਟ ਪਤਨੀ ਨੇ ਦੇਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਨਾਸ਼ਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਚਾਰ ਘੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ, ‘ਖਾਣਾ ਬਣਾਵਾਂ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਦੁਪਹਿਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਵੀ ਫੇਸਬੁੱਕ ‘ਤੇ ਹੀ ਕਰੋਗੇ?’

ਨੌਕਰਾਣੀ ਭੱਜਦੀ ਹੋਈ ਆਈ ਤੇ ਬੋਲੀ, ‘ਮਾਲਕਣ, ਤੁਹਾਡੀ ਸੱਸ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਔਰਤਾਂ ਕੁੱਟ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।’ ਮਾਲਕਣ ਨੌਕਰਾਣੀ ਨਾਲ ਭੱਜ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਈ ਅਤੇ ਚੁੱਪਚਾਪ ਖੜੀ ਹੋ ਕੇ ਤਮਾਸ਼ਾ ਦੇਖਣ ਲੱਗੀ।ਨੌਕਰਾਣੀ ਬੋਲੀ, ‘ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਲਈ ਨਹੀਂ ਜਾਵੋਗੇ?’

ਮਾਲਕਣ, ‘ਨਹੀਂ, ਉਸ ਦੇ ਲਈ ਤਿੰਨ ਹੀ ਕਾਫੀ ਹਨ।”

ਪਹਿਲਾ ਗੱਪੀ: “ਮੇਰੇ ਦਾਦਾ ਜੀ ਤਾਂ ਇੰਨੇ ਭੁਲੱਕੜ ਸਨ ਕਿ ਸੋਟੀ ਬਿਸਤਰੇ ਤੇ ਰੱਖਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਖੁਦ ਕੋਠੇ ਵਿਚ ਸੌਂ ਜਾਂਦੇ ਸਨ!” ਦੂਜਾ ਗੱਪੀ-“ਬਸ ਮੇਰੇ ਦਾਦਾ ਜੀ ਤਾਂ ਇੰਨੇ ਭੁਲੱਕੜ ਸਨ ਕਿ ‘ਪਾਨ ਬਿਸਤਰੇ ਤੇ ਖੁੱਕ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ਦੇ ਖੁਦ ਖਿੜਕੀ ਤੋਂ ਛਾਲ ਮਾਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ”

ਰਾਜ ਦੀ ਪਤਨੀ ਪੇਕੇ ਗਈ ਸੀ ਪਤਨੀ ਫੋਨ ਤੇ :-“ਜਦੋਂ ਮੈਂਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਯਾਦ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਫੋਟੋ ਵੇਖ ਲੈਂਦੀ ਹਾਂ!” ਰਾਜ :-ਅੱਛਾ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਅਵਾਜ਼ ਸੁਣਨ ਲਈ ਕੀ ਕਰਦੀਂ ਏ? ਪਤਨੀ-‘ਕੁਛ ਨੀ ਬਸ ਕੁੱਤੇ ਨੂੰ ਲੱਤ ਮਾਰ ਦਿੰਦੀ ਹਾਂ’

ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਬਚਤ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹ ਚੁਕਾ ਹੈ

# ਖਾਲਸਾ ਮਾਲ

8430-128 St., Surrey

ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਰੀਦੋ  
ਫਰੇਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਨਾਮ

ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ  
ਵੱਠ ਸਟਾਪ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ

## ਖਾਲਸਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਸੈਂਟਰ

ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਰੀਦੋ  
ਫਰੇਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਨਾਮ

# THE GRAND TAJ

## BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

### CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT

Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

## 604-599-4342

Fax: 604-599-4818  
Email: grandtaj@grandtaj.com  
www.grandtaj.com

**Our Facilities Are Perfect For:**

**WEDDINGS \* RECEPTION**

**BIRTHDAY PARTIES**

**ANNIVERSARIES**

**CORPORATE FUNCTIONS**

**BUSINESS MEETINGS**

**Capacity**  
from  
**100 to 1200**

**Ladies**  
**Parties**  
**Special**



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਰੁੱਕ ਸਾਈਡ ਸਰੀ

(140 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ 84 ਐਵੇਨਿਊ)



॥ ਜਿਸ ਕੇ ਸਿਰ ਉਪਰ ਤੂੰ ਸੁਆਮੀ ਸੇ ਦੁਖ ਕੈਸਾ ਪਾਵੈ ॥



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ । ।  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ । ।

ਪਿੰਡ ਬਿਲਗਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਵੇਂ ਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਕੋਟ ਕੋਟ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਮਿਹਰਾਂ ਅਤੇ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਸਦਕੇ (7) ਕੁਲੀਆਂ ਤੇ (7) ਦਰਵਾਜ਼ਿਆਂ ਦਾ ਵਰ ਇਸ ਨਗਰ ਨੂੰ, ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਸਮੇਂ ਜੰਝ ਦੀ ਕੀਤੀ ਸੇਵਾ ਸਦਕੇ ਮਿਲਿਆ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਦੇਸਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਸਾਰੇ ਬਿਲਗਾ ਨਿਵਾਸੀ, ਆਪ ਸਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਉਸ ਦਿਨ ਨੂੰ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਬੀ ਸੀ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਇਸ ਸਾਲ 29ਵਾਂ ਜੋੜ ਮੇਲਾ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ (140 ਸਟਰੀਟ-84 ਐਵੇਨਿਊ) ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਆਪ ਸਾਰੇ ਬਿਲਗਾ ਨਿਵਾਸੀ ਅਤੇ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਲਗਵਾਉ ਅਤੇ ਦਾਤੇ ਦੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੋ ਜੀ।

**ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 5 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ**

**ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 7 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ**

ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਸਾਰੇ ਬਿਲਗਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

**7 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 140 ਸਟਰੀਟ ਬੰਦ ਹੋਵੇਗੀ, ਸੋ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚੋ**

## ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ

ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ 604-999-7619  
ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਮੱਲੀ 778-881-1317  
ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ 778-865-6430

ਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ: 604-501-6099  
ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ 604-815-1516

ਡਾ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਿਲਗਾ 778-865-1242  
ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ 778-865-6795  
ਸ਼ਿੰਗਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ: 604-657-5569



**GURU NANAK SIKH GURDWARA**

7050 - 120th Street, Surrey, BC, Canada



**7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669**



# ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ

**ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ**

KATHA, KIRTAN, GATKA, LANGAR STALLS

## NAGAR KIRTAN 2024

29-30 June - ਕਥਾ ਦਰਬਾਰ

1-4 July - ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ

**Sunday**

**14 July 2024**

**8 Am**

**ਆਤਮਰਸ-ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ**  
5 to 14 July 7 to 9 PM

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ  
13 ਜੁਲਾਈ  
ਸਵੇਰੇ 6 ਵਜੇ

**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ**

ਅਰੰਭ 12 ਜੁਲਾਈ  
ਸੁੰਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ

ਭੋਗ 14 ਜੁਲਾਈ  
ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ



ਰਾਗੀ ਜਥਾ  
ਭਾਈ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ  
ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ



ਰਾਗੀ ਜਥਾ  
ਭਾਈ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ  
ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ  
ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ



ਰਾਗੀ ਜਥਾ  
ਭਾਈ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ  
ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ



ਰਾਗੀ ਜਥਾ  
ਭਾਈ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੀ  
ਅਖੰਡ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਵਾਲੇ



ਢਾਡੀ ਜਥਾ  
ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਹਲ



ਕਥਾਵਾਚਕ  
ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ  
ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ



**ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੇ ਸਟਾਲਾਂ ਅਤੇ ਵਲੰਟੀਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

\*ਕੀਰਤਨ \*ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ \*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

### ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਭਾਈ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ  
ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸ੍ਰੀ ਚਮਕੌਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ  
ਕੀਰਤਨ ਭਾਈ ਸਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਾਹੀ ਪਟਿਆਲੇ

### ਕਥਾਵਾਚਕ

ਗਿ. ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਯੂ ਕੇ ਵਾਲੇ

### ਢਾਡੀ ਜਥਾ

ਭਾਈ ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ  
ਭਾਗੋਵਾਲੀਆ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31 Issue No. 27, Ending Date: Jul 05, 2024

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020  
based on FVREB Medallion Statistics

GRAND CENTURIAN PRODUCER

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

**604-897-0006**

Email:ankurkaushalprec@gmail.com



**SAMMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA

**604-897-9575**

E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

<p><b>12517-58A Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,644,900</b></p> <p>BOUNDARY PARK HOME! Features 5 BEDROOMS &amp; 6 WASHROOMS with a 1 Bedroom LEGAL suite! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining with a FULL WASHROOM. There is also a 1 bedroom MORTGAGE HELPER! Fully finished with its own separate entrance. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family. Plenty of parking and easy access to Highway 10 and JT Brown Elementary. Located in the Panorama Ridge neighbourhood. Easy to show!</p>	<p><b>12364-53Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,199,000</b></p> <p>This Property is located in the prestigious Panorama Ridge neighbourhood with development potential. 2.92 Acres of LAND! Property is free of creeks, right of ways and easements. Rectangular parcel. Please call for additional information.</p>	<p><b>7688-115A St, Delta</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,099,000</b></p> <p>Situated on an expansive 4600+ square foot lot within the highly desirable Scottsdale community, this newly constructed, custom-designed contemporary residence epitomizes opulent living. Boasting over 3500 square feet of living space, this home is tailor-made for a growing family. The main level greets you with an impressive foyer leading to commodious living and dining areas. A seamless integration of the family room and kitchen establishes a central gathering point for daily activities. Upstairs, four bedrooms await, including two lavish master suites featuring walk-in closets and en-suite bathrooms, alongside two additional bedrooms connected by a Jack and Jill bathroom. The lower level presents versatility with a two-bedroom legal suite along with rec room and a full washroom!</p>	<p><b>8-9652 162A Street Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,028,000</b></p> <p>Discover Westwood at Tynehead - Your Entryway to Tranquil Living! This spacious 4-bedroom, 3.5-bathroom townhome complete with a double side-by-side garage provides an ideal retreat amidst nature's embrace. Strategically situated in close proximity to schools, public transportation, shopping hubs, and freeway entrances, and merely moments away from the awe-inspiring 6-acre Tynehead Regional Park. Revel in the luxury of gas heating, instant hot water, and a chic European-inspired kitchen boasting a sizable island, pantry, and top-of-the-line Samsung appliances. Tailored for individuals in pursuit of a pristine residence paired with unbeatable convenience.</p>	<p><b>10048 Scott Road, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,799,000</b></p> <p>Centrally located home with DEVELOPMENT POTENTIAL! 16,500+ SQ.FT LOT! Currently 3 bed 1 bath home. Good exposure on the busy Scott road. Centrally located. 3 Km from Scott Road Skytrain Station. Great long term holding property.</p>	<p><b>14096 113A Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,298,000</b></p> <p>Indulge in luxury living in this magnificent residence with breathtaking mountain views, ideally situated near the city center. The expansive living and dining areas, paired with a cozy family room on the main floor, offer ample space for both relaxation and entertainment. Upstairs, you'll discover five bedrooms and four bathrooms, including an oversized master suite featuring a lavish spa-like ensuite and a spacious walk-in closet. Thoughtfully designed with high-end finishes, this home also includes a double car garage, radiant heating, air conditioning, and more. Additionally, benefit from the potential for rental income with separate suites (1+1). Seize this extraordinary opportunity to own a splendid property, complete with the assurance of a 2-5-10 warranty.</p>
<p><b>1837 Coquitlam Ave, Port Coquitlam</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,949,900</b></p> <p>Brand New Beautiful house in very popular area of Port Coquitlam, 6 Bedroom house with 2 bedroom Legal suite has great potential. Main Floor features open plan with lovely Kitchen and Spice Kitchen which is every Chef's dream. Family room and Dining Room with nicely finished ceilings. Upstairs features 4 Bedrooms and 3 Bathrooms - Huge Master bedroom with Ensuite and WIC is amazing. Downstairs 2 Bedroom legal suite is perfect for in-laws or for those ones looking for mortgage helper. Close to all levels of schools, transportation and Shopping.</p>	<p><b>13422 60 Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,779,000</b></p> <p>Concealed Gem! Pristine, impeccably kept, 4-bedroom home with a 1 bedroom suite! Located in a fantastic family-oriented community. Stunning craftsmanship evident throughout. Laminate flooring complements the aesthetic. Upgraded windows installed in 2017. Spacious garage boasting 8' high doors. Includes covered RV parking and two garden sheds. The backyard is a distinctive highlight, fully fenced and landscaped with charming park-like attributes facing south. Perfect for outdoor gatherings and leisure. Conveniently situated near Aspen Park, transportation, shopping centers, and schools. A delight to present!</p>	<p><b>5559-129St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,990,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE CUSTOM BUILT HOME - on a 13,500 Sq.Ft Lot. Welcome to this beautifully custom built home in the PRESTIGIOUS area of PANORAMA RIDGE. Featuring high end finishes, over sized windows, custom lighting fixtures, top of the line stainless steel appliances. Thoughtfully and tastefully built with an open concept in mind. Main floor features a large den, family/den/living room, kitchen/spice kitchen, laundry and a massive rec room. There is also a massive patio, 4 bedrooms and 4 bathrooms and a den upstairs. In the basement you have a gym with half bathroom, a huge bar and theatre room. BONUS 2 bedroom suite, Triple Car Garage-massive driveway. Very large backyard and patio perfect for the summer bbq's. Gated driveway for added security. This home truly has it all.</p>	<p><b>10618-10620 142St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,599,900</b></p> <p>Duplex with 2 bedrooms and 1 bathroom on EACH side. Total 4 bedrooms and 2 bathrooms in a Great area sitting on a HUGE 8700+ Sq.Ft Lot. Excellent Investment/Development Opportunity in rapidly developing area. Hold now and watch your investment grow! Tons of parking and close proximity to skytrain, bus stops, Gulford mall and major routes. Call for more information.</p>	<p><b>7893 147A St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,249,000</b></p> <p>CUSTOM BUILT! Immaculately maintained, this home feels brand new. Nestled on a 6700+ sq. ft. corner lot in the serene neighbourhood of Chimney Hill, this 5000+sq.ft. residence boasts 8 bedrooms, a rec room, and 9 baths with a spacious floor plan. The grand entryway with high ceilings extends into the living room, while the expansive kitchen offers abundant cabinet space and includes a large spice kitchen with a pantry. The main floor also features a generous family room, a 2-piece powder room, and a bonus master bedroom with a full bath. The top floor comprises 4 sizable bedrooms, each with its own bathroom, including 3 master bedrooms with walk-in closets. The master ensuite is equipped with double sinks, a standing shower, and a Jacuzzi. The basement includes 2+1 bedroom suite! MUST SEE</p>	<p><b>14761 62Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,249,000</b></p> <p>SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE Features 8 BEDROOMS &amp; 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den/bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! Also a large patio! In the basement there is a media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 MORTGAGE HELPER'S Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family.</p>
<p><b>12686-56Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,325,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE 4 bedroom rancher on beautiful half acre (approx) 19,907 sq.ft lot - nice and rectangular parcel with a 154 Ft FRONTAGE! BUILDER/INVESTOR ALERT! Rare opportunity to invest in the luxury neighbourhood of Panorama Ridge. Perfect location to build your dream home! Collect rent while you wait for plan approval. This is a once in a lifetime opportunity to own one of the best on highly sought after 66 avenue. Surrounded by multi million dollar homes. Ultra clean home with open layout, enclosed sunroom, newer roof, detached garage &amp; RV parking. Plan to build your 3 level dream home (verify 3 level build with city of Surrey). Large 154' frontage x 127' deep. Sewer connected. Walking distance to Colebrook elementary &amp; bus stop. Easy access to hwy 10 &amp; hwy 99. EASY TO SHOW!</p>	<p><b>12352 96Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,349,999</b></p> <p>QUEEN MARY PARK BRAND NEW HOME! Beautiful 7 Bed 7 Bath Home with a 2 bedroom suite with an option to have another 1 bedroom suite. This home has stunning finishes and loads of windows to soak in the natural light. As you walk into the home you are welcomed with a large living room and dining room. Huge family room and nook alongside a beautiful custom kitchen with island and BONUS spice kitchen. There is also a full bedroom with ensuite on the main floor with an additional theatre room open to your living! Upstairs features 4 large bedrooms ALL with their own PRIVATE ensuites and walk in closets, 2 of the rooms also have their OWN sun decks to enjoy the fresh air. This home is perfect for the growing family. Centrally located close to major routes and public transportation. Call now!</p>	<p><b>#2-7743-128St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,360,000</b></p> <p>Corner Units Just what you have been waiting for IL zoned property in the heart of West Newton. This zoning allows for a wide variety of uses from wood work to other usage. Huge 7450 square foot space with (3725 sq.ft ground floor 2 units + 3725 sq.ft upper floor /mezzanine fully finished 3 office units). Great access to transportation routes across the lower mainland and the USA. Call to arrange your viewing today!</p>	<p><b>#205-395 ELLESMERE AVE</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,170,400</b></p> <p>Brand new and impeccably constructed, this Live &amp; Work space spanning 830 square feet is now available for immediate occupancy! Situated in the esteemed Capitol Hill neighbourhood of Burnaby, this development stands out with its four-story structure gracefully perched above two levels of parking. Boasting a total of 20 luxurious residential units, 10 versatile Live/Work office spaces, and 4 upscale commercial retail units, this project sets a new standard for sophistication. The residential units, ranging from studios to three-bedroom layouts, offer generous floor plans ranging from 828 to 1,170 square feet, promising ample space and refined aesthetics. Conveniently positioned within walking distance of Capitol Hill Elementary and Burnaby North Secondary schools, as well as Kensington Park, this location ensures easy access to essential amenities. Additionally, with Kensington Square Shopping Centre just a two-minute drive away and SFU a mere five-minute commute, the convenience factor is unparalleled.</p>	<p><b>5855-132St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,799,900</b></p> <p>PLA APPROVED FOR 2 LOTS RF-10+ FANTASTIC OPPORTUNITY! PANORAMA RIDGE - always in high demand valued for its prestigious location. Subdivision opportunity! Large 7300+ Sq.Ft Lot with 75+ feet frontage. Across the street there is a massive townhome development! Existing rancher is in good condition. Investors/Buyers alert! Updated rancher featuring 4 Bedrooms and 2 Baths sitting on a large 7,300 Sq. Ft. Lot! This property is in a central location and right in the hub of Panorama ridge. Nearby are all your major amenities, highways and schools.</p>	<p><b>1041 Kent St, White Rock</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,749,000</b></p> <p>WHITE ROCK BEAUTY! 6 Bed 3 Bath on a MASSIVE 7440 Sq.Ft OCEAN VIEW LOT with a 3 Bed Mortgage Helper! This charming character home is situated on a tranquil street in White Rock, boasting stunning south and west ocean views. The neighboring houses and street steps away, providing unobstructed views of Blaine, the Sealmouth Resort, and Peace Arch Park. The home is well-maintained and features a distinctive post and beam style with vaulted ceilings. It includes a 3 (three-bedroom) "grandfathered basement suite" with an annual license fee paid by the owner, as authorized by the City of White Rock. The property also offers a private west-facing backyard with an outdoor pool. This lot, with its prime ocean-view, is perfect for a full renovation or a new build.</p>
<p><b>13130-69 Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,329,000</b></p> <p>Modern executive family home situated in the highly sought-after area of West Newton. This beautifully maintained residence features 10 bedrooms and 6 bathrooms. The home showcases elegant millwork, fresh paint, high-end finishes, and renovations throughout, including two mortgage-helper basement suites (2-bedroom and 1-bedroom). The foyer's high ceilings set a sophisticated tone, leading to a double-height living room and an adjacent dining room. The great room includes an eat-in kitchen with maple cabinetry, granite countertops, ample storage, and a Walk kitchen, flowing to a covered deck perfect for indoor/outdoor entertaining. A bedroom is conveniently located on the main floor. Upstairs, there are two master suites, each with walk-in closets, and two large bedrooms sharing a bathroom.</p>	<p><b>7784 Dunsmuir St, Mission</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,600,000</b></p> <p>Sale by Court Order: 3.27 acres development opportunity situated in Mission's prime location. The property boasts Urban Residential zoning (R558) and is earmarked for Attached Multi-Unit Residential development. Land value only.</p>	<p><b>13075 74 Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,649,000</b></p> <p>This stunning residence in West Newton partially renovated with new paint, flooring, updated washrooms, kitchen/appliances and more! It's nestled on a tranquil street close to a park and elementary school, is sure to captivate you! Situated adjacent to the BC Bio Lab, it boasts added privacy. Sitting on a MASSIVE 6000+ Sq.Ft Lot! Impeccably kept, this 5-bedroom home features a fantastic layout, generously sized bedrooms, and the potential to add another above the family room. With its soaring ceilings, abundant windows, hot water heating, crawl space, security system with surveillance, smoked mirrors, mirrored closets, coffeeered ceilings, and marble finishes, every detail exudes elegance. Additionally, there's a one-bedroom unauthorized suite.</p>	<p><b>279C 8635 120 STREET Delta</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$419,000</b></p> <p>Fresh, well-lit, and spacious Unit. Hassle-free establishment. A single-bedroom apartment located off Scott Road and 86 Avenue. Remarkably roomy second-floor condominium set amidst a tranquil environment, surrounded by a sprawling Cherry Blossom tree about to blossom. Recently renovated with meticulous attention to detail. Comes equipped with brand new appliances. Enjoy amenities such as bus stops, shops, and various services, with the seniors center and Scott Road SkyTrain station just minutes away. Perfect for seniors or first-time buyers.</p>	<p><b>5579-124St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,499,000</b></p> <p>PRESTIGIOUS PANORAMA RIDGE! BUILD YOUR DREAM HOME. This 24,000+ SQ.FT Lot is located on one of the most sought after neighbourhoods in all of Surrey - PANORAMA RIDGE! Surrounded by multi-million dollar homes this is your chance to build your dream home. Please call for more details.</p>	<p><b>20117-50Ave, Langley</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,395,000</b></p> <p>This charming four-bedroom, 2200 sq.ft. home sits on a 7271 Sq.Ft private lot. Located in Langley City, this split-level home features a front privacy hedge to ensure safety for children playing outside. The cozy living room with a gas fireplace flows into the adjoining dining room. The kitchen is conveniently located on the same floor as a bedroom and bath. The backyard boasts a solarium with a hot tub and lounge area. Upstairs, you'll find three bedrooms, a family bath, and a master ensuite with four pieces. Renovated in 2020, this home has been freshly painted and includes a newer roof and furnace, new flooring, double-glazed windows, laminate floors, updated kitchen and bathrooms, and natural stone exterior. The fenced backyard is perfect for family fun. This is a terrific family home!</p>
<p><b>12978 61 AVENUE</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,410,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE partially RENOVATED HOME! This home has 3 bedrooms and 2 full washrooms. BUILD YOUR DREAM HOME and RENT WHILE YOU WAIT! This home is perfect opportunity for a builder or an investor. Sitting on a MASSIVE 7100 sq.ft lot that is rectangular!</p>	<p><b>17351 80 AVE</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$5,499,000</b></p> <p>Experience tranquil living on a spacious 10-acre property in Surrey, offering a perfect blend of rural serenity and urban convenience. Nestled within a peaceful farm environment, this flat, square parcel of land</p>	<p><b>13418-71A Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,949,000</b></p> <p>Fantastic Development Opportunity. Situated in the highly sought-after Newton Area, this property boasts remarkable potential for development. Spanning over 6000sqft, its generous lot size combined with advantageous zoning regulations for a low-rise structure make it an enticing prospect for savvy investors and developers keen on maximizing future gains. Its strategic location promises growth, with easy access to utilities, roads, and essential amenities, streamlining the development process. Moreover, its proximity to key attractions such as the Waves Pool, library, grocery stores, major retail outlets like Canadian Tire and Costco, as well as convenient transportation links including bus exchanges and highways 91 and 10, offers endless possibilities for its utilization.</p>	<p><b>304 5535 HASTINGS ST Burnaby</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,299,000</b></p> <p>Also, a project by Vivid Green Architecture, is set to be erected on Capitol Hill in Burnaby, precisely located at the intersection of Hastings Street and Ellesmere Avenue. This development will consist of a 4-storey wood-frame low-rise structure, along with 11 low-work units and 6 commercial retail spaces. The residential units will come in various configurations, ranging from studios to 1, 2 and 3-bedroom layouts, spanning between 620 and 1,170 square feet. Residents will have access to shared amenities including a meeting room and a landscaped rooftop deck furnished with lounge seating. Situated in a family-friendly neighbourhood.</p>	<p><b>6312 128St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,849,900</b></p> <p>PANORAMA RIDGE! 7 Bed 6 Bath Home with 2 SUITES (2+1) One of the most desirable areas of Surrey. Freshly painted with new flooring! Top Finishing- 4 Bedrooms with 3 full baths upstairs with a MASSIVE sun deck to enjoy family gatherings/parties, quartz countertops, 2 bedroom legal basement suite and 1 bedroom unauthorized suite. The main floor features a living, dining, family, gourmet kitchen, half bath and den. Stainless steel kitchen appliances. Attached double garage with back lane access. A/C &amp; comfort radiant heating, and much more! Just walking distance to elementary school. Close to shopping &amp; public transit.</p>	<p><b>13253 80 AVE SURREY</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,199,000</b></p> <p>BUILD YOUR 3 LEVEL DREAM HOME. This 5200 SQ.FT Lot is located in the heart of West Newton. Please call for more details.</p>

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006



**HARVY JAWANDA**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
604.655.7776

RE/MAX  
BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ:604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



**KULVIR SAHOTA**  
**778.863.2472**  
sahotakulvir@gmail.com

Sold 52 homes in 2021.  
Medallion Member  
Since 2016 to 2023.

Top Selling Agent in Surrey Office

Planet Group Realty Inc.  
#266 - 8128 128 Street  
Surrey, BC V3W 1R1  
Tel: 604-572-1008



<p>12464-71A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1698K <b>SOLD</b></p> <p>Two storey home, 7 bed 5 bath, 7100 sq ft lot, 2+1 two basement suites,</p>	<p>77-15151 Edmund Drive, Surrey</p> <p>Asking 959K</p> <p>3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.</p>	<p>12370-80A Ave, Surrey</p> <p>WEST NEWTON</p> <p>Asking 1,999,000</p> <p>7 bed 5 bath, 2+1 two basement suites, 8000 SF lot</p>	<p>#6-12711 64 Ave, Surrey</p> <p>Asking 869K</p> <p>3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek. Transit &amp; Tamanawis Park are steps away!</p>	<p>12846-68 Ave, Surrey</p> <p>Asking 1349K</p> <p>2 storey home 7 bed 5 full bath, 2+1 two basement suites,</p>	<p>14056-75 Ave, Surrey</p> <p>Asking 1499K</p> <p>5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 6700sqft lot.</p>
<p>13025-59A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1449K <b>SOLD</b></p>	<p>13930-77A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1,499K <b>SOLD</b></p>	<p>41 171St, Surrey</p> <p>Asking 1549K</p> <p>Renovated house in South Surrey, 7 bed 4 full bath, 6400 SF lot, two 2+2 basement suites</p>	<p>#73-14468 73A Ave, Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 829K</p> <p>Townhome 3bed 3bath, 1405sq.ft 2000 Built, 2 parking spot</p>	<p>101-8655 King George Ave</p> <p>Asking 849K</p> <p>Townhouse, 3bed 3bath</p>	<p>101-5888 144St, Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 779K</p> <p>Townhome, 3bed 3bath, 1400sq.ft, 10 years old 2 parking spot</p>
<p>#103-13725-72A Ave</p> <p>Asking 699K <b>SOLD</b></p>	<p>#124-13725-72A Ave, Surrey</p> <p>Asking 749K <b>SOLD</b></p>				

**GARY SANGHERA**  
 604-644-6468  
 garysanghera@hotmail.com  
 www.realestateinsurrey.com

**Sutton**  
 Premier Realty  
 15483 104 Ave,  
 Surrey, BC  
 V3R 1N9

**SUPER SPECIAL DEAL-NEW HOUSE**  
 Asking Price ~~\$1,499,000~~ New Price **\$1,399,000**



This big house in Abbotsford has 7 Bedrooms, 6 washrooms, meticulously designed brand new house in a sublime location features 2 storey open stunning living room, high ceiling, Wok kitchen, ALL APPLINCES, laminate flooring, modern blinds and above all one bedroom and 4 piece bath on the main floor, basement has 2 bdrms. ( unauth.)suite and another room with 4 pce. bath. for upstairs use or could be 3 bdrms. or 2 baths for the bsmt. use. A true masterpiece of living. Total 3 Kitchens. Easy to show.

**SUKHI ATWAL**  
 Residential & Commercial Realtor M.Sc.  
 604-726-0085  
 #105-7928-128 St., Surrey BC

Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure  
 email: realtorsukhiatwal@gmail.com www.sukhiatwal.ca

<p><b>1133-W70Ave, Vancouver</b></p> <p>This building is turnkey and exceptionally well run. Incredible Opportunity and potential for 6 storeys under the Marpole Community plan. This 4-storey building offers secure 20 underground parking and comprises 20 unit apartment building are individually stratified units with elevator in the heart of Marpole area of Vancouver. The entire building is currently fully occupied, generating a substantial rental income. The building has been self-managed and well cared for over the course of ownership. This property is already stratified and any unit can be upgraded and sold for great profits individually. Subject site is located 2 blocks West of Oak street and easy access to Vancouver, Richmond and the Airport via Oak Street and Granville Street. 13 renovated units with the ability to increase current NOI with an update to the 13 remaining units. Separate Hot Water tanks. Separate laundry hookups in each unit. Don't miss out - call for more info!</p>	<p><b>5223 Marleau Rd, Prince George</b></p> <p>ATTENTION BUILDERS! Opportunity is knocking with this excellent location that is prime RM3 zoning. This prime development property is strategically located at the intersection of MARLEAU RD and SOUTHRIDGE AVE, offering endless possibilities for the savvy investor. The 1.06 acre site is located in the PG CITY CENTRAL next to Walmart, Canadian Tire, Save on Foods, Home Depot, Dollarama Starbucks etc. Imagine the freedom to create a thriving community or a stunning residential enclave on this captivating piece of land. Act now and seize this once-in-a-lifetime chance to create something truly extraordinary. The RM3 zoning allows for a community care facility, housing apartment, housing, congregational, townhouse housing &amp; row housing, housing single detached, housing, stacked, housing, two-unit etc. This property has great access to transit, Schools, HWY 16 and Shopping Centre. Only 10 minutes from Downtown Prince George. Call for proposed development plans info for 25 Units (23 Two bed plus 2 one Bed)</p>	<p><b>20178-8th Ave Langley</b></p> <p>Excellent holding property, GREAT POTENTIAL!!! Campbell Valley, Investor Alert, Opportunity Knocks!!! Best investment near prestigious new "High Point" development. Corner 1.118 Acres property across the street from park, 4 bdrm/2 bath rancher w/ double garage, currently rented. Purchase now and watch your money grow! This opportunity not to be missed. Great location for horse enthusiasts. Value as land only. Do not disturb tenants. Don't let this one pass. OPEN TO OFFERS. Call for more info.</p>
<p><b>#7-13328-96Ave Surrey</b></p> <p>Welcome to Centre 96 &amp; discover the perfect blend of comfort &amp; space in this clean CORNER UNIT Townhome! This home has 4 bedrooms 4 baths, side by side double garage with extra car parking in front of garage. Immaculately maintained 3 level townhome boasts 3 spacious bedrooms &amp; 2 bathrooms upstairs and main includes a Living, Dining, Kitchen, Family and Powder room, Private Den &amp; bath on lower level or use it as an office, Quartz counter tops, crown moldings, whirlpool stainless appliances. Centrally located and walking distance to transit, School, shopping center, Surrey Memorial Hospital and Sky train station. Only 22 units in the complex. Very open concept. Showing is by appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "for sale" sign! Call for more info.</p>	<p><b>1295 Kent St, White Rock</b></p> <p>Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,497 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "for sale" sign! Call for more info.</p>	<p><b>5115 7B Ave Tsawwassen</b></p> <p>Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'x136'=10910 sq ft. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.</p>
<p><b>7205 Dagg Rd Prince George</b></p> <p>ATTENTION BUILDERS! development opportunity ! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.</p>	<p><b>9465 Sykes Rd W Prince George</b></p> <p>Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1/2 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood fireplace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 simply enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and driveway. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family. Call For More Info.</p>	<p><b>7637-Sussex Burnaby</b></p> <p>Welcome to this Beautiful BRAND NEW 4707 sqft quality-built home on a big 10,244 sq ft lot in most desirable South Slope area. This stunning home has a fantastic floor plan and offers incredible Richmond city view from all floors. The main floor offers high ceiling and bright natural light brought in by large windows. Open concept main floor includes a spacious beautiful kitchen, working kitchen with granite countertops, nook, Office, living/dining area, Balcony, and spacious entry. Top floor has 4 BDRMS with own private baths with Balcony view. Features with Radiant heating, Central AC, HRV, Security system. Basement has Bonus two bedroom legal suite with separate entrance with laundry and Bar area. Close to school, transit local shops, and Metrotown. Move in &amp; enjoy. Call for more info.</p>

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

**Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates**

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
 ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ	* Low Income
* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼	* Self Employed
* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ਼	* Bad Credit
* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ਼	* New Immigrant
* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ	* Land Development
	* Second Mortgage

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**

**Sukhkaran Bhatti**  
 Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
 Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
 \* Lender/Broker fee may apply.

**ROYAL CRAFT HOMES**

**3D Visual Rendering**

Imagination to Reality

**ABOUT US**

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

**OUR SERVICES**

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions

**PRAIRIE**

**MODERN**

**TRADITIONAL**

**Call Us : 604-512-0096**

# ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ



ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈੱਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੈੱਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿਓਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

## Ph: 604-507-4119

### Param Kooner

604-825-4160 Realtor

paramkooner.com  
paramkrealstate@gmail.com

**7518-205A Street, Langley**

**\$1,799,888**

**2446 -216St, Langley**

**\$7,998,888**

A remarkable 17.01 acres and a brand new house 8425 sqft, home with 11 beds and 11 baths. The second home is 2765 sqft and rented. This land includes a 15-acre blueberry farm, a 70' x 110' arena with 8 stalls for horses, a 50' x 50' arena and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$10,000+ per over 100,000 lbs. of berries every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the bigger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer.

Discover the epitome of luxury living in Willoughby Heights with this exceptional 6-bedroom, 6-bathroom home, currently under construction and set for completion by May. Spanning over 3400 sq ft, this residence promises spacious comfort and contemporary elegance. Each bedroom is designed for relaxation and privacy, complemented by stylish bathrooms featuring modern fixtures. The gourmet kitchen, equipped with sleek finishes, is a culinary haven. Located in the sought-after Willoughby Heights, house has two bed legal suite, this property embodies convenience, making it a dream home in the making. 90% complete.

**23692-131A Ave, Maple Ridge**

**\$2,398,888**

Luxurious 3-story house with 8 bedrooms, 8 bathrooms, 2 bdrm legal suite. The house is built with modern finishing's and a spacious kitchen with a granite countertop, stainless steel appliances, and a large island. The property features a large lot with a beautiful garden and a large deck. The house is located in a quiet neighborhood with excellent schools and shopping nearby. Call today to schedule a viewing.

<b>SOLD</b> 23279 137 Ave \$1,239,900	<b>SOLD</b> 23291 137 Ave \$1,249,900	<b>SOLD</b> 13680-232A St \$1,588,900
<b>SOLD</b> 10952 129a St \$1,579,900	<b>SOLD</b> 23285 137 Ave	<b>SOLD</b> 16-19330-69 Ave, Surrey \$819,900
<b>SOLD</b> 23279 137 Ave \$1,249,900	<b>SOLD</b> 13066 232a St, Maple Ridge \$1,300,000	<b>SOLD</b> 13108-98A Ave, Surrey \$1,450,000

**13185-236B St Maple Ridge**

**\$2,248,888**

Welcome to your dream home with over 5700 sqft in Silver Valley! This brand-new masterpiece offers a harmonious blend of luxury and nature. Situated within the serene beauty of nature, with the majestic Golden Ears Park as your neighbour, the spacious interior boasts 8 bedrooms and 8 bathrooms, providing ample room for family and guests. Embrace the beauty of the outdoors with large windows, bathing the interior in warmth and offering views of the surrounding greenery. Step into culinary heaven with the luxury kitchen of your dreams. This stunning kitchen is the heart of the home, thoughtfully designed to elevate your cooking experience to new heights. This home comes with a legal basement suite, with the potential for a second suite.

**We're Professional Builders**  
Contact for any type of Residential or Commercial Development

# ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ TOP DIAMOND MORTGAGES

**We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders**

**Specialized in:**

- Residential
- Commercial
- Farm Mortgage
- Private Mortgage

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

## Call For All Mortgages

**Kulwinder Dheria**  
**778-217-7676**  
kulwinder@topdiamond.ca

**SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES**

**Pav Arora**  
**778-552-4064**  
pav@topdiamond.ca

**REAL ESTATE**

**KULWANT ATWAL**

604 716 2135

**MORTGAGES**

**BHAJAN ATWAL**

604-773-8426

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
\*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)

## Parkville Pre Sale Condos

**PARKVILLE**

Condo Presales Selling Now in Downtown Surrey

No Assignment Fee  
No Strata Fee for 6 Months

To Book Your Unit Contact Now  
**KULWANT ATWAL**  
604-716-2135

**Seal the Deal, Steer the Wheel!**

Book Your Dream Home with \$16,000\* and your chance to win Mercedes-Benz!

**Mercedes-Benz**

Book your unit now!

For More Information Contact  
**Kulwant Atwal**  
604-716-2135

New high rise project on corner of 140St & 96 Ave, 34 Storey Building, close to Surrey Memorial Hospital, UBC, Jim Patison, Sky Train, Both level school and shopping mall. Book your unit now, completion in 2028. Price starts from \$350,000. Call now for more info and book your appointment to see show room.

## 4 Brand New Houses

### 127 Street & 59Ave

4 Bedroom and 3 Washroom And 2 Basement suites for mortgage helper. New subdivision, quality built houses. For more info call Kulwant Atwal: 604-716-2135

**PRIVATE MORTGAGES**  
**QUICK APPROVAL\* & NO BANK RULES !!**

**PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!**  
**PLEASE CALL 604.773.8426**



	<h1 style="margin: 0;">HARDY GILL</h1> <p style="margin: 0; font-size: small;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca</p> <h2 style="margin: 0;">604-537-4100</h2> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888. Fax. 604.507.8851.</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">CENTURIAN PRODUCER</p>	
	<h1 style="margin: 0;">NAV NARWAL</h1> <p style="margin: 0; font-size: small;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com</p> <h2 style="margin: 0;">360-927-6574</h2> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</p>	



**Local Market Leadership. World Class Connections.**



### USA Properties

FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

## Motel For Sale

40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow.

**Price \$5.85M**

**Dairy Queen available in Wenatchee WA**

Approx. \$1.2m. Seller asking \$250,000 net. Buyer will own 100% in Wenatchee area so no one else to deal with. Seller Financing Available. 25-30% down payment. **\$999,000**

**SOLD**

### Branded Gas Station

Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment.

**Price \$2,700,000**  
Eastern Washington

**18 Unit Multi Family development site.**  
**\$1,200,000.**  
Bellingham WA

**SOLD**

**54 Unit Apartment building.**  
**\$1,000,000.**  
Lynden WA.

**SOLD**

### Branded Hotel For Sale

71 rooms located in Bellingham, WA. Great location with over \$1.65m sales revenue.

**Asking Price \$7.7M**

**34 Unit Branded Motel.**  
**\$3,400,000.**  
Mount Vernon WA.

**SOLD**

Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. **SOLD** brand standing. 67 units. Call for more Information.

**SOLD**

### Attention Canadian Investors

US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money  
Invest in US Properties with Great Returns

### Canadian Properties

#### 2 Ranchers Back to Back

in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated.

**Asking price: 1.25M Each**

#### 2.4 acres in Langley

for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. **Asking \$18M**

#### Franchise Hotel for sale in BC

54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales.

Call for more information

Asking \$4.4M **Hardy Gill**

## Blueberry Farm For Sale

60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. **Asking \$13M**

### 90 acres farm

approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. **Offers at 21 millions. Easy Highway access.**

### Industrial Building

**Asking \$5.7M**

18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100

### Farm for Sale

**Asking \$7.2M**

60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.

### 74 rooms franchise motel

with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat a Alberta on highway one exit.

**Asking \$4.9M**

**Liquor store for sale on busy**

**intersection high yield and**

**easy to manage for more**

**info call Hardy Gill**

# PROVIDING REAL ESTATE SERVICES IN ALBERTA & BC

**2016-2023 WINNER**  
OF INTERNATIONAL  
COLDWELL BANKER AWARD  
TOP REALTOR OF  
10% OF REBGV

## ER. GURJEET S. GILL PREC

M.Tech

# 604-805-5641

#204 - 6625 152A St  
SURREY BC V3S 0B3

Medallion Member  
2016-2023

www.gurjeetgill.com gill5@hotmail.ca



MY NEW LISTINGS ARE COMING IN July/Aug/Sept 2024 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC

<p><b>HOT LISTING</b> 2730 Ash Street, Abbotsford PLAN NEAR DEVELOPMENT PROPERTY AVAILABLE COMPLETION IN CENTRAL ABBOTSFORD BC SUBDIVISION OF 4 LOTS, 3 storey homes Asking Price <b>\$2.3M</b> SUBDIVIDABLE PROPERTY</p> <p>Development property available in the prime area of Central Abbotsford having large corner lot with livable house of 4 bedrooms plus 2 full washrooms &amp; basement area as well. Subdivision of this property into 4 lots is in process with City of Abbotsford. Rented with the nice tenants @ \$2700.00 per month plus all utilities. Close to Downtown Abbotsford, Seven Oaks Shopping Centre, Schools, larch park, Abbotsford Rec Centre plus Highway No 1 for going to Vancouver, Chilliwack or USA. Do not miss chance to occupy this development property before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> #118-1779 Clearbrook Rd Abbotsford Asking Price <b>\$350,000</b></p> <p>WELCOME TO NEW WELL DESIGNED &amp; FANTASTIC COMMERCIAL PLAZA SITUATED IN THE PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC. THIS UNIT HAS ALREADY FALSE CEILING DONE WITH FULLY FURNISHED WASHROOM &amp; NOW IS READY TO START YOUR NEW BUSINESS IN NEW PLAZA. ZONING C4 ALLOWS A VARIETY OF BUSINESSES OF YOUR CHOICE. THIS UNIT HAS 900 SQFT AREA (20' X 45') FACING NORTH &amp; EASILY ACCESSIBLE FROM HWY NO 1 CLOSE TO BRAND BUSINESSES IN THIS AREA. TONS OF PARKING ARE AVAILABLE IN THE PLAZA &amp; HAS TWO ACCESSES FROM CLEARBROOK RD &amp; MARSHALL RD AS WELL. DO NOT MISS CHANCE TO OCCUPY THIS UNIT BEFORE IT HAS GONE!</p>	<p><b>FOR LEASE</b> #118-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford <b>\$55/Sq Ft</b></p> <p>Welcome to new well designed &amp; fantastic commercial plaza situated in the prime area of Abbotsford, B.C. This unit has already false ceiling done with fully finished washroom &amp; now is ready to start your new business in new plaza. Zoning C4 allows a variety of businesses of your choice. This unit has 900 sqft area (20' x 45') facing South &amp; easily accessible from Hwy No. 1 &amp; Clear Brook Rd close to brand new businesses in this area. Tons of parking are available in this plaza &amp; has two accesses.</p>	<p><b>EXCLUSIVE HOT LISTING</b> 32656 Marshall Rd Abbotsford Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>SUBDIVIDABLE LOT 8400 sqft (70' X 120') PLANEAR COMPLETION RANCHER RENTED @ \$2250 per month</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 14066-92Ave Surrey Asking Price <b>\$1.65M</b></p> <p>Well designed &amp; custom built 2 storey with basement home with LEGAL SUITE of 2 bedroom plus full washroom in desirable area of Bear Creek Green Timbers. Main Floor features formal living room, family room, powder room, large kitchen with lots of cupboards and stainless steel appliances leading to a covered deck overlooking beautiful backyard. Upstairs boasts 3 bedrooms including large master bedroom, walk in closet, spa like 4 piece bath, laundry and additional jack and Jill bath. Basement features legal suite and den with 2pc washroom for upstairs use. Detached 2 car garage plus 1 parking outside. Walking distance to Bear Creek Park minutes to schools, shopping, Surrey Memorial Hospital and easy access to bridges. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 13809-60Ave Surrey Asking Price <b>\$1,599,500</b></p> <p>First time home buyers alert! Well designed &amp; maintained single family is situated in the Most Desirable Sullivan Area of SURREY with both front and back lane parking options with a fantastic kitchen and a great layout. This home has 4 bedrooms &amp; 2 full washrooms upstairs with patio for enjoyment with family &amp; laundry on top floor as well. Bedroom balcony, 10' ceilings on main floor with Glass guard rails plus well designed kitchen, living room, family room and a spacio kitchen. This property contains accommodation of 2 bedrooms plus kitchen, living room &amp; laundry with separate entry which is not authorized. Full house rented \$5500.00 on month to month basis. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 304-13428-105Ave, Surrey Asking Price <b>\$798,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities and zones for kids and pets.</p>	<p>104-9015-120St. Delta. BC <b>\$949,750</b></p> <p>Wow! This is the fantastic end unit townhouse at "MUSE" situated in the NORTH DELTA close to Skytrain station &amp; Transit for going to Vancouver. This unit has open concept well designed kitchen equipped with stainless steel branded appliances with 10' ceiling on the main floor. Great building with 2 car garage, detached parking, playground &amp; one locker as well. This unit is occupied by the original owner.</p> <p>805 Trans Canada Highway Cache Creek Asking Price <b>\$350K</b></p> <p>ALL INVESTMENTS SHOULD BE THE PROPERTY OF THE INVESTOR. THE INVESTOR IS RESPONSIBLE FOR THE CONSTRUCTION OF THE PROPERTY. THE INVESTOR IS RESPONSIBLE FOR THE CONSTRUCTION OF THE PROPERTY. THE INVESTOR IS RESPONSIBLE FOR THE CONSTRUCTION OF THE PROPERTY.</p>
<p>#1-23108 Lougheed Hwy Maple Ridge Asking Price <b>\$900K</b></p> <p>Sequoia Living! Well designed, Fantastic, Custom built &amp; brand new End Townhouse available in the most desirable area of Maple Ridge having 3 bedrooms, spacious great room with open concept kitchen well equipped with branded appliances plus spacious double garage with 2-5-10 years warranty. This unit has Gas Range, Gas BBQ hook up, Forced air furnace with A/C rough in plus Electric charge 220 V available in garage for electric vehicles. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 46496 Mavfair Ave Chilliwack <b>\$10.50K</b> SUBDIVIDABLE PROPERTY</p> <p>INVESTORS/BUILDERS/FIRST TIME HOME BUYERS ALERT! This is the SUBDIVIDABLE PROPERTY into 2 lots subject to check with city of Chilliwack. large lot having 3 bedrooms with full washroom plus basement area situated in the prime area of CHILLIWACK. This property has great layout for more sun light with large vinyl windows plus lane access with detached workshop/garage, RV parking is also available. New furnace &amp; hot water tank. Rented @ \$2000.00 plus all utilities with nice tenants. Pl call me for your private viewing before it has gone.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 9485 Robson St Chilliwack Development Property Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>Fully renovated rancher of 3 bedroom plus full washroom with detached shop situated in the prime area of Chilliwack, large lot which has great potential of subdivision &amp; multi family projects but subject to check with city of Chilliwack. Renovations done in 2019 like new laminated flooring, painting plus installation of brand new washer/dryer &amp; microwave. Close to downtown of Chilliwack, schools &amp; transit. Rented @ \$1900.00 per month plus all utilities. Do not miss chance to view it before it has gone!</p>	<p>9500 Coote St, Chilliwack SUBDIVIDABLE PROPERTY Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>Development property available in the prime location of Chilliwack having large lot 14600 sqft with zoning RTA which can be rezoned to RTIC but subject to check with City Of Chilliwack. This property has accommodation which is not authorized. Full house rented with nice tenants. Furnace &amp; roof are only 7 years old with plumbing &amp; electrical updated in downstairs. Tons of parking are available with large driveway.</p>	<p>45371 Wellington Ave, Chilliwack Asking Price <b>\$7,25,000</b></p> <p>Cute 3 bedroom plus full updated washroom bungalow on a corner lot, fully fenced detached w/s (19'0 x 11'0) with power, storage shed, freshly painted, new laminated flooring, upgrading of washroom, 5 year old roof plus nicely landscaped. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone.</p>	<p>404-13428-105Ave Surrey Asking Price <b>\$813,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities including an outdoor pool, fitness center, bike storage and repair area, club house &amp; a business center, and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>	<p>118 1779 CLEARBROOK ROAD <b>\$300,000</b></p> <p>Welcome to Keats Hill at UBC built by POLYGON Well designed &amp; spacious unit having 2 bedrooms 2 bathrooms condo is situated in the heart of UBC close to transit! Rec Centre! University Hill School Medical School &amp; directly across from the Pharmaceutical Building. This unit offers a spacious &amp; functional floorplan with 9 ceilings, providing a bright &amp; open feel. The open kitchen features stainless steel appliances, plus range &amp; ample storage, making it a dream for any home cook or entertainer. Larger disability parking stall located close to the elevator. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p>208-2280 Wesbrook Mall Vancouver <b>\$1,125,000</b></p> <p>214 1779 CLEARBROOK ROAD <b>\$635,500</b></p> <p>46072 Fifth Ave Chilliwack BC <b>SOLD BY ME</b></p>
<p><b>Abbotsford</b> 32723 Marshall Rd, 32717 Marshall Rd 124-1779 Clearbrook Rd #5-30530-Cardinal Ave 203-1779 Clearbrook Rd Abbotsford</p>	<p>214-1779 Clearbrook Rd #130-1779 Clearbrook Rd <b>Chilliwack</b> 8857 School St 9006 Mary St</p>	<p><b>RECENTLY SOLD</b> <b>Maple Ridge</b> #405-12109-223 St</p>	<p><b>Surrey</b> #98-13898-64Ave 2515-13325 102Ave, Surrey 140-1959 152St, Surrey</p>	<p><b>Langley</b> 405-20826 72 Ave 301-20826-72Ave <b>Delta</b> 1506-11967-80Ave 7830 SWANSON DR</p>	<p>32729 Marshall Rd Abbotsford <b>\$1.7M</b></p>		



# IQBAL BRAR

12306-69A Ave, Surrey

## Real Estate Professional

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**IQBAL BRAR**  
Nationwide Realty Corp.  
Need Help ? Call Iqbal Brar  
**Cell: 604-596-9600**  
**Off: 604-499-0030**  
Not intended to breach any agency relationship

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

## HOTEL MOTEL SPECIALIST

**Boota Singh**  
Sales Person

**Boota Singh (Sales Person)**  
**Cell: 206.841.1162**  
**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**  
boota9@hotmail.com  
19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

"Working for you to achieve positive results for you!"



**GURDIT S. NAGI**  
Coastal Realty Ltd.  
#105 7928 128th Street,  
Surrey BC, V3W 4E8  
604-209-6563  
Email: localbcreator@gmail.com



**16945 60 AVENUE, SURREY BC**

A must see with 2 bedrooms legal suite and 2 bedrooms and a den unauthorized suite as mortgage helper!



**\$2,599,999**

Well designed, very well kept, spacious, tastefully built custom home in the prestigious Cloverdale area. This bright home boasts exceptional craftsmanship, soaring ceilings with lots of windows, laminate flooring throughout the home with central air-conditioning system. The main floor features a good sized primary bedroom w/ensuite, formal living, dining & family rooms, elegant kitchen with island, wok kitchen, quartz countertops, custom cabinetry, 2 gas stoves, s/s appliances. French doors lead to the East facing porch overlooking the backyard. Home intercom, security cameras/alarm & built-in vacuum systems are added features. 4 generous size primary bedrooms all with ensuites & laundry above. Lower level has 2 bdrms legal suite plus 2 bdrms & a den (full size bedroom) unauthorized suite.


Call Gurdit today @ 604-209-6563 for Viewing!

Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2024 (Sold Units)



Medallion Member  
2011 - 2024

**TONY BAL**  
Personal Real Estate Corporation  
604-716-4781  
Email: baltony1@yahoo.ca



**14173-84Ave, Surrey**



**\$1,429,879**

In 2024 Renovated 5 BEDROOMS 3 BATHROOMS Rancher HOUSE located in a prime central location Featuring 3 Large Bedrooms, Large living and family room, and walking distance to Bear Creek Park, Enver Creek Secondary school, Brookside Gurdwara, Lakshmi Narayan Mandir, Brookside Elementary & Transit. Mortgage Helper 2 bedrooms suite rent potential \$2100.00, suite has its own Laundry. This bright, spacious upscale rancher is for the discriminating buyer. Lane access provides additional vehicles parking or for a RV. Plans are available for a future 3 level house.

**10436-128St, Surrey**



**\$1,399,879**

HOT DEAL! Developer Alert!!! Potential Land Assembly Lot. Total Area for 3 Houses (21762 Sq Ft. ). Property contains accommodation which is not authorized. "Mortgage Helper" 2 bedrooms in-law suite down. 3 Fire Places( 2 wood, 1 gas.) Features family room off kitchen on main floor. Needs renovations! Very Good Property to hold for future Development, can buy this individual home. Offer can be written with subject to View.

**#8-6116-128St, Surrey**



**SOLD**

**\$1,229,879**

START PACKING! Great 3 level home on a strata lot includes 5 bedroom, 3.5 baths, 2600 plus sq ft built area & attached double garage. Upstairs features a LARGE master bedroom with walk-in closet and ensuite with soaker tub, 2 additional bedrooms and bathroom and a large landing -ideal for a computer/study area. Main floor features a great open floor plan with a lounge/dining area, bright maple kitchen, spacious family room and a powder room. Family room features vaulted ceilings and gas fireplace. Basement area has a laundry room and self contained 2 bedroom unauthorized suite with its own entrance, NEW TESLA CHARGER INSTALLED IN 2023, New bids in 2023, New Dishwasher, Best Location close to schools, shopping & transit.

**12447-77A Ave, Surrey**



**\$1,049,879**

Very well maintained property in west Newton, Surrey. Property have the lot size of 4418 sq.ft. This 3 bedroom and 2 bathroom property has front access to the parking. Beautiful patio where you can relax in your free time. Easy to Show.

**Recent Sales BY Tony Bal**

8038-123 ST, SURREY, 8868 ROSLIN PLACE, Surrey 19-31940 S Fraser Way, Abbotsford  
14031-66 AVE, SURREY 14046 79A AVENUE, Surrey A 32081 LOUGHEED HIGHWAY, MISSION  
13975 80B AVENUE, Surrey 112 12677 80 AVENUE, Surrey

150+ UNITS SOLD\* \*TOP REALTOR IN FRASER VALLEY

\*BASED ON SOLD UNIT STATS OF FVREB 2021\*

**DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL**  
डा. गुरविंदर सिंह धालीवाल  
gurvindersinghprec@gmail.com 604-825-1550  
#266-8128-128St, Surrey, #110-30485 Cardinal Ave Abbotsford PHONE:604-572-1008  
WEBSITE:WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM



ਘਰ ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਹੋਣ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।  
5 ਏਕੜ, 10 ਏਕੜ, 15 ਜਾਂ 20 ਏਕੜ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਘਰ ਸੇਲ 'ਤੇ। ਟਰਾਂਕਰਜ਼ ਤੋਂ ਹੋਰ ਚਾਹਵਾਨ ਖਰੀਦਦਾਰ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

PROPERTIES AVAILABLE ABBOTSFORD, MISSION, CHILLIWACK, LANGLEY, SURREY, VANCOUVER, KELLOWNA & SURROUNDING AREAS

 \$1,659,000 10 acre Apple farm with house 3065 10Ave Keremeos, BC	 \$3,999,000 3471 Sechelt Terrace Abbots	 \$2,530,000 2 Properites Together Potential for Subdivision Lots 2168-2178 Emerson St Abbots	 \$1,249,000 32868 Harwood Pl
 \$1,849,000 24612-105A Ave Maple Ridge	 \$1,590,000 14733 108A AVENUE	 \$1,240,000 36738 CARL CREEK CRESCENT	 \$14,888,000 9727 LADNER TRUNK RD
 \$3,199,000 7 AC 32712 HUNTINGDON ROAD	 \$4,530,000 8.5 AC 494 SUMAS WAY	 \$3,199,000 5621 UNSWORTH ROAD	 \$9,888,000 20-1950 SALTON RD ABBOTSFORD
 \$4,530,000 POTENTIAL PROPERTIES MORE THAN 68 units 10800 CLEGG RD, KELLOWNA	 \$698,000 58-36060 Old Yale Rd Abbots	 \$7,990,000 POTENTIAL 96 UNITS / 6 STORY 276, 284, 274, 280 FARRIAM STREET	 \$6M POTENTIAL PROPERTIES 48 UNIT 196,200,216,226 DOUGALL ROAD KELLOWNA
 \$2,490,000 3065 HAZELWOOD AVENUE ABBOTSFORD	 \$1,075,000 2530 LAKEVIEW CRESCENT ABBOTSFORD	 \$1.1M 6168-126ST, SURREY	 \$999,000 Lot For Sale 9182 Hatzie Ridge Mission

ਘਰ, ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਕਮਰਸੀਅਲ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼ ਸਾਰੀ ਕੋਸਟਸਟਰੀਕਸ, ਸੈਕਲੀ, ਮਿਲਕ, ਇੰਡਸਟਰੀਅਲ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਖਰੀਦਣ ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
Disclaimer: "This announcement is not intended to create or induce breach of an existing agency"

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**



**Century 21**

**Inderjit Singh**  
Real Estate Broker

**Inderjit Singh (Real Estate Broker)**  
Cell: 425-420-4055  
Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500  
inderjit.singh@century21.com  
19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036



*Better Deal Low Commission*



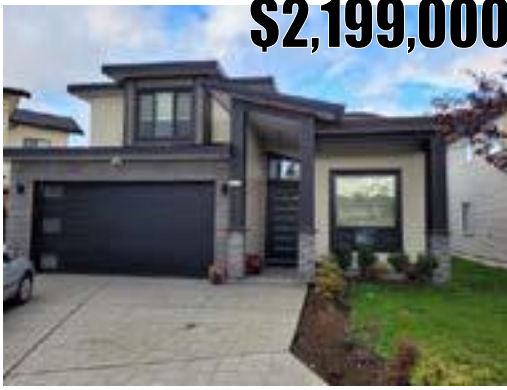
**FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL**

**SUKHBIR. SINGH. GILL 604-767-4275**  
PREC



**12375 80A Ave**

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



**\$2,199,000**



**\$2,199,000**

**5901-141st**

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access. Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs. the open concept kitchen is the family chefs dream with over sized island. 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio . Spacious suites with good sized rooms. Covered Patio. LED lights throughout . central AC and high end stainless steel appliances. this house has everything to call it a home. MUST SEE to feel and experience. 2-5-10 Home Warranty.



Development Property  
Town House

**14030 64 Ave**

Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks



**6120-151st, Surrey**

**SOLD PROPERTIES**

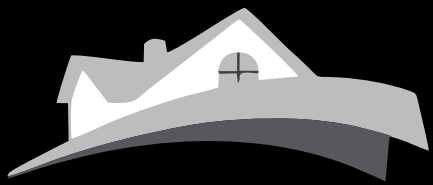
1008 E 24th ave  
12375 80A ave  
7125 125 ave  
14449-115 ave

17-14377 60 ave  
16-6350 142 street  
37-8888 151 street  
32-7325 140 street

**Pictures Coming Soon**

\*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY  
\*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE" . "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".  
\* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE \* We have 15 New Duplexes.

**ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ**



**HOMELAND MORTGAGE CORP.**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca, homelandmortgage@hotmail.com



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839

**Sutton** **HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
 • DIAMOND AWARD WINNER • PROVIDED 30 YEARS OF PROFESSIONAL SERVICES



**12792-113B Ave., Surrey** **15644-Roper Ave Whiterock**

WELCOME TO THIS FANTASTIC WELL KEPT HOME IN VERY CONVENIENT LOCATION. Like a Brand new home this home features 6 Bedrooms, 5 Bathrooms on a corner lot. House is still under New Home 2-5-10 Years warranty, Main floor have a very spacious Kitchen with Maple kitchen cabinets, Granite counter tops, Family room with gas fire place, Primary room with full ensuite, Powder room, Radiant Heat, Stainless steel Appliances, 2 Master bedrooms, 2 Bedroom Basement suite and Double Garage. Very private fenced back yard, View of mountains from upper floor. Walking distance to schools, Park, Bus and Skytrain. Easy access to all major routes. Don't Miss this one.

Great opportunity to LIVE/INVEST/BUILD 3 Level home with a coach house or Duplex with views of Beach and Mount Baker in the City by the Sea on High point confirm with city of Whiterock. Partially updated and well kept home located on a 8827 sqft corner lot, close to many essential amenities, Property neighbour's New High End built homes, elementary school, high school, Hospital and Whiterock beach within walking distance. This rancher features 3 Bedrooms, 1 Bathroom, Navien hot water on demand tankless system. French doors lead to the patio in a sprawling backyard, 2 Big Storage sheds in yard for extra storage.

**\$1,665,800**

**5832 126A St \$3,099,900** **13837-Selkirk Drive \$2,189,000**

PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helps. Large rec room & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for bachelor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entry way. A Grand Kitchen and a Spice Kitchen, Family Room and a Huge Rec room with full bathroom. Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras. Walking Distance to Shopping and Skytrain Station. Easy access to All Major Routes. Easy to show.

**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings \$800000**  
 In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Apartment) with one full Washroom.

**Exclusive Listings \$700000**  
 Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Apartment) with one bath with parking.

**BUILDING LOT** Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area

**LAND FOR SALE** Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL**

**LAKHBIR S. KHANGURA**  
**778-895-1453**

Medallion Member  
 YPA REALTY  
 #251-13049-76 Ave. Surrey, BC V3W 2V7  
 664-802-1900

www.lskhangurarealty.com Email: lskhangura@gmail.com



**COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON**

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating. The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2025.



**2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE**  
 In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall. Call now for more details.

**Duplex House For Sale in Richmond**  
 Fantastic Duplex sets on the large lot, 9800 Sq Ft, N/S Facing, Wood area, Each side Rented, 1 Full Bath, 2 Bdrm, 1 BR downstairs. Call for more details

**Accepted Offer**



**HOUSE FOR SALE in DELTA**

**SOLD**



**HOUSE FOR SALE North Surrey**  
 6 Bedroom, 3 Bath, 7200SqFt Lot, 2 Storey Home, Suite, Already rented \$5000/month. Call for more info

**SOLD**

**ATLAS ANIMAL HOSPITAL**

Open 24 Hours 7 Days a Week





- Animal Dermatology
- Pet Cardiology
- Pet Deworming
- Pet Ear Infection
- Pet Endocrine Diseases
- Pet Eye Infections
- Flea & Tick Control
- Pet Oral Infections
- Pet Allergies
- Pet Anal Gland Expression
- Vaccination
- Dental Cleaning
- Pet Grooming
- Nail Trimming
- Ear Cleaning
- Pet Boarding
- Puppy Training
- Veterinary Diets
- Behavioral Consultation
- Pet Identification
- End of Life

**Dr. H. Bhullar & Associates**

**Tel: 604-301-0300**

5696 Fraser St, Vancouver, BC, V5W 2Z4

www.atlasvetsinvancouver.com

‘ਗੋਟਵੇਅ ਪੀਜਾ’ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਵਾਹਰ ਸਿੰਘ ਪੱਡਾ ਨੇ  
ਸਰੀ ‘ਚ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ

# Empire Banquet & Conference Hall

\*All Your Banquet Needs in One Place

Corporate Party



Wedding Party



Birthday Party



Shower Party



Offering full banquet service for any type of party from Wedding Receptions and Corporate Galas, to Birthday Parties and other Special Events.

**Capacity 1500 people**

**Food Varieties:** There are various menu options to choose from, including dinners, ethnic cuisines, and fusion food tailored to your party's theme.

**Ample Parking for your guests:** Our banquet hall guests have access to our paved, well-lit parking lot, which can accommodate 500-800 vehicles.

**Main Hall and Small Hall**

700 people - main hall \* 70 people - small hall

Email: [info@theempirebanquethall.com](mailto:info@theempirebanquethall.com)

Website: [theempirebanquethall.com](http://theempirebanquethall.com)

Address: 12888 80th Ave Unit #210 Surrey B.C. V3W 3A8

Special Deal  
Only Available  
From Now Until  
The End Of  
January. No  
Rent Charge



Call Us At  
**604-594-4333** To Book  
Your Next Event With Us

**Ph:604-594-4333**



*Fruiticana* ke Jaana!  
**Happy CANADA DAY**

**LOWEST PRICES IN TOWN**

**THE SOUTH SURREY/WHITE ROCK FRUITICANA NOW OPEN AT 1812, 152ND ST.**

**UNBEATABLE EXTRA SUPER SPECIAL**



**Yellow Onions 50 lbs**  
 ਪੀਲੇ ਗੰਦੇ

**\$18.98**  
 bag

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**



**Rajan Mangoes 4 kg**  
 Haden or Ataulfo  
 ਰਾਜਨ ਅੰਬ ਹੈਡਨ ਅਤੇ ਅਟੈਲਫੋ

**\$17.99**  
 box

**Fine Cane Sugar (Indican) 8 lbs**  
 ਗੰਨੇ ਦੀ ਖੰਡ 8lbs  
**\$5.99**  
 bag

**SUPER SPECIAL**  
**Jumbo Cauliflower Size 9**  
 ਵੱਡਾ ਕੌਫੀ ਦਾ ਫੁੱਲ ਸਾਈਜ਼ 9  
**\$2.99**  
 ea.

**SUPER SPECIAL**  
**Okra Extra Fancy**  
 ਡਿੱਡੀ ਐਕਸਟਰਾ ਫੈਂਸੀ  
**\$2.98**  
 lb

**SUPER SPECIAL**  
**Regular BC Tomatoes**  
 ਬੀਸੀ ਟਮਾਟਰ  
**99¢**  
 lb

**Masala Gur 2 lbs**  
 ਮਸਾਲਾ ਗੁੜ  
**\$2.99**  
 pkg.

**Rooh Afza Indian 750 ml**  
 ਰੂਹ ਅਫਜ਼ਾ  
**\$3.99**  
 bottle

**SUPER SPECIAL**  
**Cilantro**  
 ਧਣੀਆ  
**\$1.28**  
 bunches for 2

**SUPER SPECIAL**  
**Seviyan Egg-Free**  
 ਸੇਵੀਆਂ ਐਗਫਰੀ 300 g  
 300 ਗ੍ਰਾਮ  
**\$1.49**  
 pkg.

**SUPER SPECIAL**  
**Rapini (Sarson da Saag)**  
 ਸਰਸੋਂ ਦਾ ਸਾਗ  
**\$1.99**  
 bunch

**Red Lentil Whole, Red Lentil Split & Black Chana 4 lbs (Indican)**  
 ਪੋਤੀ ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਦਾਲ ਮਸਰਾ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ, ਕਾਲੇ ਚੋਠੇ (ਇੰਡੀਕਨ)  
**\$3.98**  
 bag

**Red Lentil Split or Whole**  
 ਪੋਤੀ ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਦਾਲ ਮਸਰਾ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ  
**88¢**  
 lb

**Seedless Watermelons**  
 ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਹਦਵਾਟਾ  
**79¢**  
 lb

**Pink Lady Apples**  
 ਗੁਲਾਬੀ ਲੇਡੀ ਸੇਬ  
**99¢**  
 lb

**Large Seedless Oranges**  
 ਵੱਡੇ ਸੰਤਰੇ (ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਤੋਂ)  
**99¢**  
 lb

**Almond Oil 1 L (Indican)**  
 ਇੰਡੀਕਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ  
**\$12.99**  
 bottle

**Almonds #1 Large Size**  
 ਵੱਡੇ ਬਦਾਮ  
**\$3.98**  
 lb

**Daikon (Moli)**  
 ਮੂਲੀ  
**99¢**  
 lb

**Russet Potatoes Snoboy 10 lbs**  
 ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ  
**\$3.99**  
 bag

**Gala Apples US #1**  
 ਗਾਲਾ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #1  
**\$1.49**  
 lb

**Fresh Ginger**  
 ਤਾਜ਼ਾ ਅਦਰਕ  
**\$1.98**  
 lb

**KTC Chick Peas 398 ml**  
 ਕੇ ਟੀ ਸੀ ਚਿੱਟੇ ਫਲੇ  
**99¢**  
 can

**Shakkar (Indican) 2 lbs**  
 ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ੱਕਰ ਇੰਡੀਕਨ 2lbs ਸਾਗ  
**\$3.99**  
 jar

**Red Delicious Apples USA #1**  
 ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #1  
**98¢**  
 lb

**Peaches & Nectarines**  
 ਆਰੂ ਅਤੇ ਨੈਕਟੇਰੀਨਸ  
**\$1.88**  
 lb

**Zucchini Squash**  
 ਚੁਕੀਨੀ ਸਕੁਐਸ਼  
**88¢**  
 lb

**Cherries**  
 ਚੈਰੀਆਂ  
**\$3.49**  
 lb

**Roasted Peanuts in Shell 800 g**  
 ਭੁੰਜੀ ਮੂੰਗਫਲੀ  
**\$3.88**  
 pkg.

Thur June 27, 2024 - Wed July 03, 2024

24 LOCATIONS TO SERVE YOU IN BC & ALBERTA  
 Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey 604-502-0005



**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 9 PM**  
 7 DAYS A WEEK



We reserve the right to limit the quantities while they last  
 Specials valid for Lower Mainland only

- |   |   |   |
|---|---|---|
| Newton ----- 13783 72nd Ave. Surrey ----- 604-590-2060      | Fleetwood ----- 15230 84 Ave. ----- 236-317-6272      | New Westminster ----- 101-331 6th St. ----- 604-395-3595      |
| Newton ----- 13174 64th Ave. Surrey ----- 604-598-9220      | Surrey ----- 12990 72nd Ave. ----- 604-503-5510       | Abbotsford ----- 2785 Bourquin Crescent W. ----- 604-744-0328 |
| Scott Road ----- 12047 80th Ave. Surrey ----- 604-591-5032  | Surrey ----- 12788 76A Ave. Surrey ----- 604-597-1676 | Abbotsford ----- 31205 Maclure Rd. ----- 604-504-5877         |
| Scott Road ----- 104-7028 120th St. ----- 604-590-8864      | Surrey ----- 16788 64 Ave. ----- 604-372-2023         | Port Coquitlam ----- 2807 Shaughnessy St. ----- 604-464-0822  |
| Cedar Hills ----- 12867 96th Ave. Surrey ----- 604-588-8620 | Surrey ----- 101-7228 192St. ----- 604-575-3750       | Vancouver ----- 6257 Fraser St. ----- 604-321-8931            |
| Fleetwood ----- 101-15933 Fraser Hwy ----- 604-593-5163     | Surrey ----- 101-1612 152SL ----- 604-539-5736        | Richmond ----- 4101 No.5 Rd. ----- 604-244-9520               |